

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2017.06.26 出刊 每週一期行

VOL. 446

大美川蜀 稻城亞丁

穿透神之眼 凡間聖地



【大美川蜀PAK 聯合銷售】

搭配四川航空、中國國際航空

松山(桃園)直飛重慶、成都

絕佳優勢，帶你密探人間最後淨土！



抱擁珍貴親子樂
愛上精采景點遊
THE BIGGEST ATTRACTION
IS FAMILY TIME

DiscoverHongKong.com

盡享·最香港
**BEST
OF ALL
IT'S IN
HONG
KONG**

支持機構



香港旅遊發展局

#DiscoverHongKong



華航萌暑假

香港親子遊 • 機+酒3天2夜

買兩大送一

大人 TWD **5,888** 起(未稅)
每人加贈HELLO KITTY中菜軒親子餐廳使用券



燦星 02-2796-6115
交觀綜2136 品保北1819

可樂 02-2567-6601
交觀綜2013 品保北0024

東南 02-2523-9199
交觀綜2027 品保北0150

百威 02-2751-5775
交觀綜2132 品保北1174

雄獅 02-8793-5488
交觀綜2016 品保北0541





中華航空

美加航線產品再優化 增班、加大機型

8/1起台北—溫哥華A350執飛 台北—舊金山6/28起每週11班
10/29~2018/3/21夏威夷航線A350派飛 豪經艙35,000元起

撰文·攝影/林宥蓁



▲(左起)中華航空台北分公司行銷策劃部經理蔡光政、鳳凰旅遊長程部副總經理邵鼎清、華航台北分公司客運營業部美加線主任席立黎。

為了完善美加航網的布局，中華航空以增班、加大機型、為改用全新A350派飛的形式，提供同業包裝美加線旅遊產品的最佳選擇。中華航空表示，台北—溫哥華航線自8/1起改由A350執飛，提供商務艙、豪經艙、經濟艙共3種艙等的服務，讓旅客在長途飛行中，有更舒適的座艙空間選擇。

鳳凰旅遊長程部副總經理邵鼎清表示，溫哥華為規劃加拿大

旅遊產品重要的進出門戶點，鳳凰旅遊推出「加拿大洛磯山露易斯湖(2晚)慢遊10天」，獲得2016年金質旅遊獎的殊榮肯定，是歷年來的熱銷產品。

行程規劃前往哥倫比亞大冰原，搭乘冰原雪車、漫步冰川天空步道，前往露易絲湖，從城堡飯店前遠眺維多利亞冰河之美，特別安排入住2晚露易絲湖城堡飯店，讓旅客以愜意的心情感受純淨的湖光山色。

除了常規的洛磯山脈、班夫、露易絲湖行程外，亦可安排往南的路線，從溫哥華出發，沿美加邊境往東前進，可走訪Osoyoos酒莊、Ainsworth天然溫泉洞、沃特頓國家公園，前往班夫、卡加利再透過中段飛機回到溫哥華，體驗截然不同的玩法。

中華航空台北分公司客運營業部美加線主任席立黎強調，除了溫哥華航線改由A350派飛之外，台北—舊金山航線自6/28起增為每週11班，而台北—夏威夷航線從今年10/29到明年3/21期間由A350執飛，提供3種艙等選擇，豪經艙7/21前開票可享35,000元起未稅的促銷價。若搭配近期推出的「帶爸媽去旅行」活動，7/8前再享93折優惠，要撿便宜趁現在。

紐澳線冬季班表調整

搭乘華航班機前進東澳！10/29起紐澳線冬季班表調整為，台北桃園(TPE)往返墨爾本(MEL)航班，每週3班(二、五、日)，班號為CI057/CI058，延伸至紐西蘭基督城(CHC)。

台北桃園(TPE)—雪梨(SYD)自12/1起增為每天2班往返，同時改由A350機型

派飛，班號為CI51/CI52及CI55/CI56。

台北桃園(TPE)—布里斯本(BNE)，延伸至奧克蘭(AKL)，12/1起增為每天1班，班號為CI53/CI54。

透過增班及更換A350派飛讓南半球航網更加完備，無論個人旅遊或商務差旅，選搭華航班機前往紐澳更完整方便。

華航香港航線短期促銷價

華航香港線推出N CLASS促銷票，詳見如下：

開票日期：6/16~30

行程	艙等	效期	票種	出發期間
				6/16~30
桃園—香港—桃園	N	0-10D	N10DTW	4,000
桃園—香港—桃園 限搭10:30以後出發航班	N	0-10D	N10DK	3,800

單獨旅行兒童 新規定通知

自7/1起，華航修改單獨旅行兒童規定，相關規定如下：

1. UM年齡需滿5歲以上，12歲以下。
2. 未滿12歲的兒童與若其同行者未滿18歲，仍視為UM。
3. UM限搭豪華經濟艙或經濟艙。
4. 請於出發前3天透過華航客服中心訂位。
5. 限開立W/U/Y/B/M的成人票種。

華航官網連結：<https://www.china-airlines.com/tw/zh/discover/news/travel-advisory/20170616>

公主遊輪提供旅客最佳遊輪入門

「乘客滿意度最高遊輪」聚焦台灣市場 成功引進國際品牌融入亞洲
戮力協助同業經營直客市場、回饋高利潤 規劃北高雙母港及多元豐富

名列世界3大遊輪品牌的公主遊輪，向來以極致服務、多樣美食、嶄新獨特的航程，征服世界遊客的心，榮獲業界無數獎項、旅客評鑑CP值超高、創造高回流客的多重肯定。看好台灣市場，公主遊輪2017年首度在台推出北高雙母港計劃，提供台灣家庭旅遊、企業會獎旅遊絕佳的出遊、度假好機會。公主遊輪自2014年以基隆為母港推出航程，便成為台灣旅客體驗、感受遊輪樂趣的入門款產品，讓旅客從家門口出發，花更少的錢、更短的天數，輕鬆感受遊輪休閒假期的魅力。



公主遊輪台灣區業務部副理鄭光仁表示，2017年派遣「藍寶石公主號」推出北高雙母港計劃，提供台灣旅客以親民的價格、便利的方式，輕鬆感受國際級遊輪的品牌精粹。隨著近年來亞太地區遊輪產業的興盛勃發，不同於其他國際遊輪航商以大陸為主要部署重鎮，深耕台灣20多年的公主遊輪是亞洲唯一聚焦台灣市場，並在台灣設立分公司的國際遊輪公司。

最佳遊輪初體驗 締造超高回流客

公主遊輪榮獲「乘客遊輪初體驗最佳遊輪公司」、「乘客滿意度最高遊輪」、「最佳遊輪行程」、「世界大型遊輪品牌前5大」、「美食愛好者最佳遊輪」及「豐富心靈最佳遊輪」等殊榮，精益求精，更於2016年，斥資4.5億美金啟動「come back new」計劃，以不斷革新的遊輪體驗，超越旅客的原有期望，不僅締造超高的顧客回流率，更成功打造口碑，讓遊客開心推薦給親友。

鄭光仁進一步指出，公主遊輪向來致力於推廣「遊輪即目的地」的理念，希望讓旅客透

航行世界各國，船上的服務都維持8成的國際化、2成對接在地文化。以船上的工作人員來說，就有超過30種國籍，其中，以最前線面對旅客的服務人員來說，便精選長相、服務精神俱佳的中亞吉爾吉斯、烏茲別克和烏克蘭等國的員工。

而在語言上，除了英語，亦提供華語服務，以6樓中庭服務櫃台來說，便提供24小時中文人員服務。在餐飲方面，西餐向來是公主遊輪叫好叫座的強項，以2016年全新推出的「come back new」革新計劃，便推出由名廚柯提斯·史東為公主遊輪精心炮製的「特製菜單」，繼續在海上為旅客創造幸福感。

8成國際2成在地 彰顯國際遊輪魅力

對於佳餚總是要求頂級的新鮮極致，手工製作純天然的新鮮美饌，因此屢摘桂冠，像是《美食與美酒雜誌》(Food & Wine Magazine)評選為「美食愛好者最佳遊輪」，《今日美國》(USA TODAY)



▲公主遊輪上隨時都有熱鬧派對與驚喜演出等著您。

過親身搭遊輪的體驗，真正了解到遊輪休閒、愜意的真諦。公主遊輪作為英美遊輪公司，秉持英國傳統血脈及美國現代精神，為維持其品牌領導地位及國際感，

頒發「最佳特色餐廳」、「最佳海上披薩」，以及《遊輪評論家》(Cruise Critic)第1名海上漢堡等獎項肯定。

鄭光仁舉例，光就最佳海上披薩來說，現點現做，還可提供1人份，遊客只要試過1次，立馬上癮，接下來天天爆棚。另外針對台灣遊客習性，早餐特別提供稀飯和醬菜，而在主餐廳的菜單也會設計中式菜色，讓遊客可以充分體驗到國際遊輪的魅力，同時也照顧到傳統中式的胃口。

公主遊輪自從2014年以台灣為母港至今4年來，包括2016、2017連續2年簽下旅遊達人Janet謝怡芬擔任台灣區代言人，在台灣打造出極高的品牌知名度，也讓無數台灣旅客從了解到愛上遊輪的閒逸式旅遊，並以全方位開發不同屬性的客層市場，包括合作代理旅行社逐年壯大，逐漸增加團體旅客的出團量，更成功開拓出公司行號、扶輪社、獅子會等機關團體的會獎旅遊，同時透過網路、電子、平面等多媒體平台推出強勢的廣告宣傳，帶動自由行旅客的增長。

營造自主旅遊方式 體悟遊輪即目的地

鄭光仁強調，為了讓旅客體驗到「遊輪即目的地」的真諦，公主遊輪積極營造「自主的旅遊方式」，讓每位旅客都能在船上自由分配自己的時間，無論是看表演、運



撰文／曾瀟葳
圖片提供／公主遊輪

體驗 協助同業成為銷售王

市場 come back new 革新計劃讓旅客體悟「遊輪即目的地」休閒真諦 航線 獨家「公主學院」及到府服務傳授業者最「玩」美銷售Know-how



▲電視真人秀名廚柯提斯史東與公主獨家合作推出特製菜單。



▲公主遊輪多元設施和活動適合闔家大小各取所需。



▲公主遊輪擁有多個餐飲空間，提供一流的交流場地。

動、游泳、Spa、大啖美食等，完全由自我掌控，男女老幼各取所需，用餐時間又可以歡聚一刻，獲致「玩」美自由的悠閒海上假期。

相較於重點一遊輪體驗，岸上遊則是紅利，比如短天數沖繩4天3夜，大部分的岸上觀光約4~5小時，或是旅客只想下船購物，剩下的時間便可回到船上，盡情享受豪華遊輪的多元設施。因此銷售方向應該引導旅客如何去「玩」遊輪，而不是搭乘遊輪出去玩。

而在搭乘的航線選擇也更多元化，以2017年北高雙母港的規劃來說，推出包含日本鹿兒島、廣島、高知、別府等日本南國之旅，最受國人喜愛的「北上」東北亞沖繩、石垣島、宮古島暑期之旅，以及高雄獨家的「南進」東南亞香港、下龍灣之旅，為旅客提供多元的行程選擇。

公主遊輪CP值高 適合家族及企業會獎

針對同業而言，公主遊輪CP值高，餐食與服務甚好，非常適合家族旅遊，年齡層廣及3~90歲，3~17歲的小孩也能在Kid's Club

盡情玩樂。此外，船上全面設有無障礙空間和設備，無論是行動不便和年長者都可獲致貼心照顧，上下船手續皆有專業服務人員接應。家族如需慶生、辦派對，遊輪上設有大大小小多個空間，都可以免費使用，公主遊輪也可提供貼心服務。

企業會獎部分，公主遊輪的豐富多元空間非常適合運用，像是大型表演廳舞台可舉辦頒獎儀式、發表會等，不需支付場地費，多元設施也很適合舉辦各種團康激勵活動，增加企業員工凝聚力。此外設有多處酒吧、lounge等空間，適合公司行號談生意及交流。

鄭光仁進一步表示，公主遊輪為了穩固與合作代理商的關係，除了不與同業競爭直客市場，更發展出超越其他遊輪集團的商業模式，希冀成為同業銷售產品的最佳後盾。比如，旅客只要在遊輪上購買未來航程（future cruises）產品，公主遊輪會將客戶訊息回溯到原本服務的旅行社，並將利潤回饋同業，做好供應商的角色，讓同業銷售更加安心，無後顧之憂。

從2014年在台灣推出包船服務，公主遊輪不賣直客，必須透過旅行社購買，從2014年共計9天航程、乘客6,000人，到2017年增長至172天、基隆加上高雄雙港乘客將突破11萬旅客，再從公主遊輪在台灣停靠天數日益增長，意即越來越多人認識公主遊輪並願意搭乘。

值得一提的是，隨著亞洲遊輪大時代的來臨，旅行業者怎能不賣遊輪？不懂遊輪？擔心門檻高或是無從認識銷售技巧？公主遊輪提供豐富完備的銷售教育課程，獨特的「公主學院」，規劃一系列專業培訓，課程遵照海軍傳統，透過官階晉升來肯定成就，並於專業培訓過程中加入優質回饋獎勵，階級越高，獎勵越豐富，提升業者在客戶面前規劃遊輪假期的專業度與信任度。

此外，公主遊輪亦可提供到府服務，提供同業教育訓練，讓更多同業知道公主遊輪的操作和銷售。亦可提供專業人員針對直客做說明會，替同業爭取更多商機。鄭光仁表示，許多同業不知公主遊輪提供這項服務，歡迎大家多加利用這些珍貴的資源。

公主遊輪 台灣航行天數及人數



為何要銷售遊輪 站在巨人的肩上

- ★ 市場趨勢
- ★ 增加客人的黏著度
- ★ 培養客群 重複出遊
- ★ 共同銷售V.S. 量身打造

遊輪旅遊的特色

- ★ 移動的海上渡假村
- ★ 多元化的生活空間
- ★ 以客為尊的旅遊
- ★ 國際村的旅遊體驗
- ★ 自主的旅遊方式
- ★ 編織一個專屬的遊輪故事

從基隆出發 藍寶石公主號日韓

2017年百威攜手9大菁英夥伴 推出11.5萬噸「藍寶石公主號」5/12
從基隆出發! 規劃4、5、7、8等天數航程 前往台灣遊客最熱愛的日

公主遊輪隸屬於全球最大遊輪集團—嘉年華遊輪集團 (Carnival Corporation & PLC)，1965年將總部設於美國加州洛杉磯，目前擁有18艘現代化遊輪，每年帶領約170萬遊客，橫跨全球5大洲、7大洋，航行超過115條航線，全世界停靠超過305個港口。百威旅遊總經理吳再裕表示，2017年百威與9大菁英合作夥伴再度攜手，推出11.5萬噸的「藍寶石公主號」(Sapphire Princess) 5/12~9月底的多元航程，與2016年相比，預估人數將可望帶動7萬人次的亮眼佳績。



▲公主遊輪有多種風格的異國頂級餐廳，全天候的美食滿足你的味蕾。

撰文/曾瀟蕩 圖片提供/公主遊輪

嘉年華遊輪集團 (Carnival Corporation & plc) 其遊輪船隊 (CCL) 創立於1972年，總部設於美國佛羅里達州邁阿密。直至21世紀初期，該公司以高逾65%的郵輪船隊市場占有率，穩居全世界最為龐大、最擅長團隊經營的遊輪船隊集團地位。嘉年華遊輪集團除擁有本身船隊外，旗下尚有8大船隊品牌，分別為嘉年華遊輪 (25艘)、公主遊輪 (18艘)、歌詩達郵輪 (15艘)、荷美遊輪 (14艘)、英國P&O郵輪 (8艘)、澳洲P&O郵輪 (5艘)、阿依達郵輪 (12艘)、璽寶 (世朋) 遊輪 (3艘)、皇后 (冠達) 郵輪 (3艘) 等船隊，合計103艘遊輪船隻，是現

藍寶石公主號 Sapphire Princess 亮點掃描

亮點
1

樂享珍饈 名廚獻菜



屢獲殊榮的名廚阿非列德·馬爾齊帶領多位技藝超群的頂級大廚，每日提供豐富多樣、新鮮美味的中西方頂級佳餚。另外公主遊輪更與tlc《帥哥廚師到我家》節目主持人的柯提斯·史東 (Curtis Stone) 展開獨家合作，為旅客獻上新鮮且創新的菜單。另外也邀請巧克力大師諾曼·拉夫 (Norman Love) 為公主遊輪獨家設計，提供美味的巧克力甜點、巧克力搭配葡萄酒和特色巧克力雞尾酒外，再推出全新巧克力創作。藍寶石公主號擁有5間豪華主餐廳，特色餐廳莎芭妮妮餐廳、正宗托斯卡尼餐廳、史德林牛排館、龍蝦燒烤吧和海景火鍋等等。



亮點
2

優雅艙房 公主尊寵



藍寶石公主號上的艙房寬敞精緻，配有24小時客房服務。多種特色設施愜意溫馨，讓您在海上感受豪華酒店般的舒適。裝修精美奢華的至尊套房艙豪華舒適，面積達37.2坪，還可獨享面積達12.7坪的私人陽台，及一系列套房專屬禮遇。標準套房艙面積達14.8至19.9坪，裝修精美、豪華舒適，並備有4.5至11坪的私人陽台和一系列套房專屬禮遇。

亮點
3

休憩享樂 活力充電

藍寶石公主號許你一處休閒天堂。旅客可以在淡水泳池裡揮灑暢遊、在溫水按摩池內舒展身心，在蓮花水療愜意滋潤，或者在專為成人設立的聖殿成人休憩區享受無憂無慮的寧靜。藍寶石公主號傾力打造最激動人心的娛樂氛圍與包羅萬象的設施，讓旅客您可以在老虎機上一試手氣，或在舞池盡情跳舞到天明，或在舒適的酒吧裡與心愛的人享受浪漫雞尾酒。



亮點
4

表演活動 精采絕倫



藍寶石公主號上配備多座劇院，提供震撼的音響效果和完美的座位分佈，讓您盡情感受世界一流的精彩演出和節目，所有播映的電影均為最新大片。星空露天電影院是公主遊輪原創的特色設施，置身於泳池畔，享受美味飲料和免費爆米花，在巨幅螢幕上觀賞精彩大片、盛大音樂會、體育賽事和其他娛樂節目。耗資1,500萬美金打造的7星級公主劇院，媲美紐約百老匯的歌舞表演，燈光效果至為華麗精美，設有25個巨型布景、200種特殊聲光效果。



經典航程及公主尊寵亮點介紹

~9月底多元航程 獨家世界名廚柯提斯·史東創新菜單亮點紛呈 本沖繩、石垣島、宮古島、高知、宮崎、鹿兒島、別府以及韓國釜山



▲在公主遊輪成人聖殿休憩區享受個人的輕奢華時光。



▲豐盛的龍蝦海鮮大餐只需少許費用即可享用。



▲公主遊輪提供多處空間讓旅客舉辦各式聚會。

今全世界最為龐大的遊輪船隊集團。

遊輪專家實力雄厚 公主遊輪屢創佳績

百威旅遊總經理吳再裕表示，基隆港出發商品已相當成熟，隨著公主遊輪這幾年在台灣的品牌知名度不斷提升，締造高回流客和極佳口碑，加上此次參與包船銷售

售的PAK業者皆屬於專精於遊輪的操作專家，實力雄厚，從銷售人力和行銷概念，銷售通路和資金俱皆充足，無論是以台灣為母港運營的產品，抑或是東北亞、東南亞、美加、歐洲等區域的多元豐富fly cruises產品，在銷售與包裝上更具深度，豐富的經驗與服務團隊都將協助同業在銷售上締造佳績，安心送客，無後顧之憂。

吳再裕分析，公主遊輪這幾年在台灣屢創佳績，呈現倍數成長，從2014年共9天的航程、乘客6,000人，2015年達到44天、乘客3.1萬人，2016年更倍增至101天、乘客達到8.2萬人，而今年更增至172天並以基隆、高雄為雙母港推出多元豐富航程，預計將締造11萬人的佳績。

亮點 5 豐富自我 身心滿足



公主遊輪精心安排諸多由當地專家教授的專業講座、藝術展覽和豐富課程，讓旅客收穫無盡的心靈財富。像是全球頂尖藝術收藏、畫廊及拍賣，寬敞的健身場設施齊全，另外還有頂級葡萄酒品鑑之旅、美妝造型室、西餐格調、親子課程、海上漫舞、瑜伽及尊巴舞等豐富課程。

亮點 6 時尚血拼 免稅天堂



公主遊輪提供免稅購物天堂，彙集眾多精品品牌，讓旅客盡享購物優惠的樂趣，部分折扣高達7折。眾多高端精品品牌包括Lladro雅緻瓷偶、施華洛世奇、Calvin Klein、Tommy Bahama、蘭蔻、倩碧、雅詩蘭黛和 Fossil等。

亮點 7 親子活動 爸媽放鬆



兒童和青少年活動中心為18歲以下的兒童和青少年提供豐富多彩的適齡活動，比如Princess Pelicans（3歲至7歲）、Shockwaves（8歲至12歲）和Remix（13歲至17歲）等。相關設施包括有：娛樂區、青少年中心、青少年中心和嬉水泳池。

從基隆出發 精選優惠方案

暑假出發 親子同遊
2人1室，每房減10,000元，
3~4人同行，9,900元起！

沖繩、石垣島（自主遊）4天

7/6.13.20.27、8/3.10.17.24

沖繩、石垣島、宮古島（自主遊）5天

7/2.9.23.30、8/6.13.20.27

★沖繩、石垣島輕鬆遊4天 暑假期間
每週四出發、9/14.24、NT\$20,900元起

★沖繩、石垣島、宮古島5天 暑假期間
每週日出發、9/10、NT\$23,900元起

★高知、宮崎、鹿兒島、釜山8天
9/3僅此1團、NT\$41,900元起

★釜山、鹿兒島、別府、長崎8天
9/17僅此1團、NT\$41,900元起

今夏，你公主了

從踏上公主遊輪那一刻起，全家人的歡樂旅程隨即展開，在遊輪上有針對3-7歲、8-12歲及13-17歲等不同年齡孩子，推出各種分齡主題活動及娛樂區，讓孩子迅速自在地與來自世界各地夥伴們交朋友，而父母正好輕鬆享受自己的海上時光，今年暑假這樣安排超完美！

兒童優惠價
9,900元起

3-12歲 小朋友專屬的歡樂園地

藍寶石公主號為兒童/青少年提供設備豐富的青少年中心，其中在適合3歲至7歲幼兒的「鵜鶘鳥室」(Pelicans)及適合8歲至12歲兒童的「衝擊波室」(Shockwaves)，除了在娛樂區中備有經驗豐富的專業托育人員，確保孩子們玩得安全又開心，更設置有適合年齡的桌遊與遊戲裝置，並且透過設計多種活動，包括：兒童舞會、睡衣派對、冰淇淋和披薩派對、主題之夜、電影和漫畫欣賞、T恤著色、藝術活動...等，讓孩子們在遊輪上也能盡情玩樂學習。此外，公主遊輪也針對3至12歲的兒童貼心提供夜間照護服務(從10:00pm至1:00am需付費)，讓父母們享受一個不受打擾的輕鬆夜晚。

◀遊輪上設有適合各種年齡層的遊戲裝置及活動主題



▲大孩子可以在遊輪的旅程中

13-17歲 青少年

藍寶石公主號也有專為青少年設計的Remix就是適合13-17歲的青少年，配備PS3和Wii遊戲機、最新趣味節目，包括：青少年才秀、以及無酒精的活動，讓孩子們自然結

暑假出發·親子同遊

2人1室 每房減10,000元 3~4人同行 9,900元起

沖繩、石垣島(自主遊)4天 7/13.20.27、8/3.10.17.24

沖繩、石垣島、宮古島(自主遊)5天 7/9.23.30、8/6.13.20.27

*此優惠不可與其他優惠合併使用

PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家

燦星旅遊
02-2796-6115

五福旅遊
02-2547-1777

易遊網
412-8001(手機+02)

東南旅遊
02-2523-9199

雄獅旅遊
02-8793-5488

沒



▲今夏全家登上公主遊輪享受一趟難忘的海上假期



▲來自世界各地的朋友

快樂的遊戲天堂

為大孩子準備的空間，其中「混音室」
至17歲少年的專屬園地，這裡備有PS2/
電影、音樂與桌上足球桌外，同時安排不同
舞會、化妝與嘻哈舞蹈課程、體育競賽，
雞尾酒mocktail派對與DJ體驗等，透過節目
來自世界各地的朋友，拓展世界觀。

全家人 共享跨世代的幸福時刻

公主遊輪曾獲「Travel + Leisure」、「USA Today」等知名媒
體評選為「最佳家庭旅遊遊輪(Best Cruise Ship for Families)」等
殊名，可說是親子/家族旅行的最佳選擇。遊輪上將為登船的家庭
舉行各種溫馨節目活動，包括：家庭電影之夜、家庭舞會、家庭健
身體育活動等，還不時有各種主題嘉年華派對，提供全家人一同歡
樂的機會。



▲遊輪上提供各式美食，讓全家人都吃得滿意。

沖繩、石垣島輕鬆遊4天

暑假期間 每週四出發、9/14.24 **9,900**元起

沖繩、石垣島、宮古島5天

暑假期間 每週日出發、9/10 **13,900**元起

高知、宮崎、鹿兒島、釜山8天

9/3 僅此一團 **21,900**元起

釜山、鹿兒島、別府、長崎8天

9/17 僅此一團 **21,900**元起

行家旅遊
02-2515-9002

世邦旅遊
02-2511-1158

巨匠旅遊
02-2518-0011

百威旅遊
02-2751-5775

鳳凰旅遊
02-2537-0011

MONDAY —	TUESDAY 二	WEDNESDAY 三	THURSDAY 四	FRIDAY 五
26	27	28	29	30

航空快訊站

★中華航空

1.「華航金秋阿拉斯加 幸福極光包機」9天7夜的團體行程，分別於9/20與9/27出發，以波音777機型飛航，提供旅客更多元的座艙選擇。包機將往返美國安克拉治與極光之都費爾班克斯，推出2種行程的含稅價分別為136,900元及109,900元。另針對特定行程有早鳥折扣，6月底前報名付款可享第2人折價10,000元優惠。2班極光包機限量710個名額，售完為止。

2.A350新服務，華航台北—舊金山增班！台北—舊金山航線5/14起啟用空中巴士A350執飛，是繼阿姆斯特丹、維也納、羅馬等歐洲長程航線後，首度以A350飛航的美洲航點。同時新增每週四、日CI-16/CI-15航班往返航線，加上原本每日飛航的CI-4、CI-3，總計每週共9個班次。自6/28起再增每週三、五航班，屆時每週將達11班，提供旅客更便捷密集的空中服務。

3.自7/3起，鹿兒島線每週增飛1班（週一），班號CI1118/CI1119。福岡航線每週增飛3班，班號CI1128/CI1129，每週飛航二、四、五。

4.自9/11開始，華航長沙航線，增飛每週一航班，提供旅客更多規劃商務、休閒旅遊的選擇。

★長榮航空

1.桃園—芝加哥—桃園航線增班訊息，桃園—芝加哥—桃園航線自5/29起，增飛每週一、四、六航班，1週共計飛航7班，玩美家族推出「豪情美東（雙點進出）、7大名城、尼加拉瀑布10日」最低售價79,800元起。

2.為了布局北美市場，長榮航空自6/15起，台北—多倫多新增週三、五，每週飛航7班。台北—溫哥華新增週二、週四，每週飛航7班。「玩美家族」加拿大產品：夏點洛磯寶藏10日、飛越洛磯全覽雙堡10日、加拿大全覽13日，含稅最低售價98,900元起。

3.北海道定期航班札幌、函館，自7/5~8/4止，每日飛航桃園—旭川—桃園航線，共計每週飛航7班，北海道航線3點可不同點進出，能提供旅客更多元的選擇。

4.桃園—福岡—桃園航線自6/10~8/30，每週三、六增飛BR1106/1105，桃園出發至福岡時間為14：40，福岡出發至桃園時間為20：00。

★中國南方航空

1.歐洲地區自6月起，倫敦增至每日2班，台北出發可不過夜順接，而北美地區則也加大航線密度：6/22起廣州—舊金山航線增為每週9班、6/23起廣州—紐約航線增至每天2班、6/24起廣州—多倫多增為每週5班。

2.兩岸航線部分，南航目前擁有17個航點，其中最熱門的台北—烏魯木齊航線，即將於今年9月復飛，每週3班，屆時配合烏魯木齊旅遊旺季，將帶給旅客最佳選擇。

★阿聯酋航空

1.為了歡迎更多旅客造訪充滿活力又生氣蓬勃的杜拜，阿聯酋航空特別為經濟艙旅客推出含阿拉伯聯合大公國簽證的台北—杜拜來回優惠機票。機票販售期間自即日起至6/30止，出發日期自即日起至11/30止。

2.10/1起阿聯酋航空將全面改由3艙等A380客機營運台北—杜拜航線，以提供頂級服務品質並帶來更全面的飛行體驗，確保每個航班都能滿足全球旅客的需求，同時提供更多選擇給喜愛頭等艙及商務艙的台灣旅客。

★中國國際航空

1.國航將於5~6月新開航3條航線，分別是上海—巴塞隆納、北京—阿斯塔納、北京—蘇黎世航線。

2.國航繼開航北京—維也納—巴塞隆納的航線後，再開通上海—巴塞隆納，旅客有更多的選擇。抵達上海的時間足夠再做上海半日遊，稍做休息後重新Check in即可立刻登機，抵達巴塞隆納的時間是早上8：00，回程的時間可以立刻轉機，完全不浪費時間。

★泰國航空

泰航年度票價改版通知，適用於即日起至9/30，票價分為3個檔期：淡、旺、春節/暑假，還有早鳥票、2人或2人以上的特惠票等。

★大韓航空

大韓航空推出早鳥促銷優惠，美國線洛杉磯、舊金山、西雅圖經濟艙早鳥價25,600元起，紐約、芝加哥經濟艙早鳥價29,400元起。韓國線首爾、釜山，10/31前商務艙早鳥價14,000元起。韓國線，開票日即日起至6/30，出發日6/30，台北—首爾5,000元（出發限搭KE694），台北—首爾5,500元（出發限搭KE692），台北—釜山5,000元。此外，8/31前韓國線可申請2件共46公斤的行李託運服務。

★肯亞航空

非洲常用16航點促銷專案，即日起至2018/3/31，推出台北出發至16個非洲重要都市，奈洛比、蒙巴薩、阿迪斯阿貝巴、阿克拉、安塔那那利佛、吉力馬札羅、三蘭港、恩德培、基加利、拉哥斯、哈拉雷、約翰尼斯堡、阿必尚、馬布多、桑吉巴、達卡，詳情請洽肯亞航空台灣總代理菁英旅行社（02）2520-2620

★香港航空

香港航空將由6/30起，正式開通每日1班往來香港至溫哥華國際機場的直航服務，並採用空中巴士A330客機營運。2017年適逢加拿大立國150週年，旅客可以低至9,900元往返優惠票價暢遊楓葉國，感受慶典熱鬧氣氛。

★卡達航空

第4度榮獲Skytrax 2017年最佳航空公司，以及最佳頭等艙貴賓室、中東最佳航空的獎項，而卡達航空的樞紐中心哈馬德國際機場今年也被Skytrax評為5星級機場。卡達航空200架新型飛機與綿密靈活的航空網絡，連結歐洲、中東、非洲、亞太、北美、南美各地主要商業與休閒目的地，提供旅客最便利的空中渠道。

★中國東方航空

1.自7/2起開航上海浦東—馬爾地夫航線，每週3班。此外提供昆明—可倫坡—馬爾地夫的每週3班的航班服務，上海—馬爾地夫航線將強化中國東方航空在南亞地區的航線網絡。東方航空目前推出台北出發往返馬爾地夫含稅28,229元起，去程可免費停留上海，東航更提供免費1晚的隔夜中轉酒店住宿，還可同時享有浦東機場好禮3選1：磁懸浮列車車票、浦東機場餐券、足浴券。

2.東航推出國際套票台北—紐約16,020元起，中國東方航空針對國際中轉推出重點產品經濟艙/商務艙套票，1人多套航點多樣化。此優惠1人可購買2~3套機票，買越多折扣越多。

3.東航滬台航線以波音777-300ER執飛後，不僅提供旅客完美乘機體驗，更為經上海至歐美國際航線旅客帶來全程無縫接軌的優質旅遊。為慶祝台北桃園到上海浦東MU5008/7航班，每週二、三、四、五以波音777-300ER執飛，即日起於東航台灣官網購買此航班的商務艙機票，即贈送限量波音777-300ER飛機模型（1：500），數量有限，送完為止。

4.台北—麗江航線實施2階段增飛航班，第1階段自6/21起增加每週三定期航班營運，第2階段自8/6起，增加每週日定期航班營運。第2階段增班後，台北—麗江航線將達到1週執飛4班（週一、三、五、日）的航班量，並派飛波音B737-700機型執行。

5.台北—昆明航線每週飛3班（二、四、六），可經昆明組合出多樣化行程選擇，能夠藉此延伸至周邊的大理、香格里拉等景點，更加深入探索雲南優美的自然風光與深厚的文化底蘊。

★越捷航空

越捷8/31開通河內—仰光新航線，單程票價約270元起，以滿足往來越南首都與緬甸觀光樞紐兩地商務及旅遊需求。河內往返仰光的航班開航後將每日營運，單程飛行時間為1小時55分，去程航班12：05自河內起飛、13：30抵達仰光（當地時間）；回程航班14：30自仰光起飛、16：55抵達河內（當地時間）。

★南非航空

聖保羅限定，開票送7-Eleven禮券300元台北、高雄出發皆適用！銷售、出發日期即日起至7/14，開立台灣出發之南非航空來回正航班機票，機票經確認使用，即贈送7-Eleven禮券給訂位人員，經濟艙V艙含以上前往巴西聖保羅贈送禮券300元，商務艙贈送禮券1000元。贈送禮券金額依全程機票之最低艙等為計算，敬請把握機會多加銷售！

CONTENTS

vol 446 出刊日期：2017/06/26 本期封面設計：林洋正

4	FOCUS 特別企劃	公主遊輪提供旅客最佳遊輪入門體驗 協助同業成為銷售王	20	CRUISES 郵輪即時通	台灣國際郵輪協會（ICCT） 6/23參訪歌詩達郵輪「幸運號」
12	STRATEGY ROOM 觀光戰略室	力拼新南向 台中市觀光旅遊局 全方位開啟東南亞國際客群到訪中台灣	24	FOCUS 特別企劃	俄羅斯皇家航空台北—俄羅斯包機再啟 台灣觀光發展協會理監事會暨南投縣觀光業媒合會
16	COVER STORY 封面故事	大美川蜀PAK 帶您探秘稻城亞丁 全新打造8/10日精選產品	30	FEATURES 海島專題	菲律賓觀光部2017下半年推廣怡朗&巴克羅全新旅遊目的地 愛馬士PAK再度出擊 攜手8家業者全力推廣沙巴美人魚島
36	PRODUCT 焦點產品	台灣女子高爾夫寵愛之旅驚艷泰國			



卡達航空王者回歸 第4度獲最佳航空公司

尊爵商務艙—Qsuite 於6/24投入於倫敦—杜哈往返航線 可調節面板與移動式螢幕 搖身一變成為4人私人套房空間

撰文／張偉浩 圖片提供／卡達航空

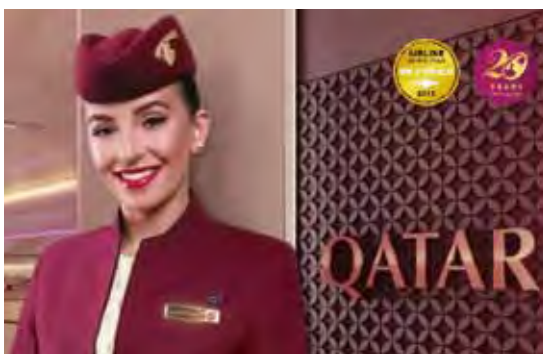


▲卡達航空集團行政總裁阿克巴爾貝克 (H.E. Mr. Al Baker) (中) 與卡達航空服務人員上台領獎。

卡達航空200架新型飛機與綿密靈活的航空網絡，連結歐洲、中東、非洲、亞太、北美、南美各地主要商業與休閒目的地，提供旅客最便利的空中渠道。卡達航空於今年6/20在Skytrax巴黎航空展，再次被評為年度最佳航空公司 (Airline of the Year)，繼2011、2012、2015獲獎之後，是卡達航空10年來第4度獲得最佳航空公司。成功列位於第2名的新加坡航空、第3名的全日空以及第4名的阿聯酋航空之上。

除了被世界各地旅客評選為最佳航空公司之外，卡達航空2017更榮獲最佳商務艙 (World's Best Business Class)、最佳頭等艙貴賓室 (Best First Class Airline Lounge—Al Safwa Lounge) 及中東最佳航空 (Best Airline in the Middle East) 的獎項。卡達航空的樞紐中心哈馬德國際機場 (Hamad International Airport) 今年也被Skytrax評為5星級機場 (全球僅5間)。

卡達航空集團行政總裁阿克巴爾貝克 (H.E. Mr. Al Baker) 表示，在這個關鍵時刻，卡達航空公司被評為世界最佳航空公司，反映著我們秉持一如既往的初衷，給予每位搭乘卡達航空的貴賓最親切、最頂級的服務。卡達能有如此優秀的成績，也呈現了卡達航空每位員工、全體機組、地勤人員的努力與辛勤。



▲卡達航空在Skytrax巴黎航空展，再次被評為年度最佳航空公司。

對於卡達遭部分GCC海灣阿拉伯國家 (Gulf Cooperation Council) 封鎖，阿克巴爾貝克指出，在非法航線封鎖的困難時刻，這獎項不是給我、不是給卡達航空的，而是給我的國家—卡達。

卡達航空公司專利Qsuite 可調節面板、打造私人空間

卡達航空今年持續以全球網絡和產品革新展現驚人速度成長：包括最近推出的引領潮流、革新最前沿、屢獲殊榮的尊爵商務艙體驗—Qsuite。第1架完整配備的飛機正在巴黎航空展上展出，並於6/24投入於倫敦—杜哈的往返航線。

卡達航空公司專利的Qsuite擁有業界首款可用於商務艙的雙人床，可隨時升起與比鄰座位的可調節面板、打造私人空間。可調節面板與移動式螢幕調整後即可成為4人私人套房空間，商用辦公會議、家庭用皆適宜。這些新功能引領著商務界的尊爵旅行體驗，乘客以後能在機上擁有符合每個人獨特需求的環境。

卡達航空公司專利新座椅設計在2017年ULTRAS (Ultimate Luxury Travel Related Awards 頂級奢華旅遊獎) 獲得年度最佳航空公司創新獎 (Best Airline Innovation of the Year) 後推出了Qsuite。在倫敦The Savoy旅館的頒獎儀式上由約克公爵夫人 (Sarah) 和金妮郡主殿下 (HRH Princess Eugenie) 以及業界專家與貴賓共同與會。能夠在推出Qsuite之前



▲調整螢幕面板後旅客可以進行會議，輕鬆聊天。

獲獎，對於卡達航空等同於權威獎項對我們頂級旅遊影響力的無比肯定。

6/23~30購買卡達機票 送義大利精品Bric's

阿克巴爾貝克表示，能夠在巴黎獲獎更表示卡達航空將展開忙碌的一年，除6/12已啟航的愛爾蘭都柏林、7/4 法國尼斯、7/17 馬其頓首都史高比耶。更為了即將啟航的24個新目的地、新飛機交付、革命性QSuite、20週年慶祝、官網限定免費杜哈旅館、與旅遊同業合作的免費歐洲火車票與各式旅遊贈品等活動緊鑼密鼓在進行，請同業拭目以待。此外，為慶祝喜獲榮譽，答謝關愛及信任的同業，凡於6/23~6/30購買卡達航空機票 (不限倫敦)，卡達航空將送出限量義大利精品Bric's購票好禮 (<https://www.facebook.com/brics.taiwan>)！更多2018 航點與優惠訊息請持續追蹤卡達航空 <https://www.facebook.com/QatarAirwaysTW/>。



▲卡達航空將送出限量Bric's購票好禮。

力拚新南向 台中市觀光旅遊局全

鼓勵航空公司開闢新航線 舉辦海外推廣、廣邀業者踩線 東南亞國際入住率大幅提升 越南、柬埔寨、泰國接連寫



◀(左起)台中市觀光旅遊局局長陳盛山、越捷航空董事長 Nguyen Thanh Hun。

台中市觀光旅遊局致力開發國際客源到訪中台灣，除了積極部署的日本市場外，東南亞市場也成為當局重點開發的客群之一。在局長陳盛山的率領下，舉凡國際推廣會、旅展參與、簽署合作備忘錄，乃至於航線的開闢等，都為台中導入前所未有的龐大國際客群，顯現出該策略的可行性與市場龐大商機。



▲2016/7/15 越南同奈省委副書記拜會台中市市長林佳龍。



▲2017/5/20接待印尼旅行社踩線團，和台中業者對接交流。

◀台中市於5/25接待馬來西亞金世紀旅遊來訪。



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山(左2)率團和馬來西亞蘋果旅遊集團簽署合作交流。

在陳盛山的積極推廣下，東南亞各國對於台中的優美風光與豐富人文歷史展現出高度興趣，包括馬來西亞最大旅行社—蘋果旅遊集團特別由董事總經理拿督斯里李益輝率領33位貴賓組成咖啡鑑賞團拜訪台中，在陳盛山的安排下，於5/7一同體驗手沖咖啡的體驗，藉由不同的方式深度認識台中；同時陳盛山也向李益輝建議可包裝出如茶、咖啡、藝術、登山、自行車等主題之旅來吸引馬國旅客到訪台中。

台中與馬國開啟緊密交流可追溯到2016年，由於馬來西亞每年皆有數十萬人次到訪台灣，卻僅有約10萬人次前往台中旅遊，因此觀旅局特別主動出擊，於去年4月份攜手中台灣觀光業者組成觀光推廣團前往馬來西亞吉隆坡，分別與馬來西亞最大旅行社—蘋果旅遊集團、華人旅遊公會簽署觀光交流合作備忘錄，搭起台中與大馬國際觀光的橋樑。

陳盛山表示，台中擁有許多休閒、生態景點，觀光條件非常符合大馬遊客需求；同時，透過台中在內的中台灣觀光聯盟聯合推

廣，以台中為中心出發—「中進中出」的新旅遊模式，將可提供更多誘因吸引星馬、東協各國遊客前往中台灣。

根據統計，去年東南亞約有3萬名旅客到台中旅遊，較前年成長12.75%，而配合台灣觀光拚南向，目標要吸引200萬的東協國家遊客到台灣旅遊，台中也積極針對最大入境市場的泰國、越南開啟一系列的宣傳活動與開闢航線，爭取更多國際客到訪台中。

此外，陳盛山也將於7/16~20前往曼谷進行台中旅遊的推廣，未來更計畫參與新加坡、馬來西亞旅展等，開啟多元的交流格局。



▲台中市觀光旅遊局局長陳盛山(後排左2)、蘋果旅遊集團董事總經理拿督斯里李益輝(後排左1)體驗手沖咖啡的樂趣。

新南向整合行銷方案

1.為鼓勵新南向國家台商企業招待員工來台獎勵旅遊，針對停留台灣4天3夜以上行程之團體，提供以購物、餐飲為主的優惠，由交通部觀光局彙整包含台中在內的各縣市優惠方案，製作優惠券。預計實施1年(2017/7/1~2018/7/31)，印製10,000份，由旅行社申請，協助發放予外籍旅客。每位外籍旅客於同間商家限用一張優惠券，且使用時需出示護照等身分證明文件。詳情請洽台中市觀光旅遊局。

2.台商企業返台舉辦獎勵旅遊優惠措施
設立於新南向18國之台商企業或其委辦獎勵旅遊之旅行社，資格為經台中國際機場入境台灣，並於台中市住宿1晚以上，團體人數至少50人。

各團獎助額度：
50~100人，依人數酌予2~4萬；101~200人，依人數酌予4~6萬；201~300人，依

人數酌予2~4萬；300人以上另以專案辦理。
限用於以下加值項目，並由台中觀光旅遊局採購：1.於台中市餐廳舉行之迎賓宴；2.致贈台中市伴手禮；3.贊助台中市景點、遊樂園之門票；4.提供其他台中市特色體驗行程(如採果、自行車租賃等)

申請方式：
1.於獎勵旅遊團體來台至少20天前向本局提出申請。
2.執行期程：自106年7月至12月底，採先申請先保留制。
3.檢附資料：
企劃書(含獎勵旅遊團體所屬企業簡介或合法設立證明文件、委辦委託書、旅遊人數、班機訂位證明、住宿訂金支付證明、欲申請獎助加值項目)截至預算用罄。

方位開啟東南亞國際客群到訪中台灣

釋出優惠方案 多方策略打造誘客最佳利基
下百位數成長 菲、印、星、馬成長同樣巨幅

撰文／王政
圖片提供／台中市觀光旅遊局

瞄準泰國龐大出國人潮 台中—曼谷首條國際線即將登場

針對台灣旅客鍾愛的泰國，也成為觀旅局布局的重要市場，為此，陳盛山除了鼓勵航空業者開航台中—泰國航線外，也特別拜會泰國觀光局台北辦事處處長邱杰，透過積極溝通，期盼達到雙向送客的雙贏格局。

1. 7/1正式開啟台中—曼谷航線

7/1越捷投資的泰越捷航空將啟動「台中—泰國曼谷」首航，使用180人座的空中巴士A320，以一週飛週二，隔週飛四、六的方式飛航，開啟台中首條前往泰國的空中橋梁。

陳盛山指出，市府積極推動「中進中出」國際旅遊模式2年來，以3到5小時航程距離為目標，帶動中台灣國際觀光。為落實亞洲一日觀光生活圈，健全亞洲區域航網，市府積極透過向國際旅行社推廣、辦理慶典活動交流、規劃主題旅遊，及舉辦大型國際活動如2018世界花博與2019東亞青奧等，加強行銷台中，帶進更多的亞洲國際旅客中進中出，並提升東南亞旅客人數。

2. 拜會泰觀局台北辦事處 攜手雙向送客

除了爭取航線開關外，陳盛山也特別於上半年拜會邱杰，在雙方會談下，達成雙邊相互推廣、送客的默契。

為加強台中與泰國的交流，陳盛山期盼在台北辦事處的牽線下，能與泰觀局負責亞洲事務推廣的高層進行會晤，爭取雙方交流的目的；同時配合曼谷—台中航線開關，也能與曼谷相關旅遊機構交流，建構更深度的溝通。此外，也期盼與泰國在內的湄公河區域聯盟進行接觸，創造多元的交流格局。

對於台中留下美好印象的邱杰也指出，期盼在台中市觀旅局的合作下，建構起台泰雙邊送客的多元橋樑，也將透過與台中觀旅局的相互交流下，讓台北辦事處能與台灣各縣市觀光局更加熟稔，擴大整體交流層面。



▲（左起）泰國觀光局台北辦事處處長邱杰、台中市觀光旅遊局局長陳盛山。

越南開啟直飛台中航線 觀旅局攜手胡志明市簽訂合約

針對越南部分，陳盛山從開關航線、簽訂交流合作、各類主題旅遊推廣等面向來佈局市場。

1. LCC開關台中航線

以航線為例，在越捷航空今年1/15正式開關台中—胡志明市，以每週4班的運力建構起雙邊交流橋梁。陳盛山表示，台中具有海空雙港優勢，在「中進中出」國際旅遊模式下，台中市以3到5小時航程距離為目標，帶動中台灣國際觀光，成功達到國際觀光旅客倍增，旅客量年年大幅成長，機場運量從2010年的128.37萬人次逐年提高，去年客運量已達238萬人次，顯示台中機場作為國際機場已累積一定能量。而隨著越捷航空開航，符合台中國際機場發展為廉價航空第2起降機場、「廉價航空營運中心」的目標。

2. 攜手胡志明市簽訂觀光交流備忘錄

隨著直航開航後，台中市也首度到越南推廣，而經過4個月與胡志明市旅遊廳的協商下，終促成台中市國際觀光發展協會與越南胡志明市旅遊協會簽訂觀光友好合作備忘錄，兩市觀光業界及官方將緊密加強節慶、美食、旅遊交易會等旅遊推廣合作，目標今年到台中的越南觀光客要比去年翻倍成長，至少5萬人次以上。

陳盛山指出，除越捷航空首航外，加上原來華信航空的飛航，台中到胡志明市每週有22航次班機往返，交通很方便。去年越南遊客到台灣近20萬人次，到台中只有2萬人次，透過兩市簽訂觀光旅遊合作備忘錄後，能夠緊密加強兩市的旅遊推廣合作，台中邀請越方媒體及旅行社下個月就到台中踩線，達到今年兩地互訪遊客翻倍成長的目標。

3. 觀光效益浮現

經過積極推廣後，「中進中出」觀光旅遊模式效益浮現，不僅清泉崗機場的亞洲國際航線持續增加，越南與台中之間的觀光交流更是頻繁，越南媒體「越南快訊新聞網站」更特別專文報導台中市旅遊景點和美食，並提出8個最吸引旅客的亮點，包括著名夜市—逢甲夜市、風景如畫的梨山風景區、建築大師打造的台中國家歌劇院，推薦越南民眾到台中觀光。



▲台中與胡志明市於2016年2月份簽訂友好交流備忘錄。



▲越捷航空今年1/15正式開關台中—胡志明市航線。



▲YES！我在人稱「魔都」的上海。

你，ILTM了嗎？

最近不約而同聽到幾位經營高端奢華旅遊商品的同業詢問我們有沒有參加ILTM？

沒有耶……幾年前第1次聽聞亞洲國際豪華旅遊博覽會（ILTM Asia）的當下，特別亢奮！腦海中的旋轉木馬以光速飛轉，好多奢華物件飛奔似地以環遊世界和飛越太空之姿咻～咻～呼嘯而過。

前幾天剛從上海帶團回來，這回邀請幾位名人前往魔都上海踩線，像是素有「滅絕師太」之稱的知名美食家胡天蘭、「肥到深處無怨油」的徐天麟，以及藝人芳瑜、明星作家Eric 艾瑞克，和昔日旅遊同業、今日的旅遊達人傑菲亞娃，一行人開開心心遊上海，也充分見識到作為一流的國際大都會，上海進步之神速，無論是新天地、外灘、浦東，這些你我去過N遍的老地方，都在一番風起雲湧下發生新的轉變，比如迪士尼樂園周邊，現正新興崛起一股集合時尚Outlet與休閒產品兼容並蓄的新樂園。

國際豪華旅遊博覽會（ILTM）是專為豪華旅遊行業專設的全球頂級展會，僅憑邀請參加。ILTM憑藉強大的預約系統和高效的人脈及資訊優勢，為最具眼光的豪華旅遊買家彙聚全球最受追捧的目的地、超豪華的住宿、優越的交通及獨一無二的旅行體驗。

除了在坎城舉辦的全球旗艦旅遊展，ILTM還在亞太地區、北美洲及拉丁美洲舉辦核心國際旅遊展會及專業活動，包括日本國際豪華旅遊博覽會（ILTM Japan）、非洲國際豪華旅遊博覽會（ILTM Africa）、阿拉伯國際豪華旅遊博覽會（ILTM Arabia）以及中國國際豪華旅遊博覽會（ILTM China）。

2017年第11屆亞洲國際豪華旅遊博覽會（ILTM Asia）於6/5~8在上海盛大舉辦，胡潤百富發佈的《2017中國奢華旅遊白皮書》顯示，亞洲地區的經濟正在不斷增長。在此背景下，今年的亞洲國際豪華旅遊博覽會（ILTM Asia）共為53個

國家的豪華旅遊品牌促成逾26,000個商務洽談，並使這些品牌的代表與亞太地區18個旅遊市場約500名買家會面。而這18個旅遊市場包括：香港、中國內地、澳洲、紐西蘭、印度、泰國、日本、印尼等。

全球奢華精品酒店聯盟首席執行官兼主席Filip Boyen闡述了ILTM Asia對於公司的意義：「對我而言，ILTM Asia十分重視展商及買家的品質，是雙方獲取亞洲旅遊市場動向的絕佳場合，為我與同行進行交流提供了良好的平台。ILTM Asia的買家品質可謂無以倫比，中國內地買家的品質則在不斷提升。」

歐特家酒店系列全球銷售總監Caroline Goux則對豪華旅遊線路的期許與變化提出觀察：「對歐特家酒店系列而言，ILTM Asia一直非常激動人心。我們發現有越來越多的中國買家希望為客戶爭取到更可靠的機遇，以說明他們的客戶在目的地享受更為地道的旅行體驗，並將他們視為個體旅行者。這對歐特家酒店系列旗下酒店來說簡直完美。」

ILTM Asia今年的教育研討會由全球調研機構Agility Research & Strategy主持，聚焦亞洲豪華旅行者不斷變化的需求，並揭示了針對中國大陸內地、香港及新加坡旅遊市場的調研結果。調研顯示了人數不斷增加的高淨值人群為何愈發渴望高度定制化的旅行體驗、旅行及購物如何緊密相關，以及為何「新加坡人目前的豪華旅遊花費占個人財富比重達最高水準。」

雖然這回我們一行沒能趕上這饒富趣味，以及想必令人大開眼界的博覽盛會，但明年盛況可期！亞太地區將在日本東京、新加坡、中國大陸上海登場，請同業拭目以待。

總編輯

榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

USA
GoUSA.tw

旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物·旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
週刊旅奇 TRAVEL RICH 月刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

編輯部 Editorial

總編輯／曾滯葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
採訪編輯／林宥蓁
設計／曾繁淵
設計／石佩玉
文案部 Copy Writer
經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／溫邦廷
文案／李昭頤
設計部 Art
設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／蕭筱臻
設計／張曉元
設計／吳露瑀

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩
業務部
協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介
國際市場部
經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珊
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／何昕穎
企劃編輯／林靜瑩
企劃編輯／蔡語夏
整合行銷部
協理／曾滯葳
企劃／黃子芸

Wayne Chou
Judy Lee
Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962
Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Singing Ho
Cathy Lin
Tsai Yushia
Jing Tseng
Ellen Huang

Establishment

雜誌創刊·B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail：judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.





加拿大航空 轉機最便利、通關最省時

可經由溫哥華當天直達至美加內陸與墨西哥 超過50座城市
 全新波音787-9執飛 午去午回天天直飛 北美市場時間最優

撰文／張偉浩 圖片提供／加拿大航空



▲加拿大航空是全北美唯一榮獲Skytrax4星級服務。



▲加拿大航空豪華經濟艙。



▲黃刀鎮極光。

加拿大航空飛行航點遍及加拿大境內以及6大洲逾200個國際機場，直飛至加拿大境內64個城市，美國57個城市，以及包含歐洲、中東、非洲、亞洲、澳洲、加勒比海、墨西哥、中美洲及南美洲等91個國際航點，目前是全球排名前20大的航空公司。

加拿大航空台灣區總經理陳美至表示，加拿大航空「轉機最便利·通關最省時」，不但是飛往北美距離最短，只有10個半小時的航程，搭配線上即可便利申請的加拿大電子簽證與溫哥華機場於5月起全面開放的自助通關系統，透過網路輸入資訊，入境後不需填寫表單，在海關拍攝照片即可，不用大排長龍，讓多項便利元素一次到位，省下更多旅遊時間。此外，加拿大是美國少數設有境外海關的國家，由於午去的航班便利，搭配加拿大航空綿密的航班帶能順利轉往美國，比直接飛往美西各大城市各家便利優惠，是同業包裝北美或是中南美洲產品的最佳選擇。

北中南旅客都能輕鬆搭乘 午回時段方便旅客返家

加拿大航空轉機優勢不勝枚舉，在回程的時候可以行李直掛，航班帶更是便利全台北中南的旅客選用，以台北—溫哥華15：55出發、11：25抵達的時段來說，中南部旅客可以早上醒來輕鬆搭乘高鐵銜接去程航班，到達加拿大之後便可展開簡單的市區觀光，或是前往購物

中心購物，品嚐充滿加拿大風味的傳統料理。回程溫哥華—台北則是11：10出發、14：15（+1）抵達，中南部旅客也能在傍晚左右回到溫暖的家，得到充分的休息之後再迎接明天的到來。

豪華艙高貴不貴 全北美市場最優惠價格

加拿大航空包含國際商務艙、豪華經濟艙與經濟艙3種艙等共298席座位，陳美至強調加拿大航空是目前提供飛往北美最優惠票價的航空公司，其中豪華經濟艙的價格具有強大的市場競爭力，只需要它航經濟艙加價少許金額就可以搭乘，大大增添旅客選購的意願，亦是同業包裝中上階級旅客的最好選擇。商務艙的部分，不論是台灣前往溫哥華，或是延伸至加拿大境內目的地都有商務艙服務，全程享受貴賓室的休息與禮遇，服務無死角、享受不打折。在行李公斤數來說，加拿大航空提供經濟艙、豪華經濟艙2件23公斤、商務艙2件32公斤的

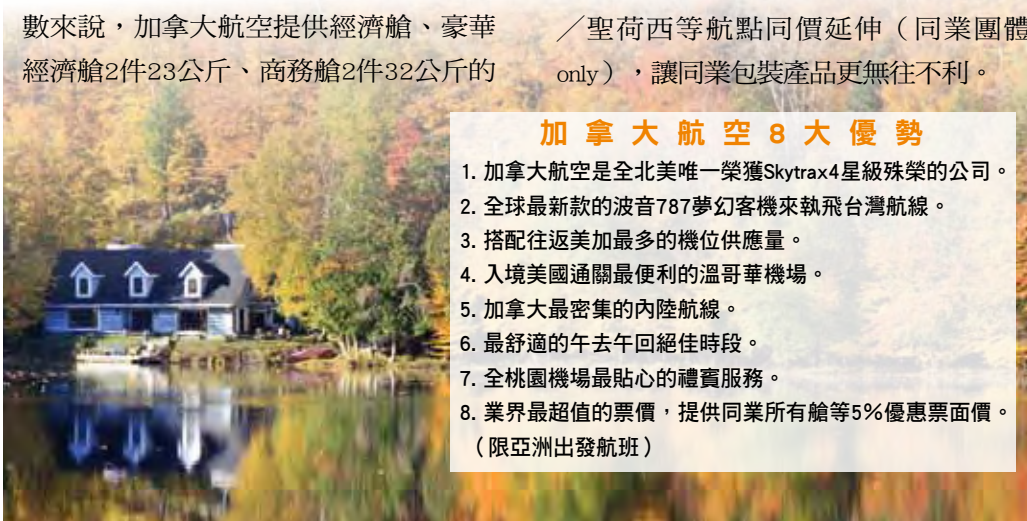
服務，不論是從台北前往溫哥華或是前往其他延伸點，旅客不需要煩惱內陸段行李限制，旅行格外輕鬆。

延伸加拿大64座城市 賞楓、極光、滑雪沒問題

加拿大航空航網遍及全加拿大，有包括溫哥華、多倫多、蒙特婁、卡加利等樞紐城市等64個航點，境內延伸點亦是加拿大航空的最大優勢，像是台灣旅客最喜歡的國家公園系列，包括洛磯山脈、班夫國家公園，或是最近韓劇熱炒的魁北克城堡飯店都能輕易抵達。此外，像是季節性的產品，賞楓、極光、滑雪也能完整滿足旅客的需求，加拿大航空目前也推出溫哥華轉往洛杉磯／舊金山／拉斯維加斯／西雅圖／波特蘭／聖荷西等航點同價延伸（同業團體only），讓同業包裝產品更無往不利。

加拿大航空 8 大優勢

1. 加拿大航空是全北美唯一榮獲Skytrax4星級殊榮的公司。
2. 全球最新款的波音787夢幻客機來執飛台灣航線。
3. 搭配往返美加最多的機位供應量。
4. 入境美國通關最便利的溫哥華機場。
5. 加拿大最密集的內陸航線。
6. 最舒適的午去午回絕佳時段。
7. 全桃園機場最貼心的禮賓服務。
8. 業界最超值的票價，提供同業所有艙等5%優惠票面價。（限亞洲出發航班）



▲美麗的湖畔楓葉。



大美川蜀PAK 帶您探秘稻城

運用川航、國航機位和票價優勢 松山(桃園)直飛重慶 感謝四川旅發委全力支持及贊助! 全程入住4~5星級優

稻城亞丁以原始獨特的雪山、冰川和草原風光，被世人讚譽為「最後的香格里拉」和「藍色地球上最後一片淨土」，近年來聲名大噪，吸引越來越多旅客關注。為了提供台灣市場更多樣且優質的行程選擇，「大美川蜀PAK」特別取得四川航空機位和票價支持，推出8日和10日全新產品，透過松山、桃園出發，帶旅客深入川西，感受世外桃源仙境之美。



◀(前排左起)富立旅遊業務員呂欣穎、誠旺旅行社團體部經理林易德、台灣運達旅行社副總經理石銘宏、晶華國際旅行社副總經理孫劭剛、慶豐旅行社總經理李湘淋、竹企旅行社總經理江百松、喜滿客旅行社經理陳建陽(後排左起)信安旅遊大陸線經理謝卓任、同業部經理楊家緯、長洋國際旅行社總經理楊明輝、富立旅行社總經理黃文卿、信安旅遊中壢分公司經理梁添能、港澳大陸線副總郭蕓惠、大陸部團體孫惠珍、宏祥旅行社經理張君銓。

大美川蜀PAK由台灣運達旅行社、竹企旅行社、宏祥旅行社、金鑫國際旅行社、長洋國際旅行社、信安旅遊、富立旅遊、晶華國際旅行社、喜滿客旅行社、誠旺旅行社、慶豐旅行社共同銷售，透過松山(桃園)直飛成都，包裝出「探秘甘孜~最後的香格里拉·成都、稻城、亞丁單飛8日」、「探秘甘孜~最後的香格里拉·稻城亞丁+四姑娘山+木格措10日」和「藏族羌族文化~新都橋·海螺溝·丹巴·四姑娘山8日」，以及松山(桃園)直飛重慶的「探秘甘孜~最後的香格里拉·重慶·稻城·亞丁單飛8日」等多款豐富行程。

運用四川航空及中國國際航空航點優勢，從松山(桃園)出發，利於北部旅客，方便又省時，行程安排一段中段航班：稻城亞丁—成都/重慶，更是大

幅省去舟車勞頓，不走回頭路，最後返回松山(桃園)，行程順暢，機位掌握相當充裕，大美川蜀PAK行程標榜高品質，全程無購物、內容豐富、入住4~5星級優質飯店等，獲得四川旅遊發展委員會大力支持和肯定。

川西歷史文化迷人 自然風光美不勝收

在「探秘甘孜~最後的香格里拉·成都、稻城、亞丁單飛8日」行程中，走訪有「川西小麗江」之稱的磨西古鎮，隱世隔絕的老鎮，曾是茶馬古道上的重要驛站，在這熱鬧小城鎮中，還可探訪摩西天主教堂，是1917年法籍傳教士號召建造而成，為這純樸的小城鎮增添了異國風情，充滿中西文化的浪漫氛圍。

行程並走訪大陸至今發現最高大的冰

瀑布—海螺溝，位於甘孜藏族自治州東南部，以低海拔冰川聞名，是大陸目前最容易觀賞和接近的瀑布，景區建設相當完善，可欣賞到令人驚嘆的壯麗美景。

另外，遊覽有「攝影家走廊」之稱的新都橋，如詩如畫的景色，讓喜愛攝影的旅客為之著迷，一路上可欣賞到綿延山巒、浩瀚草原和金黃的柏楊樹，令人心嚮往之；並且前進千年歷史的小縣城—理塘，藏語意「菩薩喜歡的地方」—塔公草原等地，沿途美景讓人心曠神怡，隨手一拍都宛如明信片！

不僅如此，行程前往綜覽大雪山最佳位置的高爾寺山、「康南佛教聖地」的長青春科爾寺、「青藏高原最大的古冰體遺跡」—海子山冰川遺跡、神山環繞的洛絨牛場、「最後香格里拉」美譽的亞丁村、青楊林、珍珠海，以及大熊貓繁育研究基地、寬窄巷子、錦里古街



亞丁 全新打造8/10日精選產品

／成都 中段飛機安排 省去舟車勞頓 輕鬆暢遊川西秘境
質酒店 無購物高品質保證 車上特別提供WiFi隨拍隨傳

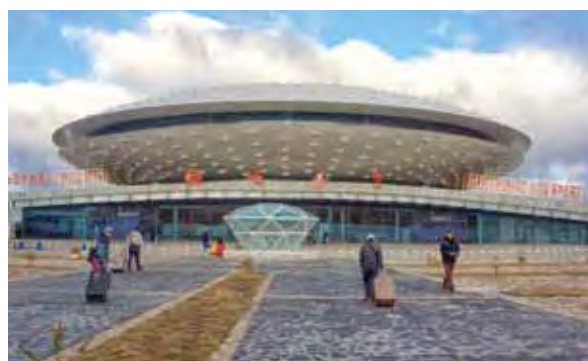
撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲稻城亞丁海拔高，在此健行需放緩腳步，慢慢欣賞沿途壯麗風光。



▲行程特別安排走訪大熊貓繁育研究基地，旅客能近距離欣賞可愛的大熊貓。



▲稻城亞丁機場外型似飛碟，是目前世界上海拔最高的民用機場。

等，一次深度遊覽川西特色夢幻景點。

巴士提供免費WiFi 沿途美景隨拍隨傳

為了給予旅客最優質的旅程體驗，大美川蜀PAK全程規劃入住4~5星級高檔飯店，尤其稻城亞丁單飛8日中，特別升等2晚入住稻城亞丁5星級日松貢布酒店，讓旅客能盡情享用飯店內優質設施和服務。

行程餐標則安排RMB50元以上，升等2餐在5星級酒店內享用豐富自助餐，市價高達RMB128元，以及當地特色欽善齋藥膳餐等，多樣變化的道地料理，必能滿足旅客味蕾。

值得一提的是，因稻城亞丁路線屬於高海拔地區，為減緩旅客高山症的困

擾，巴士車上備有鋼瓶氧氣瓶，以及贈送旅客每人紅景天口服液1盒（10瓶），讓旅客能安心出遊，玩得盡興。另外，巴士還設有隨車WiFi，讓旅客在長時間的車程中，能享有免費上網，絕世美景零時差打卡上傳，與家人好友一同分享。

遊覽稻城亞丁+四姑娘山 感受有如歐洲的自然風情

「藏族羌族文化~新都橋、海螺溝、丹巴、四姑娘山8日」行程中，透過台北松山—成都來回航班，遊覽理縣桃坪羌寨、馬爾康卓克基土司官寨，並深入四姑娘山，走訪丹巴甲居藏寨、美人谷、塔公、新都橋、海螺溝等地，探訪神祕的藏族雪山風光，尤其四姑娘因長年冰雪覆蓋，海



▲透過成都轉機，有機會走訪成都著名景點、品嚐到美味的成都料理。



▲5星級日松貢布酒店，地處亞丁景區入口處，客房新穎寬大，相當舒適。

產品包裝優勢

1. 取得川航、國航充裕機位，包裝8日、10日多款行程。
2. 全程入住4星級以上優質酒店，住好吃好高檔享受。
3. 特別安排走訪稻城亞丁、四姑娘山等超人氣景點。

拔高達5千公尺以上，雪山、草原與藍天相襯，風光明媚，讓人流連忘返。

不僅如此，大美川蜀PAK設計出「探秘甘孜—最後的香格里拉·稻城亞丁+四姑娘山+木格措10日」，從台北松山出發、成都進出，一次走訪稻城亞丁和四姑娘山2大夢幻仙境，世界級的絕美風光盡收眼底，彷彿置身歐洲一般，去過的旅客反饋極佳。

透過四川航空台北松山—重慶航班，同步推出「探秘甘孜~最後的香格里拉·重慶、稻城、亞丁單飛8日」，安排一段成渝高鐵，前往成都，走訪二郎山、磨西等地，展開6日稻城亞丁行程，並搭乘中段飛機從稻城亞丁返回重慶，最後一日遊覽《神隱少女》電影中相似的建築群—洪崖洞、磁器口古鎮等知名景點；創新、豐富的行程安排，有別於市場行程，「大美川蜀」勢必成為今年夏秋最熱門的旅遊選擇！



稻城亞丁

探秘甘孜～最後的香格里拉

成都·稻城·亞丁單飛8日

*****入住三星*****
日克-五星日航賞布

◆全福無購物 ◆隨車WIFI ◆車上備有鋼瓶氧氣瓶 ◆川航松山直飛成都

稻城亞丁-最後的香格里拉 海子山-青藏高原最大古冰體遺跡
海螺溝-世界海拔最低的冰川
塔公草原-菩薩喜歡的地方

團費 44,900 元起

探秘甘孜～最後的香格里拉

重慶·稻城·亞丁單飛8日

◆全福無購物 ◆隨車WIFI ◆車上備有鋼瓶氧氣瓶 ◆川航松山直飛重慶

稻城亞丁-最後的香格里拉 海螺溝-世界海拔最低的冰川
新都橋-攝影家的天堂
理塘-13位活佛的出生地

團費 40,900 元起



更 | 多 | 旅 | 遊 | 資 | 訊 | 請 | 洽

長洋國際旅行社 02-25363359
誠旺旅行社 02-25152828
台灣運通旅行社 02-25679868

晶華國際旅行社 02-25634485
慶豐旅行社 03-2870999
竹企旅行社 03-5356966

仙境！
就在

【最美巴蜀·樂趣無窮】
天色剛起，金色陽光灑落在土地上與景色相互映襯
純淨的稻城亞丁、蒼鬱的四姑娘山與碧波蕩漾的木格措
相互交織，為四川之美獻上精彩！



海螺溝



新都橋



海子山



理塘

探秘甘孜~最後的香格里拉
稻城亞丁+四姑娘山+木格措10日

◆全疆無購物 ◆隨車WIFI ◆車上備有鋼瓶氧氣瓶 ◆川航松山直飛成都
稻城亞丁-最後的香格里拉
四姑娘山-東方阿爾卑斯山
木格措-民族走廊核心地帶
海子山-青藏高原最大古冰體遺跡
同業價 **42,900**元起

藏族羌族文化
新都橋.海螺溝.丹巴.四姑娘山8日

◆全疆無購物 ◆隨車WIFI ◆車上備有鋼瓶氧氣瓶 ◆川航松山直飛成都
海螺溝-世界海拔最低的冰川
新都橋-攝影家的天堂
桃坪羌寨-神祕東方古堡
塔公草原-菩薩喜歡的地方
同業價 **36,900**元起

喜滿客旅行社 02-25184746
信安旅遊 02-25016936
高立旅遊 02-25090048

宏祥旅行社 02-25637306
金鑫國際旅行社 02-25626798
飛龍旅行社 02-25061793

四川旅遊官網
www.tsichuan.com



台灣國際郵輪協會 (ICCT)

2017年歌詩達郵輪派遣「新浪漫號」和「幸運號」以基隆為母港 歌詩達盛邀台灣國際郵輪協會會員登輪參訪 讓郵輪界菁英熟悉

2017年堪稱台灣郵輪市場的輝煌年，前後共有麗星郵輪「寶瓶星號」和「處女星號」以基隆和高雄為母港，公主遊輪「藍寶石公主號」以基隆和高雄為雙母港，以及歌詩達郵輪「新浪漫號」和「幸運號」以基隆為母港，推出北上及南下的多元豐富航程。其中，歌詩達郵輪繼今年4月「新浪漫號」(Costa neoRomantica)進入台灣推出從基隆出發的航程後，「幸運號」(Costa Fortuna)也於6月份正式登台，並首度以基隆港為母港，搶攻台灣郵輪旅遊市場！並於6/23邀請台灣國際郵輪協會 (ICCT) 會員登輪參訪，希冀讓更多旅遊同業和先進認識歌詩達郵輪。



▲大腳旅行社副總經理章致恩(左1)、金龍旅行社總經理林英明(左11)、理想旅行社總經理李隆豐(左14)、歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇(左15)、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐(左16)、僑興旅行社總經理何顯騏(右3)與參訪會員合影。

台灣國際郵輪協會 (ICCT) 於6/23舉辦會員登輪參訪歌詩達郵輪「幸運號」活動，體驗到濃郁的「海上義大利」歐式風情。歌詩達郵輪於2006年進駐亞太地區，10多年來致力於推廣獨特創新的產品，為了全方位布局亞太市場，歌詩達郵輪於2017年派遣2大旗艦郵輪並以基隆為母港，由4月份的「新浪漫號」(Costa neoRomantica)率先進入台灣，特別為台灣規劃3航次基隆—日本的經典航程，分別為4/12的基隆—宮古島—沖繩—石垣島5天4夜、4/16基隆—鹿兒島—長崎6天5夜，

以及4/21基隆—宮古島—石垣島的4天3夜航程。

而「幸運號」(Costa Fortuna)也於6月份正式登台，並首度以基隆為母港，搶攻台灣郵輪旅遊市場。歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇表示，6、7月各航次在台銷售狀況非常良好，對於台灣極具潛力的市場非常有信心。歌詩達郵輪「幸運號」於6/19首航的基隆—長崎5天4夜航程，力邀「天生歌姬」A-Lin 首次登船獻唱，6/23啟航的基隆—鹿兒島5天4夜航程，則由「鐵肺公主」戴愛玲與「犀利女聲」林凡

攜手演唱，大秀海上好聲音！

獨特「海上義大利」魅力 打造多重義式感官饗宴

歌詩達郵輪「幸運號」為1艘10.3萬噸的大型郵輪，承襲純正品牌的義大利文化風格，整體設計靈感是集結了文藝復興時期、大航海時代及義大利的郵輪造船史、航運史，並將不同時期的藝術品、古董和許多世界名畫的復刻品搬到船上，整艘郵輪猶如1座「海上博物館」，例如達文西的《蒙娜麗莎》、米開朗基羅《大衛》、



▲台灣國際郵輪協會參訪會員於米開朗基羅1965餐廳用餐合影。

6/23參訪歌詩達郵輪「幸運號」

分別於4月和6月來台 引進「海上義大利」魅力
該品牌特色 攜手推廣多元豐富的台灣郵輪旅遊市場

撰文·攝影／黃子芸
圖片提供／黃子芸、歌詩達郵輪



▲台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐（前排左6）與參訪會員合影。

《創世紀》、拉斐爾的《西斯廷聖母》，都將映入旅客眼簾，船上的每一處細節與擺設充滿藝術與航海元素。

獨特的主題設計理念 端上純正義式美食饗宴

「幸運號」上的餐廳、酒吧均以不同的

主題作為設計理念，如米開朗基羅1965餐廳與拉斐爾1965餐廳，以文藝復興三傑命名，以米開朗基羅梵蒂岡西斯汀教堂天頂畫和拉斐爾梵蒂岡教皇房間的壁畫為設計靈感，橫跨2層樓的哥倫布1954自助餐廳，則是以哥倫布的大型畫像與地球作為裝飾，宛如回到輝煌年代。



▲（左起）交通部觀光局資訊室主任葉文健、技術組黃勢芳組長、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、交通部觀光局科員邱重榮、推廣師邵敬庭、科員劉彥妤。



▲（左起）歌詩達郵輪「幸運號」客務部經理Ashton Khor Wai Hong、台灣國際郵輪協會理事長吳勳豐、歌詩達郵輪資深銷售經理林耿宇。

歌詩達郵輪「幸運號」夏季盛大啟航

歌詩達郵輪為台灣郵輪旅遊市場提供創新且優質的服務及航程內容，讓遊客們充分感受到不同於以往的郵輪旅遊體驗，並為台灣消費者打造多條熱門航線，並提供亞洲旅客優質的服務以及多元的旅遊選擇！今年首訪台灣的歌詩達郵輪「幸運號」，為了帶給台灣消費者更新穎的旅遊體驗，特別設計別出心裁的活動內容，並邀請「天生歌姬」A-Lin、「鐵肺公主」戴愛玲與「犀利女聲」林凡3位台灣知名女歌手一同登上郵輪輪番開唱。

航程與出發日期：

6/19「天生歌姬」A-Lin，基隆—長崎5天4夜

6/23「鐵肺公主」戴愛玲與「犀利女聲」林凡，基隆—鹿兒島5天4夜



▲歌詩達郵輪幸運號。

體驗義式魅力 滿足五感饗宴

美饌盛宴

船上擁有多間優雅並充滿品味的特色餐廳，並以正統義式美食為主，包括現烤餅皮薄脆的義



▲米開朗基羅1965餐廳

大利披薩、口味豐富的義大利麵，每間餐廳各以不同主題做命名與擺設，如哥倫布1954自助餐廳以大型圖畫與地球儀作為裝飾，彷彿置身於哥倫布的航海線上；另外充滿文藝氣息的小伯爵1923酒廊、舒適愜意的維爾卡尼亞1927 Disco舞廳，各式極具藝術風情的佳餚美饌充分滿足老饕。



◀維爾卡尼亞1927 Disco舞廳

義大利式炫彩娛樂

橫跨3層甲板、能夠容納1,400人的國王1932大劇院，上演不同主題、精彩萬分的表演秀，主秀《羅密歐與茱麗葉》更是以古典式的義大利浪漫情懷真誠詮釋，並融合雜技表演，以力與美呈現，而每晚都會安排多國藝文表演與豐富的主題派對，除了義式歌舞劇、拉丁表演秀外，還有奇幻魔術秀與各式音樂饗宴等，多樣的體驗，為旅客留下不同的印象。



◀國王1932大劇院

多元設施 享受樂活海上時光



▲水療按摩池

歌詩達郵輪「幸運號」上不僅有精緻的健身房、桑拿房、水療按摩及室外泳池，更引進全球知名的Samsara Spa，是郵輪中最大的健康中心之一，並同時提供建商的膳食服務，另外還有規劃免稅店購物區，讓旅客在航程中也能享受購物樂趣。



▶室外泳池

郵輪大聯盟

漫遊挪威峽灣



北角與極光的邂逅17天 探索北歐只
3星價格、4星服務、5星享受 不到10

郵輪大聯盟聚集了26家旅業菁英致力於推廣優質的郵輪產品給予同業，為了給予市場一番旅遊新感受，郵輪大聯盟特別推出CMV郵輪（Cruise & Maritime Voyages，以下簡稱CMV）走訪挪威峽灣，帶領旅客探訪瑰麗景色與魅力極光。



▲成長旅行社總經理陳錫賢（左）與CMV船上服務人員合影。

一般郵輪航商會跟著季節走訪適合的港口與地區，沒有陽光就沒有郵輪，以冬季來說航商大部分會在南半球走訪紐澳、南美洲。郵輪大聯盟表示，CMV是一個例外，特別在冬季推出「北角與極光的邂逅17天」產品，不但在冬季出航，並探索只有冬夜才能欣賞得到的魔幻北極光，在世界的最頂端感受與眾不同的幸福滋味。

航程不斷更新變化 立即報名避免向隅

郵輪大聯盟表示，目前CMV有5艘郵輪，小到中等規模的郵輪比起大型郵輪能訪問更多的港口，可規劃出有別於一般郵輪更多變化、有趣的行程，船隊也陸續擴充中。也因為這樣的優勢，像是北歐挪威峽灣因為航道較為狹窄，小噸位數的郵輪更能深入探索，或是利用小船接駁，只需要3分鐘就能上岸，讓旅客玩得更深度、精彩。

郵輪大聯盟也強調，CMV的特色為航程不斷的做更新、變化停靠城鎮。因此，每支產品都是限量唯一，這次沒參加到，下次就會有嶄新航程，每每推出都讓旅客高度關注，避免向隅。此外，還有英國全覽、波羅的海、環澳產品，歡迎同業洽詢。

贈送2天酒水無限暢飲 享受多樣美味主餐

CMV有著「3星價格、4星服務、5星享受」的美譽，搭乘過的同業都有著深刻的

感受，以服務人員來說，CMV郵輪上的船員來自39個不同國家，讓來自不同國家的旅客都能找到可以輕鬆交談、解決問題的服務人員；抑或是感受到親切的笑容、相當到位的客房服務。

在用餐環境中，CMV也極力營造輕鬆愉悅的用餐環境，品嚐美食不需要穿著正式服裝，更能享受料理的美味。郵輪大聯盟指出，CMV分為主餐廳、自助餐（餐食規格相同），開餐時間相當彈性，旅客可以自由選擇。像是每日主菜都有3種選擇，旅客可以一直加點，無限量供應。此外，水果也是種類多元充沛，像是寒帶國家較為高價、難以供應齊備的西瓜、哈密瓜、香蕉都能讓旅客無限制取用，滿足旅客的味蕾。

最特別的是，郵輪大聯盟也在限量3團中贈送旅客1餐龍蝦風味料理，再送2天船上無限暢飲飲料券，讓旅客在海上巡航期間可以聽著慵懶的音樂，或是在博弈期間能夠無限制品嚐道地的啤酒與烈酒，感受微醺、舒暢的海上假期。

CMV銷售（僅開放下列4團搶購）

北角與極光的邂逅17天

2017/10/29出發 售價：99,900元

北角與極光的邂逅17天

與10/29行程
停靠港口略有不同

2018/2/17出發 售價：119,900元

從法羅群島北極光到冰島15天

2018/3/3出發 售價：99,900元

環遊世界122天

2018/1/4出發 售價：455,900元

以上價格含

倫敦來回機票(含稅)
機場港口接送(含稅)
全程郵輪費用
雙向對講導覽耳機

不包含

全程小費(10歐元/天)
船上小費(5英鎊/天)
岸上觀光(全程約35,500/人)

限量搶購期間特惠

★內艙房升等海景房（現賺約300英鎊）
★特別贈送1餐船上龍蝦風味料理

★岸上觀光4人同行1人免費
★再送2天船上無限暢飲飲料券

※僅此北歐3團，數量有限售完為止

以上報價
未含岸上
觀光費用

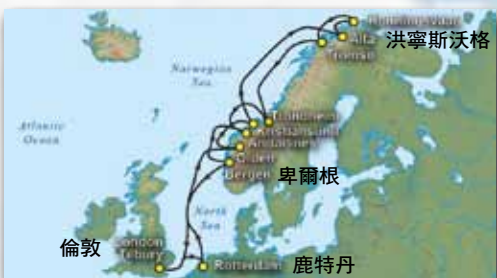
7大不思議港鎮

有冬夜才能沉醉凝視的魔幻北極光 萬就能品嚐龍蝦料理、巡弋挪威景致

撰文·攝影／張偉浩

北角與極光的邂逅17天 帶你盡覽挪威7大好風光

北角與極光的邂逅17天來說，將採用46,052噸的麥哲倫執航，旅客將從倫敦起航，沿途拜訪鹿特丹、挪威奧爾登、克里斯蒂



安松、阿爾塔、洪寧斯沃格、特隆赫姆、翁達爾斯內斯、卑爾根。其中在航程中約有7~8天旅客有機會在郵輪上欣賞到美麗的極光，更有4晚直接坐落在極光圈內，有別於陸上更能盡覽極光舞蹈在海洋與山峰之間的曼妙。



STOP1 奧爾登 (Olden) 拜訪歐洲最大冰川分支

位於北峽灣的末端，包括奧爾登峽谷牧場和布里斯克達爾布林冰川Briksdalsbreen (歐洲最大規模的冰川Jostedalbreen的分支)。各色民居分佈在峽谷兩岸，景色優美。在鎮中向南拐入奧爾登峽谷，約24公里到達冰川區域，可徒步2.5公里或換乘環保車Troll Car行駛2公里，然後徒步500公尺到冰川。



STOP2 克里斯蒂安松 (Kristiansund) 遊覽多樣島岸風光



克里斯蒂安松位於挪威西海岸，面朝布勒姆斯內斯峽灣和挪威海，由幾10座島嶼組成，海岸線曲折細碎。它坐落在著名的大西洋海濱公路東端，備受公路旅行愛好者喜愛。這裡有北地教堂、弗雷島、弗雷島爾山立石、北默勒博物館、挪威風乾鱈魚博物館、克里斯蒂安松歌劇院等多樣景點。

STOP3 阿爾塔 (Alta) 欣賞奇幻洞穴岩畫

阿爾塔 (Alta) 位於挪威北部的芬馬克郡，是芬馬克郡最大以及世界最北端的城市。它以洞穴岩畫而著名，也可以看到各種特色人文和風物，是一座充滿了奇幻色彩的城市。美妙的北極光、神秘的午夜太陽、連綿起伏的山脈、獨特的薩米文化、珍稀的馴鹿和被聯合國教科文組織列為保護景觀的岩石雕刻等多樣景色極具魅力。



STOP4 洪寧斯沃格 (Honningsvåg) 與北角的永恆紀念



不僅有茂密的森林以及壯觀的峽灣和瀑布，而且就算是到了午夜，都依然陽光滿地。到了那裡，您一定要去看看歐洲最北邊的北角。它是一座距離海岸30公里的小島，面朝barent海和北極，風光美得驚人。此外，旅行結束時別忘了去北角的郵局買1枚紀念郵票，讓這段精彩的旅行成為永恆的記憶。

STOP5 挪威的特隆赫姆 (Trondheim) 歷史迷與科技迷的天堂

這裡是科技重鎮，也是一座大學城，是科技迷的天堂及歷史迷不容錯過的景點。建於11世紀的尼德羅斯大教堂是挪威的國家級教堂，而皇室所在地 (Royal Residence) 則是斯堪地那維亞最大的木造宮殿。在鄰近的Granåsen定期舉辦的世界盃冬季運動競賽可以體驗世界級的滑雪體驗。



STOP6 翁達爾斯內斯 (Åndalsnes) 闖入神秘的精靈之路



翁達爾斯內斯是挪威西部的一個港口型城鎮，在羅斯達爾灣頂與勞馬河口，距克里斯蒂安松港64公里。既是主要的鐵路樞紐，也是著名的旅遊景點。周圍有一些陡峭的雪山和冰川，還有著名的精靈之路。精靈之路全長106公里可以觀賞到群山、峽灣、河道和建築藝術的融合，每個髮夾彎都有自己的名字，以銘刻建造者的技藝。

STOP7 卑爾根 (Bergen) 眺望絕美的山城與海港



卑爾根是挪威第2大城，也是當地首屈一指的觀光城市。過去有德國商人以此為據點，交易挪威北方的鱈魚乾與麵粉等，而當時他們生活的範圍布里根 (Bryggen)，現也被列名為世界遺產。走訪卑爾根不僅可以窺探歷史輝煌的貿易景象，還能登上觀景台，從高處眺望明媚的城市風光。

CMV8大優勢一助同業迅速成為銷售專家

1. 強項所在：英倫半島以北的行程為CMV的優勢。
2. 平價奢華風：英國風尚，不以船身大小與內裝奢華高調做訴求。
3. 寬敞空間：愉悅舒適的空間麻雀雖小，該有設施一樣不少。
4. 高格調服務的感受：備感尊榮的高標準服務，喜悅快樂更加分。

5. 物超所值：價位親民，撩起郵輪行家立馬下單的慾望。
6. 路線精彩：中小型郵輪深入北歐無往不利。
7. 美食饗宴：一流主廚精湛手藝，無不令人食指大動垂涎三尺。
8. 食材新鮮精緻：道道美食口味絕佳。

郵輪大聯盟PAK

成長(02) 2500-6061

時報(02)2558-9662

彩繪(02)2507-5300

品冠旅遊(02)2502-2999

燦星(02)2796-6115

世興(02)2503-4000

太平洋島(02)2571-2348

皇牌(02)2509-0899

開心假期(02)2523-2177

悅群(02)2771-6920

恆群旅遊(02)2772-1838

喜麟(02)2500-7618

世邦(02)2511-1158

喜美(02)2509-4888

百福(02)7729-0789

長汎旅運(02)2513-5679

新瑞(02)2511-3253

麗寶旅遊(02)7736-6789

五福(02)2547-1777

元鵬(02)8772-7982

新竹(03)524-4117

山富旅遊(02)7734-9002

世界(02)2515-2113

福泰旅遊(02)2503-1998

易遊網412-8001

大都會(02)2516-0123

俄羅斯皇家航空台北—俄羅斯包機再啟

直飛不中停、當日抵達不機上過夜 莫斯科、聖彼得堡中段 2017年銷售相較去年同期成長20% 顯見台灣旅客接受度



◀(左3起)莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處領事組組長史鐸傑、可樂旅遊產品部歐洲線團控主任王維卿、東南旅遊長程線林杰毅、巨大旅遊副理林珮婕、ATC極光旅行社台灣分公司總經理何焜維、ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋、百威旅遊總經理吳再裕、百威旅遊中東/南亞/俄羅斯吳佩君。

要能用三言兩語形容俄羅斯不是一件容易的事，19世紀俄國最有才華的詩人丘特切夫曾說過，「用理智不能了解俄羅斯，一般的標準也無可衡量，她那裡有種特殊的氣質，只能夠相信俄羅斯」，充分表現出俄羅斯是一個需要用心靈來去感受的美好地方。而現在，這個優美的國度不再難前往，俄羅斯皇家航空再度於今年啟動台北—俄羅斯的直飛包機，讓台灣旅客6~10月份期間輕鬆走進這個充滿歷史底蘊的神秘世界。

看好市場可耕耘的龐大潛力，ATC極光旅行社特別聯合俄羅斯皇家航空於6/17~10/7期間推出台北直飛俄羅斯的包機服務，並提供百威旅遊、可樂旅遊、巨大旅遊、東南旅遊等菁英業者充足機位，包裝出3大商品來滿足市場所需。

而6/17俄羅斯皇家航空再度開關首飛包機的當天，包括莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處、ATC極光旅行社、負責地勤事宜的長榮航空、4大銷售商代表都特別抵達桃園國際機場，一同歡送首批出團的旅客前往俄羅

斯看見當地美好，ATC除了貼心在現場安排美食以供賓客與旅客享用外，更針對首發團旅客致贈聖彼得堡旅遊局的神秘禮物，大受旅客喜愛。

打造直飛俄國最佳橋樑 莫北協全方位支持簽證事宜

代表俄羅斯皇家航空的ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋表示，感謝台灣業者的支持，讓更多旅客能看見俄羅斯的美好，也期盼透過不斷的送客，能在口耳相傳下，吸引更多人造訪俄羅斯。謝爾蓋特別指出，俄羅斯是個地幅遼闊的國家，目前旅客大多只認識到聖彼得堡與莫斯科等週遭景點，未來也將持續攜手俄羅斯皇家航空持續推出包機服務，同時不排除開闢更多元的包機選擇，讓台灣旅客對於俄羅斯擁有更深度的認識。

莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處領事組組長史鐸傑表示，透過包機直飛，俄國及台灣未來關係將更加密切，俄羅斯風景擁有眾多特點，相信透過直飛獨一無二的機會，將能帶領台灣旅客更深度認識俄羅斯。而莫北協也將持

續針對簽證申請等部分提供最佳服務，讓更多台灣旅客有機會認識到俄羅斯。

包機業務大幅成長 20%漲幅看見市場商機

負責此次包機業務的中心—百威旅遊總經理吳再裕表示，去年6/4~9月底期間百威旅遊獨家包18個航次，透過台北—莫斯科—聖彼得堡—台北的飛航，讓台灣旅客看見俄羅斯的美好。而今年，特別邀請到東南旅遊、巨大旅遊、可樂旅遊等菁英業者一同操作今年度的包機，透過直飛的服務，讓旅客無需透過香港、仁川、東京、土耳其、杜拜等地方中轉便可輕鬆抵達俄國。

吳再裕特別指出，台灣前往俄羅斯客人相當多，以此次包機為例，首班便有290多位旅客，第2班也有280多位，而直至7月底目前每班次都有8~9成的佳績，相較於去年則有20%的成長。

ATC極光旅行社台灣分公司總經理何焜維表示，前幾年提供台—俄直飛服務的全祿航空便由ATC負責執行，也因為看好市場不斷成長的潛力，因此近2年來也積極與俄羅斯皇家航空合作，不間斷的



▲首發團旅客獲得聖彼得堡旅遊局的神秘禮物，相當受到喜愛。

▼聖彼得堡。

攜手4大菁英專家共拓赴俄市場深度

銜接更省時 6/17~10/7翱翔俄國領空
大增 6~10月帶您輕鬆暢遊戰鬥民族的家

撰文·攝影/王政
圖片提供/本刊圖庫



▲ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋。



▲莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處領事組組長史鐸傑。



▲ATC極光旅行社台灣分公司總經理何焜維。

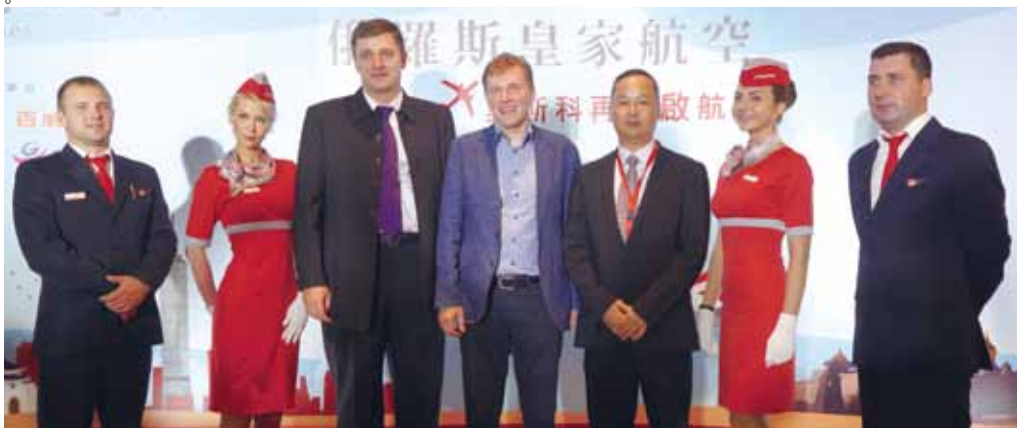


▲百威旅遊總經理吳再裕。

提供台灣市場直飛服務，補足全祿航空的機位空缺。何焜維表示，橫跨歐亞的俄羅斯是充滿獨特的國度，孕育出專屬於俄羅斯的風格與人文歷史，需要旅客親身前往才能深度品嚐。同時，俄羅斯也是欣賞極光的優質選擇，位於俄羅斯最西北部的摩爾曼斯克，由於位於北極圈中，極光景緻變化萬千、五彩繽紛，從12月中旬開始到次年的4月下旬，如果天氣良好，據說每3次可以看到2次極光，博得「世界極地首都」之稱。

6大航次出發省更多 8/19~9/23第2人省6千

為了提供市場銷售上更多誘因，此次包機特別推出多元的商品選擇，包括瞄準高端客群的「直飛俄羅斯~全程五星、五大宮廷宴、馬戲團8天」，



▲(左3起)莫斯科台北經濟文化協調委員會駐台北代表處領事組組長史鐸傑、ATC航空服務有限公司客運部經理謝爾蓋、ATC極光旅行社台灣分公司總經理何焜維。

中間價位取向的「直飛俄羅斯~俄式莊園、總統禮賓餐、伏特加8天」，以及親民售價來滿足廣大客群的「直飛俄羅斯~超值雙都金環小鎮、巴洛克三宮8天」，全方位滿足各類客群所需。

由於俄羅斯對於台灣市場而言仍有相當大的拓展性，為讓同業銷售上更具誘因，行程也針對6大航次提供超吸睛

優惠，百威旅遊中東、南亞、俄羅斯吳珮君表示，針對8/19~9/23中共6個航次，不論任何商品都將提供第2人省6,000元的服務，等於每人可省3千元，對於精打細算的旅客而言絕對相當超值，歡迎同業踴躍逕洽。

俄羅斯皇家航空包機時刻表

班號	出發時間		抵達時間		起飛機場	抵達機場
RL5506	第1天	16:55	第1天	23:25	桃園國際機場TPE	俄羅斯莫斯科SVO
RL9905	第4天	20:10	第4天	21:30	俄羅斯莫斯科SVO	俄羅斯聖彼得堡LED
RL6605	第7天	22:30	第8天	14:55	俄羅斯聖彼得堡LED	桃園國際機場TPE



▼莫斯科。

3大直飛商品眾多優勢看過來

親民版：「直飛俄羅斯~超值雙都金環小鎮、巴洛克三宮8天」

亮點：直飛俄羅斯+雙點進出，省時便捷

中端版：「直飛俄羅斯~俄式莊園、總統禮賓餐、伏特加8天」

亮點：俄式饗宴多重奏，滿足挑剔旅客味蕾

高端版：「直飛俄羅斯~全程五星、五大宮廷宴、馬戲團8天」

亮點：6晚5星+杜蘭朵+雙遊船奢寵之旅

3大商品銷售7大心法

1. 搭乘俄羅斯皇家航空直飛俄羅斯，莫斯科進、聖彼得堡出最便利。
2. 當日即可抵達俄羅斯下榻酒店、調整時差，無須機上過夜，旅客出遊更舒適。
3. 中段銜接莫斯科—聖彼得堡，大幅節省650公里拉車距離，旅程更加輕鬆舒適。
4. 每晚皆安排國際連鎖酒店，高端版更強調天天入住5星酒店。
5. 一次出遊收集3大宮殿，夏宮、冬宮、凱薩琳宮通通收藏。
6. 嚴選道地俄羅斯美食，中式餐食交替使用，全方位滿足味蕾。
7. 郵輪欣賞2大城市風光，莫斯科、聖彼得堡體驗河輪樂，兩岸風光盡收眼底。

台灣觀光發展協會假妖怪村舉行第1次

林進榮籌組推介團7/25前進印度拓展南亞市場 預計吸引400名印度 展現行動辦公室精神「哪裡需要協助 協會就去哪裡」 以行動力落

台灣觀光發展協會於6/20、21於南投妖怪村舉辦第1屆理監事聯席會議及南投縣觀光業媒合大會，透過南投縣旅館公會理事長林志穎的號召，集結南投縣觀光產業業者與協會會員進行媒合，以行動力打造最佳交流平台，為雙方創造互利多贏的新契機。

撰文·攝影／林宥蓁



▲(前排左起)台灣觀光發展協會副理事長顏靜華、副理事長柯牧洲、監事主席張榮坤、理事長林進榮、南投縣旅館公會理事長林志穎、台灣觀光發展協會榮譽理事長趙國帥、副理事長黃文卿、副理事長李春霖、副理事長林誠、副理事長鄒宛宜、副理事長巫重熙與協會會員合影。



▲台灣觀光發展協會理事長林進榮(左)頒發榮譽理事長證書給台灣觀光發展協會發起人趙國帥(右)。



▲台灣觀光發展協會理事長林進榮(左)頒發榮譽理事長證書給台灣觀光發展協會發起人林文雄，由張銀來(右)代為領取。

台灣觀光發展協會理事長林進榮指出，自5/11正式成立後，台灣觀光發展協會首次召開第1屆理監事聯席會議，特別感謝南投縣旅館公會理事長暨妖怪村主題飯店總經理林志穎鼎力支持，提供會議場所及食宿，同時安排南投縣觀光業媒合大會。而林進榮也表示，台灣觀光發展協會是1個行動派的協會，哪裡需要協助的幫助，協會就到哪裡，以策動台灣觀光產業正向發展為目標而致力執行。

走在政府前端拓展南亞市場 擬推曼谷包機來台跨年

林進榮指出，協會擁有強大的理監事團隊，涵蓋旅行、旅館、航空、民宿、IT、交通等各方資源，組成協會拓展南

亞旅遊市場最給力的後盾。因應觀光政策開拓東協、南亞市場的目標，台灣觀光發展協會期許走在政府前端，率先叩響南亞市場大門，早在去年底便透過包機形式，舉辦泰國千人來台跨年活動，交出拓展東南亞市場的第1張成績單。

而今年4/12則攜手越捷航空台灣總代理金遠東國際旅行社，以包機的方式分成3個梯次，共邀請泰國、柬埔寨、緬甸等地共近千名旅客前往嘉義觀光，感受中、南台灣的旅遊魅力。

後續越捷航空將於7/1推出曼谷—台中—曼谷包機，規劃中進中出路線，點亮中台灣地區觀光前景。而8/1則規劃曼谷—台北—曼谷包機，承載東南亞旅客來台旅遊，年底甚至規劃推出東協各國包機來台，分別前往台東、花蓮、嘉

義、台南、台中跨年的創舉，可說是政府推動新南向政策的一大助力。

此外，台灣觀光發展協會亦積極爭取與觀光單位合作培訓台灣新住民導遊，經由協會培訓、認證後核發臨時工作證，即時供應外語導遊人力，以利服務泰國、越南、日本、韓國等各國旅客，以彌補東南亞語系導遊人力不足的問題。

號召40人前往印度推介 著重簽證放寬、深度推廣

理監事大會的提案討論中，南亞線委員會主委暨世群旅行社董事長葉庭林提出，印度擁有13億人口，近年來將取代日本成為全球第3大經濟體，潛力十足。然而每年來台旅遊的旅客人數僅約1萬人，若能開啟印度市場，將可為台灣入境觀光注入活水。

基於深耕印度市場26年的觀察與操作經驗，葉庭林建議，可在印度旅遊的淡季期間，透過華航台北—德里每週2班，並提供優惠票價的利基，組團前往印度，與當地政府觀光單位、旅行社、餐廳、遊覽車、餐廳、飯店、民宿等業者媒合、交流。因此，協會擬將於7/25，召集40名會員共同前往印度推介，

來自印度的Top Travel & Tours Manager Lalit Kumar表示，大多數印度旅客出遊最

理事聯席會議、南投縣觀光業媒合會

旅客來台 爭取培訓新住民導遊資格 核發臨時工作證接待南亞旅客
實策動觀光產業發展 南投縣媒合會圓滿成功 下一站12月前進花蓮



▲台灣觀光發展協會假妖怪村主題飯店舉辦理事大會。



▲台灣觀光發展協會前往南投舉辦媒合會受到產官界重視，南投縣縣長公子林儒彬（後排左3）、南投縣政府觀光處副處長林秀梅（後排左5）、南投縣觀光旅遊發展協會理事長周盛雄（後排右2）紛紛出席與會。



▲（前排左起）台灣觀光發展協會副理事長李春霖、副理事長柯牧洲、理事長林進榮、米堤大飯店總經理洪文能、台灣觀光發展協會榮譽理事長趙國帥、行政院政務顧問曾美絹、翰詮集團總經理劉欣儒、台灣觀光發展協會副理事長顏靜華；（後排左起）台灣觀光發展協會理事黃建豐、發起人顧問張銀來、副理事長黃文卿、監事主席張榮坤、副理事長林誠、副理事長巫重熙、南投縣觀光旅遊發展協會理事長周盛雄。



▲（前排左3起）觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮、台灣觀光發展協會理事長林進榮、紫南宮主委莊秋安、南投縣旅館公會理事長林志穎與會員合影。

擔心食宿問題，但以Lalit自己來台多次的經驗而言，台灣的飲食、飯店的水準都很符合印度旅客的要求與期待，因應目前台灣的觀光政策加大力度拓展南亞市場，台灣旅行業者應趁勢到印度推廣台灣觀光資源，吸引印度旅客來台。

同時，印度政府的觀光單位也相當鼓勵印度人來台旅遊，在簽證環節放寬限制、申請團體旅遊簽證簡化，加上去年特別邀請印度明星來台拍攝旅遊短片在印度推廣，希望透過兩地的合作提高雙向送客人數。

媒合會備受南投產官界重視 匯集25家業者力薦在地特色

台灣觀光發展協會此行前往南投舉辦媒合會受到產官界重視，南投縣縣長公

子林儒彬、南投縣政府觀光處副處長林秀梅、南投縣觀光旅遊發展協會理事長周盛雄紛紛出席，以表肯定。

在南投縣旅館公會理事長暨妖怪村主題飯店總經理林志穎的號召之下，結集南投縣共25家觀光相關產業業者，涵蓋飯店、旅館、餐廳、文創、民宿、農產品等項目，到南投縣吃、住、玩、樂等特色一應俱全，提供同業包裝南投旅遊路線更豐富的選擇。

此外，推崇孝行的林進榮特別帶著母親同行，並開放會員可以攜帶寶眷參加，在2天1夜的行程中，帶領會員前往紫南宮求取發財金，紫南宮主委莊秋安

亦贈送同行人員錢母象徵財源廣進、生意興隆，並在充滿鄉林野趣的天鵝湖享用竹之饗宴，抵達妖怪村後，更在專業導覽人員的帶領下漫步溪頭自然教育園區，感受大自然芬多精的洗禮後，帶上滿滿的收穫及歡笑聲返回台北。

台灣觀光發展協會委員會名單

1. 創新研究發展委員會主委柯牧洲，副主委劉玲玲、副主委張明琛
2. 法規創制委員會主委林誠，副主委方寶儀
3. 觀光接待委員會主委李春霖，副主委顏有明
4. 教育訓練委員會主委黃文卿，副主委莫桂娥
5. 穆斯林認證委員會主委馬孝棋，副主委顏靜華
6. 新住民少語導遊訓練委員會主委陶世龍，副主委張振煌、副主委莊哲仁
7. 公共關係委員會主委駱炫宏，副主委李奇嶽、副主委顏有明、副主委曾菊香
8. 康樂暨福利委員會主委張明琛，副主委廖文鈴、副主委呂威德
9. 會員資格審查委員會主委詹林家，副主委廖文鈴、副主委呂威德
10. 南亞線委員會主委葉庭林，副主委李奇嶽
11. 特色民宿推廣委員會主委劉玲玲
12. 旅宿聯盟品質推廣委員會主委劉欣儒
13. IT產業行銷委員會主委鄒苑宜
14. 創新國民旅遊委員會主委呂威德，副主委曾菊香、副主委顏靜華



捷利旅行社

麗星郵輪處女星號度假新玩法

停靠大阪、東京、靜岡、鹿兒島和上海 岸上觀光豐富精彩
船上設有巨型滑水道、泳池、SPA和超過10家餐廳與酒吧

產品包裝優勢

1. 搭乘麗星郵輪旗艦郵輪—處女星號。
2. 行程出發日期為7/8、15、22和29，共4梯次。
3. 凡報名7/8、15前2梯次，贈送大阪環球影城門票。



▲捷利旅行社副總經理張晉嘉。



▲透過搭乘麗星郵輪處女星號，旅客可欣賞到絕美的富士山風光。

▶麗星郵輪處女星號提供豐富休閒娛樂設施和優質服務，為旅客打造最難忘的旅程回憶。



▲位於13層甲板的泳池，擁有驚險刺激的透明滑水道，適合大小朋友一同遊玩。



▲麗星郵輪處女星號除了提供眾多精緻美食，也備有多功能健身房，提供旅客運動。

為了提供旅客今夏郵輪度假最佳選擇，捷利旅行社特別取得麗星郵輪一手資源，推出「麗星郵輪處女星號~大阪、東京、富士山、鹿兒島、上海、大阪8天7夜」，透過海上度假方式，帶旅客輕鬆漫遊日本和大陸，一次玩遍雙國5大城市。

報名7/8、15前2梯次 贈送大阪環球影城門票

捷利旅行社副總經理張晉嘉表示，行程出發日期為7/8、15、22和29，共4梯次，透過大阪進出，前往東京、富士山、鹿兒島，最後來到上海，共停靠5個港口，透過岸上觀光，能感受到截然不同的文化風情，成為今夏出遊第一首選。

為了刺激買氣，現在針對前2梯次出發日：7/8、15，只要報名付訂，即贈送大阪環球影城門票，市值約2千元台幣，旅客可安排第一天或最後一天前往，能擁有一整個下午時間可盡情參觀遊玩。

大阪早去晚回 行程悠閒 享受船上多元化設施和服務

行程中，透過搭乘中華航空或長榮航

空，從桃園直飛大阪，早去晚回，當日晚間20:00啟航，隨即展開超夢幻海上假期。

張晉嘉表示，處女星號是麗星郵輪中是最豪華的旗艦郵輪，共有13層，備有豐富多元的休閒娛樂設施，包括健身房、迷你高爾夫場、籃球場、蒸氣室、桑拿、SPA、露天泳池和按摩池（4個）、卡拉OK、樓高2層的歌劇院、髮廊、俱樂部、麻將房、大型免稅店等，各種休閒娛樂設備應有盡有，宛如海上的5星級度假村。

8天7夜 停靠5大港口 富士山風光+上海風情

除了船上玩得精彩，岸上觀光更是別具特色。行程第2日抵達東京橫濱，旅客能在這浪漫港都，感受不一樣的浪漫氛圍，充裕時間更能讓旅客盡情探索橫濱之美。第3日抵達富士山清水，旅客在船上即可眺望日本第1神山—富士山，也可下船參加行程或自由行，約7小時的時間自行安排探索靜岡美景和美食。

除了欣賞日本名山—富士山之外，

透過搭船眺望日本鹿兒島地標—櫻島！行程第4日前往鹿兒島，16點抵達港口後，便可欣賞到櫻島火山的迷人景色，旅客也有約8小時的岸上觀光時間，能盡情遊覽鹿兒島世界遺產地和好吃又好逛的購物商場。

行程在第6日抵達中國大陸最迷人的城市—上海，旅客能漫步外灘，感受百年前的異國建築群魅力，或是走進南京路商圈，探索老上海魅力！

張晉嘉認為，此行程是台灣市場首度推出，8天7夜的雙國遊、停靠5大港口，平均都有7~8小時的岸上觀光時間，不僅在船上住好吃好，透過精心安排的航程路線，旅客更能一次體驗到雙國自然風光與文化魅力。

值得一提的是，針對暑假檔期促銷，直售價僅34,800元，物超所值，產品推出以來銷售速度驚人，歡迎同業把握機會銷售，請洽（02）2751-8336。

Rota style 2.0

The Marianas

| Saipan | Tinian | Rota |

羅塔島 (Rota Island)，又稱世界上最友善的島嶼，近年來更有無數名人造訪，包含【世界第一等】名主持人楊子儀，【愛玩客】名廚詹姆士曾在這裡大顯不凡廚藝，明星袁艾菲來此拍攝唯美寫真集，加上【食尚玩家】一哥阿翔(陳秉立)也在宋宋村(Song Song Village)留下美麗的回憶。

其中，羅塔島著名景點『拉提石採石場(Latte Stone Quarry)』更猶如『西太平洋的巨石陣』一般神祕。在這裡，您可以得到完全的放鬆，而這種無比悠閒的氛圍，就是名聞遐邇的Rota Style！

即日起至 **2017年6月30日止**

北馬里亞納群島(Northern Mariana Islands)，被譽為「美國屬地最棒的秘密花園」，是由塞班島、天寧島、羅塔島等14個島嶼所組成。塞班島-熱情洋溢；天寧島-天賜寧靜；羅塔島-神秘悠閒。

辦法詳洽官網 www.mymarianas.com.tw

facebook

馬里亞納觀光局



版主、網紅看這裡！

送 羅塔島住宿券

凡FB粉絲頁(或個人頁面)版主，有超過1,000名以上粉絲(或朋友)，轉發【Rota Style】本文海報(需設定公開)，並tag三位好友，版主即可獲得**羅塔高爾夫度假村家庭房住宿券**一張。



不須粉絲團，

不必是版主！

抽 羅塔島機票

轉發【Rota Style】本文海報(需設定公開)，並tag三位好友，留言「我愛羅塔島」，即可獲得**羅塔島來回機票**抽獎機會，天天轉發，中獎機率越高！

註

- 每個臉書網域限贈送一張住宿券。
- 羅塔高爾夫度假村(Rota Resort & Country Club) 網址<http://www.rotaresortgolf.com/>
- 羅塔高爾夫度假村家庭房住宿券為兩房一廳(可住宿四人)含早餐。
- 完成PO文後，請私訊<馬里亞納觀光局粉絲頁>並提供以下資料經確認，將於7月底寄發住宿券。
a.真實姓名(及臉書暱稱) b.連絡電話 c.寄送地址 d.轉文截圖
- 台北至羅塔島來回機票抽獎日期：5/19(五)、6/2(五)、6/16(五)、6/30(五)各抽出一位機票得主(税金需自付)。
- 本活動住宿券及機票使用日期以收到票券之規定為主。
- 本辦法若有未盡事宜，以主辦單位之決定為最終解釋。

菲律賓觀光部2017下半年推廣

海島專題
FEATURES

IT'S MORE FUN IN THE
PHILIPPINES
www.tourism.gov.ph

前進西班牙風情小鎮 跳 7/24~27舉辦台北、



菲律賓觀光部台灣分處處長

海瑟

菲律賓向來是台灣旅客最喜愛的旅遊目的地之一，根據交通部觀光局統計，今年1~4月份，台灣旅客赴菲律賓人數達到85,086人次，與去年（2016年）相比，成長22.87%，可見菲律賓的觀光魅力無窮，持續吸引遊學團、潛水團、高爾夫運動、MICE和海島度假等客群團體前往。此次《旅奇週刊》特別專訪菲律賓觀光部台灣分處處長海瑟，分享菲律賓觀光部下半年的推廣計畫和想法。



▲菲律賓觀光部台灣分處處長海瑟（左3）與貴賓於菲律賓國慶晚宴合影。

來台灣一年的海瑟，對於台灣市場充滿信心，認為具有極大潛力，她表示，自去年6月到現在，台灣旅客赴菲律賓的人次成長達到35~38%，成績相當亮眼，今年因受到一些事件影響，這幾個月人次有些下滑，不過台灣是菲律賓非常重要的市場，會持續全方位推廣，帶給台灣旅客全新的旅遊線路、加大與台灣業者的合作交流。

海瑟強調，關於近期菲律賓南部事件頻傳，例如巴拉望南部離島：Balabac、Bugsuk，這些地方距離公主港車程加船程需8小時以上，距離相當遙遠，或是民答那峨島，也距離市場上安排的旅遊景點很遠，對於參加團體行程或MICE的旅客而言，是無需過度緊張和擔憂的，業者依然可正常包裝和銷售產品。

菲律賓30家業者來台 加深雙邊合作機會

為了加大推廣菲律賓旅遊，菲律賓觀光部預告在7/24~27，將舉辦菲律賓旅遊同業說明會及交流活動，將在台北、新竹、台中和高雄舉行，屆時邀請菲律賓當地旅行社、飯店業和觀光產業代表約30家來台，一同與台灣業者交流，希望加深雙方合作關係，攜手打造全新產品，再次帶動菲律賓觀光商機。

不僅如此，菲律賓觀光部透過各地方旅展活動，也持續宣傳推廣，例如今年

的台北國際觀光博覽會，菲律賓觀光部與業者合作，推出眾多超值行程和遊學團產品，成功吸引滿滿人潮，接下來的7月份台北夏季旅展和10月份台北國際旅展也會參展，帶給台灣民眾豐富精彩的旅遊資訊。

投放廣告打響旅遊品牌 走入校園推廣遊學行程

海瑟表示，今年也開始嘗試投放不同的媒體廣告和活動，例如在台北捷運文湖線做車廂廣告，以及在高雄與麗星郵輪合作，投放公車和捷運廣告，希望能觸及到廣大的年輕消費族群，傳達出菲律賓的燦爛的海島魅力與活力。

海瑟今年也走入台灣校園，受邀參加專題講座，分享菲律賓的觀光資源，進一步推廣菲律賓的遊學產品。海瑟指出，菲律賓距離台灣近、沒時差，官方語言英語—是世界第3大講英語的國家，相當適合台灣學子前往遊學和留學，學生能在碧海藍天之下學習語言，同時可與來自四面八方的國際學生交流，對台灣學生來說是絕佳的學習機會。

怡朗迷人異國風情 美食美景 度假新選擇

菲律賓擁有7,000多座島嶼，其中知名的包括長灘島、薄荷島、巴拉望、科隆島和近年來非常熱門的賞鯨鯊勝地—

怡朗 & 巴克羅全新旅遊目的地

島品嘗鮮甜芒果 走入微笑之城 參加一年一度面具嘉年華
新竹、台中、高雄巡迴菲律賓同業交流會 擴大同業交流合作

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、菲律賓觀光局



▲菲律賓國慶晚宴於6/12假遠東飯店盛大舉行，台菲官方代表和產業代表齊聚一堂。



▲怡朗市至今留下眾多西班牙統治時期的建築和教堂，浪漫的異國風情，深受旅客喜愛。

宿霧，為了帶給台灣市場更多新鮮的旅遊玩法，菲律賓觀光部在這幾個月來積極踩線，提供全新的旅遊路線給台灣業者包裝。

海瑟指出，怡朗（Iloilo）是接下來推廣的重點之一，位於班乃島（Panay）南部，從宿霧前往約1小時航程，相當便利。怡朗至今留下眾多西班牙統治時期的建築和教堂，充滿浪漫的異國風情，在此也可品嚐到豐富多樣的道地美食，例如發源地就在怡朗的Batchoy、香濃的咖啡（來自於怡朗北部當地的阿拉比卡咖啡豆）、Tsokolate等庶民美食。

20分鐘航程跳島遊 探訪盛產芒果的美麗島嶼

怡朗市不僅觀光景點獨特、美食誘人，鄰近小島嶼也相當值得一遊！從怡朗市Ortiz Wharf搭乘渡船，只需20分鐘即可抵達吉馬拉斯島（Guimaras），在此盛產台

灣人最喜愛的芒果，當地也會舉辦芒果節，美味鮮甜的芒果吃到飽，配合絕美的海島風情，令人心嚮往之。

此外，還可參觀西班牙 Museo de Guimaras博物館、Trappist Monastery修道院、菲律賓最細長的廣場Smallest Plaza、參觀1894年建立的Guisi燈塔和海灘，感受鮮少人知的秘境島嶼風光。

走訪巴克羅微笑之城 參加面具嘉年華一同狂歡

另外，菲律賓觀光部也推薦巴克羅（Bacolod），位於菲律賓西內格羅省，距離宿霧也相當近，因當地人友善好客，這座城市有「微笑之城」之稱，在每年的10月，巴克羅舉行「MassKara Festival」，是菲律賓最具特色的節慶之一，當地人會戴上華麗的微笑面具遊行，隨著熱情音樂舞蹈狂歡，宛如大型嘉年華會，吸引世界各



▲每年10月在巴克羅舉辦年度最大節慶活動—MassKara Festival。

地遊客前往共襄盛舉。

海瑟最後指出，菲律賓觀光部台灣分處會不斷推出新的旅遊目的地，並提供最新的旅遊景點和飯店，協助台灣業者包裝，同時也加強推廣潛水、高爾夫等運動主題旅遊和MICE市場，帶給旅客更多元的體驗和玩法，全面提升菲律賓觀光發展和產業價值。



▲今年6月和8月在宿霧舉辦2場自由潛水體驗課程，邀請法國知名自由潛水家 Guillaume Nery來此教學和分享。



▲菲律賓乾淨清澈的海水，吸引世界各地旅客度假玩樂。
◀來到宿霧可體驗到與鯨鯊水中共舞。

天海旅行社

海島+東南亞 FUN玩夏日樂無窮

嚴選泰國、新馬、沙巴、關島、沖繩路線 團體自由雙選
暑假銷售持續創佳績 旺季價格較往年優惠 助同業搶商機

產品包裝優勢

1. 掌握華航、虎航、亞航、馬印航空一手機位。
2. 推出團體與自由行旅客都能滿足的多樣規劃。
3. 靈活運用沙巴充沛機位，銷售更優惠，同業進場利多。

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)天海旅行社韓日線控副理彭新華、團體部總經理林淑君。



▲逗趣可愛的長鼻猴。

洲野生長鼻猴)、生態樂園(龍尾灣紅樹林)等多重玩法。此外，也推出「小資沙巴輕鬆6日」最殺價格1萬4有找。

隨著暑假即將到來，台灣旅客持續觀望最精彩好玩的玩水避暑天堂，東南亞與鄰近台灣的海島，因為擁有豐富的水上活動與洋溢熱帶風情深深吸引台灣旅客青睞。天海旅行社多年來耕耘海島旅遊路線，擁有許多航空公司的一手票價，在包裝產品上更具市場競爭力，是同業銷售的好選擇。天海旅行社團體部總經理林淑君指出，目前推出泰國、新馬、沙巴、關島、沖繩的產品，暑假賣況持續暢旺，7月已經有8成滿，而8月部分也有6成左右的佳績，敬請把握機會。

泰國清艙特賣萬元有找 5星帝寶自由行首選

泰國部份享有8月底前出發免簽證費的優惠契機之下，推出搭乘華航及虎航的「法國村·翡翠灣夢幻世界歡樂5日」產品，無購物的規劃下，旅客可以盡情享受翡翠灣的海陸17項娛樂體驗，或是體驗叢林騎象+泰式指壓。

此外，喜歡自由行旅客可參考5星帝寶系列，包括席隆帝寶、帝寶55、航站T21帝寶、愛樂威帝寶等多樣飯店，輕鬆自由玩轉泰國。

新馬玩雙城雙樂園 掌握沙巴充沛機位

擁有環球影城與樂高樂園的新加坡、馬來西亞是暑假親子旅遊的首選，天海旅行社看好此商機推出「馬新雙城雙樂園5/6日」產品，透過亞航直飛吉隆坡的票價便宜優勢，暑假不加價直客價2萬元有找，旅客可以愜意的暢遊新加坡環球影城、亞洲第一座樂高樂園，還可以觀賞到多樣的馬六甲世界文化遺產，吉隆坡的雙子星塔+水上粉紅清真寺+亞羅街夜市，最後還能前往三井outlet享受購物的樂趣。

沙巴在馬印航空的早去晚回與亞航的直飛之下大大增加了旅客前往旅遊的便利性，林淑君表示，因為充沛的機位操作之下，今年的沙巴產品比往年暑假旺季更加便宜，以「走跳沙巴歡樂5/6日」產品來說，旅客可以一次享受海洋度假(冬姑阿都拉曼海洋公園)、雨林探秘(婆羅



▶湛藍絕美的古宇利大橋。

關島、沖繩自主搭配行程 直飛石垣島慢活之旅

在華航提供關島日航班的時間帶，給予台灣旅客前往關島旅遊更舒適的選擇，天海靈活運用此優勢包裝「關島逍遙自由行4天」讓旅客做自己的主人，選擇想要加購的旅遊項目。或是選擇全包式的「悅泰關島青春玩家樂翻天4日」入住5星悅泰，享受豐富精彩的市區觀光，感受美式度假風情。

談到海島自由行就不能錯過沖繩與石垣島，是距離台灣最近的日本度假勝地。天海旅行社韓日線控副理彭新華表示，華航3月直飛石垣島，石垣島自由行的詢問度大增，天海亦包裝週三、六出發的「石垣島慢活4/5日」，讓旅客自己做旅遊規劃師，豐富的活動包括跳島遊、自行車、獨木舟、潛水、玻璃船，甚至是自駕遊都是不錯的選擇。

另外，沖繩的部分也有「霸娜娜假期4日」、「超值沖繩4日」兩種選擇，不論是週三早去早回、週五晚去晚回的航班都安排1天自由行，便利旅客安排私人行程。以霸娜娜假期4日來說，帶領旅客拜訪有沖繩聖托里尼之稱的瀨長島，還有萬座毛、古宇利大橋等經典行程，感受道地的沖繩滋味。

夏日新玩法

2017 暑假 首 選



爽玩東南亞 島嶼逍遙趣 親子玩樂園 小資消年假

泰國

- 虎航曼谷自由行5天送凱賓斯基下午茶 6,900起
- 虎航曼谷自由行住帝寶系列飯店 8,900起
- 虎虎獅酷夏泰國~浪漫法國村.水上歡樂翡翠灣.夢幻世界精彩五日遊 9,900起
- 五星獅沙美五星曼谷、沙美島、芭達雅威尼斯、SPA+泰國蝦吃到飽五日 12,900起
- WOW虎！獅HIGH了五星曼谷美食享樂、嗨翻水世界五日遊(無購物) 15,900起
- 華航豪華團五星帝寶、翡翠灣水上歡樂遊泰國蝦吃到飽、生蠔美食五日 18,900起
- 泰國獅霸天五星帝寶55航海王爭霸戰、泰國蝦吃到飽HIGH翻歡樂遊五日 19,900起

馬新

- 五星馬樂大紅花泳池別墅Villa、馬六甲古城巡禮五日 15,280起
- 馬新雙國馬新雙城奇遊~環球影城+樂高樂園小資歡樂5日(亞航)暑假不加價 15,900起
- 愛上馬樂大紅花泳池別墅Villa、熱氣球、黑風洞、螢火蟲、麻六甲散策豪華五日(亞航) 16,900起

沙巴

- 小資沙巴長鼻猴、螢火蟲、沙比島歡樂六日暑假不加價(亞航) 13,900起
- 虎航沙巴長鼻猴、大堡礁歡樂五/六日(馬印航空早去晚回) 14,900起
- 瑞運沙巴長鼻猴生態、龍尾灣紅樹林、五星繽紛六日(馬印航空早去晚回) 16,500起

沖繩・石垣島

- 樂桃沖繩自由行四日(早去晚回) 11,900起
- 石垣島慢活四/五日自由行 16,000起
- 玩轉那霸-關那那假期四日 19,500起
- 沖繩快樂GO奢華沖繩 和風樂四日 26,900起

關島

- 麗晶精釀關島太平洋海灣 自由行四/五日 13,900起
- 9-12月早鳥關島五星悅泰自由行四/五日 19,500起
- 早安-關島五星悅泰 青春玩家四/五日 23,500起

長灘島

- 長灘島自由行青春94狂五天(5J直飛) 11,900起
- 菲去長灘精彩玩樂五日遊(5J直飛) 15,900起
- 菲星不可水漾長灘豪華五日(非航) 22,500起

宿霧

- 直航精彩歐斯陸鯨鯨、古堡尋奇四日 14,900起
- 直航精彩歐斯陸鯨鯨、資生堂島五日 15,900起
- 華航超級玩家歐斯陸、薄荷島、資生堂五日 21,900起
- 菲航新尊爵薄荷島大斷層、海豚游蹤、歐斯陸賞鯨五日 25,900起

巴拉望

- 菲航直飛巴拉望超級玩家五日 23,900起
- 菲航直飛玩瘋巴拉望精彩歡樂五天 25,900起
- 菲航直飛尊爵巴拉望海陸空豪華五日 28,900起



<http://b2b.tourking.com.tw>

天海旅行社 · 捷安達旅遊

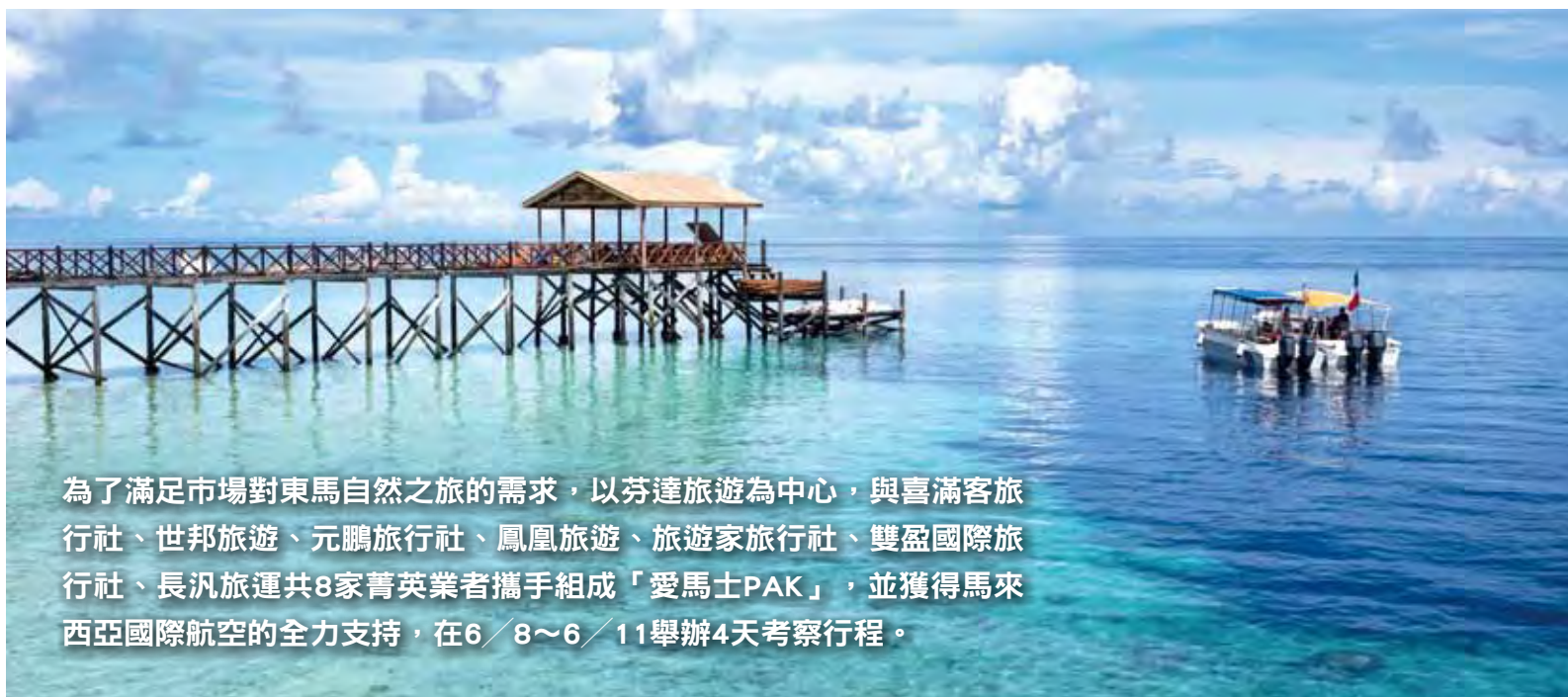
(02)2507-7510 | (04)2329-4120

歡迎加入LINE



愛馬士PAK再度出擊 攜手8家

獲馬來西亞國際航空支持 6/8舉辦4天沙巴考察行程再
銷售創佳績！好評推出雙十節限定早去晚回包機 推出1機3行



為了滿足市場對東馬自然之旅的需求，以芬達旅遊為中心，與喜滿客旅行社、世邦旅遊、元鵬旅行社、鳳凰旅遊、旅遊家旅行社、雙盈國際旅行社、長汎旅運共8家菁英業者攜手組成「愛馬士PAK」，並獲得馬來西亞國際航空的全力支持，在6/8~6/11舉辦4天考察行程。



▲（左起）鳳凰旅遊經理黃可欣、馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、雙盈國際旅行社總經理吳德倫、芬達旅遊總經理傅光俞、沙巴Local海洋假期老闆Chris Chaw、長汎旅運副總王寶明、旅遊家旅行社總經理周順禹、世邦旅遊東南亞&韓國線控經理史宗煜。



▲（左起）世邦旅遊東南亞&韓國線控經理史宗煜、旅遊家旅行社總經理周順禹、長汎旅運副總王寶明、芬達旅遊總經理傅光俞、馬來西亞國際航空台灣區業務經理許穎菁、雙盈國際旅行社總經理吳德倫、芬達旅遊經理吳凱雯、鳳凰旅遊經理黃可欣、旅遊家旅行社經理趙一珊、喜滿客業務主管龍鳳蓉。

考察行程延續以往叫好又叫座的主賣產品內容，亦包含美人魚島、藍美灣長鼻猴、沙庇島的餐廳環境、餐食、市區、郊區飯店，讓新加入的雙盈國際旅行社、長汎旅運2家生力軍更能輕易了解產品優勢。景點參訪部分，包括紅林灣生態之旅、藍美灣長鼻猴、沙庇島、美人魚島。其中美人魚島是最注目的亮點，芬達旅遊經理吳凱雯表示，美人魚島受到世界生態保護組織所管制，因此海水清澈見底，有別於其他坊間行程以當天來回的方式規劃，無法好好感受美人魚島的獨特魅力，PAK特別規劃2天1夜入住（5星飯店）的方式，並獨家在網頁上曝光宣傳，讓旅客有充裕的時間享受這絕美的海域。此外，PAK特別安排早午2次浮潛，讓旅客徜徉在這寶藍色的海域當中與海牛共遊，還有可愛的小丑魚環繞在您身旁，感覺特別奇趣。

了解景點的主要特色，考察的飯店也是PAK此次參訪的主要重點，包括希爾頓 Hilton Hotel、凱城 Promenade Hotel、美麗殿 Meridien Hotel、凱悅 Hyatt Hotel、香格里拉拉撒蕊亞渡假飯店 Shangri-La's Rasa Ria Resort & Spa、格蘭迪飯店 Grandis Hotel、絲綢太平洋、麥哲倫渡假村，多樣飯店讓產品的變化性與價格更多元，提供同業更全面的沙巴銷售選擇。

推薦產品

迷戀·沙巴 美人魚島5日

馬來西亞東部擁有湛藍絕美的海灘，在陽光的照耀之下海天一色猶如鏡面世界一般，為了推廣這美麗的景致，愛馬士PAK特別運用馬來西亞國際航空台北—亞庇與延伸斗湖的航點，推出「迷戀·沙巴 美人魚島5日」，除了可以潛水、拜訪美人魚島外，為了讓產品豐富度提升，玩水之外，還有亞庇市區觀光，參訪回教水上清真寺、普陀寺、沙巴基金會大廈，還有探索紅林灣紅樹林生態之旅、體驗驚險刺激的九如河泛舟+極限河谷飛行，最後再安排舒壓按摩1小時，消除旅客一天下來的疲憊感。餐食部分，PAK也別出心裁，特別包裝獨有的龍古斯（Rungus）原味自助海鮮+鮮魚火鍋晚餐，還有當地最著名的老虎蝦，讓旅客幾乎天天都有新鮮海產可以品嚐，保證大呼過癮。



業者全力推廣沙巴美人魚島

添長汎旅運、雙盈國際旅行社2大銷售生力軍 程規劃 讓旅客玩足4天 體驗多樣沙巴風情

撰文／張偉浩
圖片提供／愛馬士PAK、本刊圖庫



**雙十節早去晚回包機
玩足4天1機3賣**

愛馬士PAK成軍1年以來帶給台灣旅客最美好的東馬之旅，也成為同業銷售的最佳銷售後盾。馬來西亞國際航空與愛馬士PAK看好馬來西亞的旅遊熱潮，聯手推出10/7出發的雙十節早去晚回包機，透過4+1天的包裝方式玩足4天，網羅平價與超值2種價位3種路線商品，讓不同消費族群選擇適合出遊的路線。

平價推薦1 沙巴經典度假風4+1日

產品以經濟實惠為主打，行程第1天安排多樣市區觀光，包括回教金頂清真寺、普陀寺、沙巴基金會大廈、1 BORNEO商場，並安排提早入住飯店，讓旅客得到充足的休息後迎接隔日的刺激泛舟活動。旅客將搭乘專車前往神山半山腰處，展開驚險刺激又安全的九如河泛舟，沿途景色優美層層相疊的梯田和遼遠的椰林景觀，讓您驚嘆不已，直呼過癮。

除了刺激的體驗活動，行程也安排旅客感受沙巴歷史與生態之旅，像是默迪卡獨立廣場、艾京生大鐘樓、沙巴旅遊局、澳洲坊，都充滿沙巴的歷史風情，是旅客來訪不能錯過的建築巡禮。生態部分則帶領旅客前往紅林灣最大紅樹林生態夕陽之旅，旅客能體驗遊紅樹林、趣味捕紅蟻、天才小釣手（釣魚+釣蜥蜴）、獨木舟探秘、香蕉船巡曳、吹箭比賽、DIY蠟染製作、沙灘排球、馬來印式風味下午茶等多樣活動。



超值推薦2 沙巴沁夏旅動全覽4+1日

行程以高檔為訴求，規劃入住麥哲倫渡假飯店、絲綢灣5星太平洋渡假村海景房，讓旅客享受奢華住宿體驗。第一天抵達亞庇後，遊覽市區觀光，包括回教水上清真寺、沙巴基金會大廈、曙光購物商城、丹絨海濱市集，並安排提早入住飯店，讓旅客得到充足的休息後迎接隔日的刺激泛舟活動。旅客將搭乘專車前往神山半山腰處，展開驚險刺激又安全的九如河泛舟+極限河谷飛行，專業指導員會隨行負責導航及安全措施，就算初學者、不諳水性的旅客都能輕鬆參與。

次日再前往海洋公園沙庇島全日逍遙遊，將贈送每人香蕉船或玻璃底船2選1，還可以體驗海洋浮潛（免費提供蛙鏡、呼吸管、救生衣）、品嚐VIP豪華海陸BBQ、南洋糕點、水果吧、冰涼飲料、舒壓按摩60分鐘。最後再前往普陀寺、歷史見證回顧散策—默迪卡獨立廣場、鐘樓、品嚐絲綢港灣俱樂部英式下午茶。

超值推薦3 迷戀沙巴美人魚島4+1日

產品最大賣點是安排旅客勇闖美人魚島，美人魚島（蔓塔那尼）有人間仙境之稱，椰風、藍天、碧海、雪白沙灘，旅客可以在湛藍海域浮潛，彷彿闖入美人魚的奇幻世界。產品將贈送每人香蕉船或玻璃底船2選1，前10位下訂的貴賓，還特別加贈15分鐘體驗潛水（水肺潛水），到了黃昏時分產品亦引領旅客出海夜釣，享受天才小釣手的快感，晚上還可體驗夜遊海灘捕捉沙灘白蟹，一整天的探訪行程，充實旅客的心靈。

隔日產品安排旅客搭乘專車前往神山半山腰處，展開驚險刺激又安全的九如河泛舟+極限河谷飛行，最後再安排舒壓按摩60分鐘，放鬆旅客玩水的疲憊感。晚上前往人碼頭海鮮餐廳，大啖20公分產地老虎蝦（每人1尾），PAK也貼心贈送每人1杯綿密水果三色冰+冰粒凍奶。



愛馬士PAK

元鵬旅行社：8772-7982
世邦旅遊：2511-1158

芬達旅遊：2560-1858
長汎旅運：2513-3016

旅遊家旅行社：2568-2596
喜滿客旅行社：2518-4746

鳳凰旅遊：2537-0000
雙盈國際旅行社：2781-7457

Taiwan Lady Golf



Amazing Thailand

台灣女子高爾夫寵愛之旅驚艷泰國

看美景、品美酒、享受SPA、入住5星飯店 品味一切美好的事物 專家為仕女打造專
8/10~14出發搶先體驗省更多 泰國觀光局大力支持、熱情贊助 直售驚爆價僅需

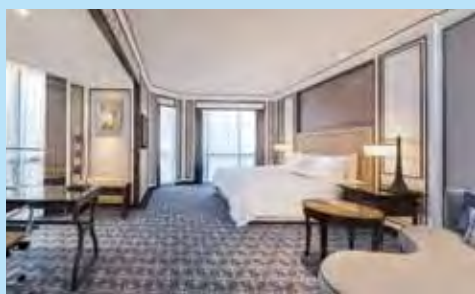
現代人的旅程不再僅是走馬看花、欣賞風花雪月而已，旅程中的主題性與附加價值才是抓住挑剔旅人的最佳誘因。看準女性消費意識的抬頭，由星亞旅行社、逸歡旅遊、近代旅遊、春暉旅行社、美都旅行社、太平洋島國際旅行社、天擎旅行社等旅業專家攜手下，特別推出搶攻女子高球愛好者目光的「Lady Golf~時尚考艾悠閒高爾夫5日」行程，將於8/10~8/14期間帶領旅客前往拷艾3個最優質的高爾夫球場大顯身手。

值得一提的是，由於行程交由泰國專業Local (U.V泰國全國旅貿集團) 精心包裝，讓商品能在兼顧優質內容之餘，還能維持亮眼售價。

此外，行程更在泰國觀光局台北辦事處的大力支持下，原先需36,800元起的商品目前售價僅需33,800元起，更貼心贈送POLO衫與Titleist pro v1高爾夫球，超豐富的內容將輕鬆抓住旅客目光，歡迎大家踴躍逕洽。

焦點產品
PRODUCT

專家出手！讓您在國際5星酒店感



泰5星HOTEL 入住曼谷雅典娜廣場皇家艾美酒店 品味卓越非凡的皇室般高檔奢華服務

曼谷雅典娜廣場皇家艾美酒店 (a royal meridien hotel bangkok) 位於曼谷市中心一片綠樹成蔭的林蔭大道，距離Phloen Chit BTS輕軌站僅幾步之遙，更鄰近城市首屈一指的購物中心。

曼谷雅典娜廣場皇家艾美酒店建立在皇家感達瓦絲 (Kandhavas) 領地，是國王拉瑪五世的女兒一瓦拉亞隆宮公主的宮殿。整個酒店擁有374個豪華的客房與套房，由獲獎的泰國設計師精心設計的泰國殖民風格融入其中，打造出具有皇家遺產優雅和根深蒂固的格

調，更因此獲得2015~2016泰國最佳內飾酒店獎的殊榮。作為世界上首家通過ISO 20121認證的酒店，曼谷雅典娜廣場皇家艾美酒店以熱情週到的服務和現代化的設施而著稱。

除了軟硬體設施相當吸睛外，曼谷雅典娜廣場皇家艾美酒店的早餐更是值得旅客品嚐，由於該菜單特別委由米其林廚師精心規劃，其豐富度與美味絕對是最佳之選。



泰5星

星亞旅行社 (02) 2731-0541 美都旅行社 (02) 2513-1686 天擎旅行社 (02) 2518-9988 春暉旅行社 (02)



屬高球之旅
33,800元起

撰文／王政
圖片提供／本刊圖庫

受完美體驗



**SPA 樂享身、心、靈全面放鬆
專業芳療師為妳美麗加分**

行程將安排旅客體驗曼谷雅典娜廣場皇家艾美酒店地高檔Spa，這裡以法國的高貴風格與暹羅的神秘融為一體的格調，讓每位到訪的旅客能沉浸在一個快樂、放鬆的絕佳環境，緩解緊張的情緒，平靜心靈。每種水療密切個性化到顧客的血型，叫做Immunetra，這種定製過程有助於刺激免疫系統，幫助身體保護、對抗未來的疾病。



**讓揮桿後的疲勞一掃而空
打造優雅Lady最愛旅程**

女性消費意識抬頭，許多台灣女性非常懂得犒賞自己。既然專門鎖定女子客群，那行程自然是朝著悠閒中卻保有高度質感的方式去設定商品，讓旅客感受最精彩的旅程。

WINE 品嘗佳釀溫順口感



1989年由泰國龍頭啤酒公司所創立，PB Valley為泰國6大酒莊之首，屢屢獲得泰國旅遊大獎最佳景點榮譽，PB Valley也成為遊覽拷艾絕對不能錯過的體驗。該酒莊佔地百畝，緊鄰全球空氣最好第7名的拷艾國家公園，搭乘酒莊專屬田園拖車，了解如何種植葡萄、製酒，並暢飲新鮮葡萄汁，感受不加糖的自然香甜口感；若喜愛小酌的旅客，也可以體驗品嘗PB Valley的葡萄酒，體驗微醺的感受。

FUN 走進歐風小鎮中



Palio Khao Yai帕里歐以義大利小鎮特色建築為概念，旅客可穿梭在紅色屋頂和舊時磚瓦間，享受彷彿置身在義大利的浪漫氣氛，不論是坐下來喝杯義式香濃咖啡，或是穿梭在各個具有特色的風格小店裡面採購服飾與紀念品，拍張美圖上傳網路讓朋友們羨慕，當然也可以找家餐廳品嘗美味的食物來滿足味蕾。

泰國觀光局大力支持 高球之旅售價更親民



為了鼓勵業者包裝高爾夫之旅，泰國觀光局特別針對此次商品提供補助，讓直售原價需36,800元起的商品，目前僅需33,800元起，同時更贈送POLO衫與Titleist pro v1高爾夫球，歡迎大家踴躍逕洽。



新悅旅行社

直飛越南、吳哥窟 今夏吳峴美好

6大服務保證 協助同業6~8暑假旺季贏取無限商機
大利多！吳哥窟指定日期免費升等國際5星艾美飯店

產品包裝優勢

1. 掌握直飛吳哥、峴港包機優勢，提供同業最佳銷售選擇。
2. 吳哥窟產品指定日期免費升等國際5星艾美飯店。
3. 峴港包機好評熱賣中，10月再推出早班機，優化產品內容。

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲世界文化遺產吳哥窟。



- ▲峴港被列為越南最重要的海港。
- ◀來柬埔寨可以欣賞道地的傳統舞蹈。
- ▶順化古城充滿濃濃的懷舊風情。



新悅旅行社被稱為中南半島的旅遊專家，多年來經營中南半島路線，提供同業最優質精彩的銷售選擇，並給予6大服務保證，網羅一手包機、保證出團、專業熱忱、專營地接、價格實惠、報價迅速等多重優勢是同業交付首選。今年透過遠東航空包機直飛吳哥、峴港的優勢，推出一系列的主題商品，有4星級與5星級的吳哥窟之旅，或是超值、豪華、樂活、自在輕鬆選等多樣版本的峴港路線，協助同業精準銷售不同客群市場。

新悅旅行社總經理王志瑞表示，5月包機直飛以來銷售反應熱烈，為了助攻同業持續增溫市場熱度，峴港航點將在10月起提供早班機，變更為早去晚回的航班帶，讓旅客有更多的時間徜徉在峴港的海洋懷抱之中。

享受洞里薩湖愜意遊船 品嚐多樣美味柬式料理

以吳哥航點來說，提供6~8月23個出發日期，包裝「亙古吳哥藝術深度5日」、「亙古吳哥蘇卡萊Villa5日」2支產品。王志瑞指出，新悅擁有一條龍全包的服務，無論是產品內容或是價格都是市場上首屈一指。以「亙古吳哥藝術

深度5日」來說，保證入住正4星吳哥幸運飯店4晚，並規劃吳哥窟3日券、洞里薩湖遊船、柬式古法指壓按摩60分鐘、嘟嘟車夜遊。其中洞里薩湖也叫金邊湖，是東南亞最大的淡水湖，它通過洞里薩河同流經金邊的湄公河相連。湖上有數個水上村莊，還有水上教堂與學校，到了日落時刻湖畔美景美不勝收。

餐食部分也強調多元繽紛，特別安排旅客在飯店內享受浪漫下午茶，感受吳哥的愜意異國風情。此外，還有自助餐、柬式風味餐、4星飯店內用餐、中華料理，給予旅客每天都有不同的用膳心情。

安排5星蘇卡萊用膳 欣賞雙秀、享受雙按摩

「亙古吳哥蘇卡萊Villa5日」產品則安排旅客在5星蘇卡萊飯店內享受浪漫下午茶與2餐，以及充足的自由活動時間，讓旅客有多一點時間享受飯店設施，像是飯店內游泳、放空都是不錯的選擇。另外行程亦安排雙按摩，包括蘇卡萊飯店內按摩40分鐘、專業柬式古法指壓按摩60分，並規劃雙主秀—微笑吳哥大型雷射燈光史詩秀+民俗舞蹈晚宴秀（皆含自助餐）。此外，為了給予同業在銷售上更有競爭力，新悅特別在指

定日期免費升等國際5星艾美飯店，大大吸引旅客的注目。

峴港被國家地理雜誌評選 全球50個一生中必遊景點

峴港位於越南的中部，是越南的第3大城，也是越南最重要的海港之一，更是越南歷史上重要的文化之都。被美國國家地理雜誌評選為全球50個一生中必遊景點之一。新悅旅行社也特別運用午去晚回的直飛航班包裝4種商品，包括超值、豪華、自由行、自由配多種選項。

「以峴港會安順化嘉南島全覽超值版」來說安排入住4晚4星飯店（順化1晚、峴港3晚）。而「峴港會安美山巴拿纜車豪華版」保證入住4晚國際連鎖飯店，以最高品質美食企劃，包括螃蟹火鍋風味餐+豪華BBQ海陸龍蝦餐+石斑花蟹海鮮鍋+SOHO自助餐+浪漫下午茶。

另外也特別推出「洲際陽光半島樂活自由行4晚」，保證入住國際超5星洲際飯店，並特別贈送峴港機場、飯店來回接送。「峴港度假好自在輕鬆選自由配」則讓旅客自有選擇旅行配套，感受自主旅遊的新體驗。

六大優質 服務保證



- *一手包機·機位穩定
- *專營地接·品質保證
- *團團出發·保證出團
- *價格優勢·荷包滿滿
- *專業熱誠·服務滿分
- *報價迅速·搶先接團



品·味 越南 典·藏 吳哥窟

直飛吳哥 重返榮耀

7/2.6.10.14.18.22.26.30
8/3.7.11.15.19.23.27.31
9/4.8.12.16.20.24.28
10/2.6.10.14.18.22.26.30

亙古吳哥藝術深度五日

- 保證入住正四星吳哥幸運飯店4晚
(升等後棟豪華房型 Deluxe Room)或同級
- 三日券 洞里薩湖遊船、柬式古法指壓按摩60分、飯店浪漫下午茶、嘟嘟車夜遊、特色餐食
(自助餐、柬式風味餐、四星飯店內用餐、中華料理等)

四星版 20,000起(含稅款)

亙古吳哥蘇卡萊Villa五日

6.7.8月份指定日期 免費升等五星艾美飯店或同級

- 蘇卡萊內享用二餐、蘇卡萊內浪漫下午茶
- 特別安排雙按摩-蘇卡萊內按摩40分+專業柬式古法指壓按摩60分
- 特別安排雙主秀-微笑吳哥大型雷射燈光史詩秀(含自助餐)+民俗舞島晚宴秀(含自助餐)

五星版 23,000起(含稅款)

午去晚回時間最漂亮,保證全程無購物 NO SHOPPING!

航空公司	航班號碼	起飛地點	起飛時間	抵達地點	抵達時間
遠東航空	FE301	桃園TPE	16:30	峴港DAD	18:00
	FE302	峴港DAD	19:00	桃園TPE	22:30

7/3.7.11.15.19.23.27.31、8/4.8.12.16.20.24.28
9/1.5.9.13.17.21.25.29、10/3.7.11.15.19.23.27.31
(直飛峴港10月份起 改為早去午回航班)

峴港會安順化嘉南島全覽超值版 16,900起(含稅款落地簽證)
保證入住四晚四星飯店(順化一晚 峴港三晚)

峴港會安美山巴拿豪華版 21,900起(含稅款落地簽證)
保入住四晚國際連鎖飯店(兩晚會安美居或同級 兩晚峴港諾富特或同級)
最高品質美食企劃!包括: 燒烤火鍋風味餐+豪華BBQ海鮮龍蝦餐+石斑花蟹海鮮鍋+SOHO自助餐+浪漫下午茶_滿足旅客味蕾

洲際陽光半島樂活自由行四晚 43,900起(含稅款落地簽證)
特別贈送峴港機場/飯店來回接送
保證入住國際超五星洲際飯店(兩人一室含早餐)

峴港度假好自在輕鬆選自由配 13,500起(機+酒自由)
自由選配A+B+C+D, 特別贈送峴港機場/飯店來回接送

新悅旅行社 02-25031919

金邊金界娛樂城
台灣區總代理

◆ 歡迎整團 特殊團 高爾夫球團 其他天數團估價, 保證市場最超值 ◆ 經營東埔高專業地接, 代理吳哥窟蘇卡萊五星級飯店

台北市中山區長安東路二段112號8F

友泰旅遊

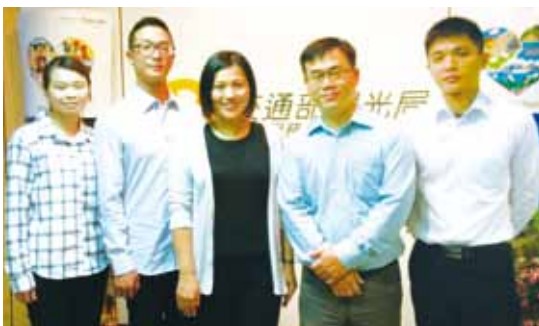
感謝有您 全台同業說明會正式開跑

讓專家教您如何獲利 台南、高雄、桃園、台中場接力登場
北歐極光成今年銷售最佳指標 高CP值歐洲商品銷售最給力

撰文／王政 圖片提供／友泰旅遊



▲(左起)友泰旅遊業務部副總黃銘泰、台南分公司副理李孟穎、產品部經理吳孟昭、長程線副總經理蔡長霖。



▲(左3)友泰旅遊台南分公司副理李孟穎率領台南分公司團隊合影。



▲友泰旅遊包裝出經典的北歐極光之旅，早鳥還可享有1萬元優惠。

隨著市場型態不斷的轉變，傳統商品已逐漸無法滿足消費者，唯有最具誘因或高CP值的商品能抓住旅客目光，進而迎接獲利。為了讓同業能更加瞭解銷售的心法，以及擁有吸引旅客目光的商品，友泰旅遊特別開啟全台的「感謝有您」巡迴說明會，搶先開跑的台南場吸引眾多同業參與，可看出同業對於擁抱獲利的渴望。

成立於2007年的友泰旅遊，憑藉著專業、誠懇、踏實的態度，跳脫傳統用溢美之詞過度包裝的方式，打造出一系列物超所值的商品，在市場上打響口碑。

友泰旅遊長程線副總經理蔡長霖表示，友泰旅遊致力提供最高CP值的旅遊產品，來協助同業創造獲利，透過各大航空公司的資源優勢，讓友泰旅遊的北歐、南歐、東歐、中西歐等行程能相較坊間更優惠，卻同樣保有精彩的商品內容。以北歐為例，2016年友泰旅遊的北歐出團量便突破百團的佳績，顯見市場

的龐大需求，敬請同業踴躍逕洽。

北歐看極光才是經典 早鳥優惠再減1萬元

友泰旅遊首推同業早鳥價109,900元起的「【魔幻北歐 極光之戀】破冰船、聖誕老人玻璃極光屋、捕帝王蟹 11天」，帶領旅客深入北極圈，在玻璃極光屋中用最舒適的姿態，輕鬆感受俗稱歐若拉的極光美景。同時，行程也安排如捕帝王蟹、哈士奇雪橇、童話馴鹿雪橇，並規劃1晚入住豪華郵輪穿梭在北歐海上，可說是精彩萬分。早鳥還可享有萬元的優惠，歡迎踴躍推廣。

送客百團秘辛大公開 佳商品就在這

友泰旅遊去年在北歐市場寫下亮眼的佳績，如何創造送客百團的規模，便有賴高CP值的商品配搭。以「北歐6國峽灣12/13天」為例，行程透過芬蘭或北

歐航空飛行，中段延伸至愛沙尼亞和拉脫維亞，路線最為順暢，並精選1997年被列入世界文化遺產的塔林老城區和世界文化遺產一里加老城區。

而「北歐冰島5國13/14天」除了造訪原北歐4國行程之外，更特別規劃冰島3天2夜，走訪世界緯度最北的首都—雷克雅維克，以及體驗藍色溫泉湖泡湯、黃金瀑布、間歇溫泉、世界文化遺產—辛格維利國家公園等，探索冰火之島的神奇自然魅力。

友泰旅遊亦推出瞄準小資族群的「【Hei! 芬蘭、瑞典】北極圈、追逐極光、聖誕老人8天」，並打出同業早鳥優惠價僅需64,900元起，行程運用北歐航空香港—斯德哥爾摩航線，用最短的飛航距離帶領旅客暢遊如北極圈博物館、世界文化遺產—加墨爾斯塔德教堂、村凱米教堂等著名景點，還可體驗馴鹿雪橇等特殊活動，將為旅客打造畢生難忘的回憶。

2017友泰旅遊感謝有您產品發表會

【高雄場】

日期：2017年6月28日（星期三）
時間：12：00～14：30（敬備餐盒）
地點：高雄觀光局旅遊服務中心
（高雄市中正四路235號5樓-1）
* 連絡人：蘇俊豪 (07)215-8588
手機：0931-803-568

【桃園場】

日期：2017年7月4日（星期二）
時間：11：30～14：00（敬備餐盒）
地點：桃園市旅行商業同業公會會議室
（桃園市中山路545號17）
* 友泰旅遊桃園分公司電話：(03)338-0936
紀振川 分機660 手機：0936-180-360
葉瑋麒 分機663 手機：0903-719-858
蘇晏鼎 分機665 手機：0926-363-391

【台中場】

日期：2017年7月5日（星期三）
時間：11：00～14：00（敬備餐盒）
地點：台中市觀光局旅遊服務中心
（台中市南屯區干城街95號）
* 連絡人：黃銘泰 (04)2326-7288 # 503
手機：0932-729-410

尊榮假期 (享趣旅行社)

8/27、9/3 紐西蘭 AGT Tour 震撼價登場

紐國精華毫無保留呈現 10天實際體驗搶先了解操作心法
歡迎踴躍報名 憑同業名片與異動表即可享有超優惠價

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲尊榮假期(享趣旅行社)特別推出超優惠的同業考察團,將最精華的紐國景點與操作心法一次呈現。



▲當抵達皇后鎮時,尊榮假期(享趣旅行社)將安排同業搭乘著名的Skyline天際纜車登上山頂,欣賞無阻礙的遼闊美景搭配著名的Kiwi式自助餐。

身為紐澳線的尊榮假期(享趣旅行社),多年來憑藉著豐富經驗與嚴選商品,成功抓住旅客目光,更是許多旅業行程評選的常勝軍,也因此成為同業銷售上的最佳夥伴。了解到許多同業有心耕耘紐西蘭市場,苦於未曾親身走訪紐國而難以完美介紹給旅客,因此尊榮假期(享趣旅行社)特別趁著旺季來臨前,推出8/27、9/3出發的10天考察團,讓同業能以最優惠的售價前往紐西蘭,感受當地的優美風光與各項操作細節,以利未來銷售時能有更多利基。

尊榮假期(享趣旅行社)經理張志瑛表示,「AGT Tour紐西蘭南北島冰河9+1天」基本架構為長銷商品「新品·紐西蘭南北島冰河峽灣10日遊」,自上架以來便呈現火熱銷售之勢。為了讓同業能夠真正深度了解紐西蘭,尊榮假期(享趣旅行社)特別以此作為考察團行程範本,並保留最精華的冰河探索、美食、自然景點的亮點,堅持要將最原汁原味的設定呈現給每一位同業,以利未來銷售給旅客時能有更全面的認識。

值得一提的是,尊榮假期(享趣旅行社)特別推出49,900元起(稅外加4,500元)的超吸睛售價,讓同業出遊無負擔,敬請同業報名時須憑名片與公司異

動表,以利證明與審核。

將100%精華給您 保留南北島

「AGT Tour紐西蘭南北島冰河9+1天」的行程中,尊榮假期(享趣旅行社)羅列出最經典的景點參訪、最道地的美食品嘗,以及最精彩的活動欣賞,帶領同業感受紐國最精華的面貌。

其中包括在羅吐魯阿毛利文化村欣賞地熱噴泉等自然奇景,晚間還不惜成本安排於旅館中享用傳統毛利風味餐並觀賞戰舞表演。也帶領旅客走訪同屬羅吐魯阿5星景點—愛哥頓牧場,觀賞精彩的剪羊毛秀。

此外,尊榮假期(享趣旅行社)特別規劃前往市場少有的西海岸國家公園冰河健行體驗,壯闊的風景將讓同業體會到大自然的鬼斧神工與偉大。若想體驗遊船的同業,也能自費搭乘遊船在米佛峽灣巡航,同樣精彩萬分。

而來到紐西蘭怎能錯過美食品嘗,除了奧克蘭時將於Sky City賭場享用自助餐,大啖由頂級廚師所準備的佳餚;抵達優美的皇后鎮也將搭乘著名的Skyline天際纜車登上山頂,欣賞無阻礙的遼闊美景搭配著名的Kiwi式自助餐,絕對震撼每位顧客的視覺與味蕾。

產品包裝優勢

1. 用親民售價走訪紐西蘭南北島優美風光。
2. 不因考察團而偷行程,將最精華的面貌完美呈現。
3. 同場加映12天之旅,暢遊著名的島嶼灣及九十哩海灘。

同場加映 用10天費用暢玩12天

由於10天商品甫推出便受到市場熱烈歡迎,尊榮假期(享趣旅行社)也順勢推出12天的冰河峽灣之旅,並打出只要10天費用便能暢遊紐國12天。9/2、9/9出發的「紐西蘭島嶼灣+南北島冰河峽灣12天」中,將走訪紐西蘭的搖籃—北部地區,以及優美的島嶼灣,並安排搭船前往紐國最早首都—羅素島、參觀懷唐依條約簽訂屋等。此外,為了讓旅程更完整,行程更規劃了雷音格海角與著名的九十哩海灘,感受與東海岸繁忙景致截然不同的悠閒風光。張志瑛強調,以往坊間同規格商品都突破10萬元同業價大關,尊榮假期(享趣旅行社)期盼不到8萬元的商品售價,就能讓旅客享受到12天的旅程,絕對更添誘因,歡迎踴躍逕洽。



▲在毛利文化村除了欣賞地熱噴泉等自然奇景,尊榮假期(享趣旅行社)還不惜成本安排傳統毛利風味餐並觀賞戰舞表演。

中安旅行社

沉醉墨爾本、基督城自然饗宴

獨家！取得華航中停延伸票種 全新包裝嶄新紐澳感受
神仙企鵝、無尾熊、螢火蟲、冰河 最完整的生態探訪

產品包裝優勢

1. 獨家取得華航墨爾本延伸基督城特殊航段。
2. 探訪神仙企鵝、藍光螢火蟲等特有生物。
3. 透過纜車、火車、遊船，深入紐澳雙國之旅。



▲中安旅行社社長程線總監韋柏安。



▲色彩繽紛搶眼的墨爾本塗鴉街。



▲可愛又逗趣的神仙小企鵝。



▲猶如精靈秘境的米佛峽灣。

澳洲與紐西蘭一直都是台灣人最喜歡打工度假的首選，因為兩個國家空氣清新、生活步調愜意，加上有無數的美景、美酒、美食，以及絕無僅有的特殊生態，讓人深深嚮往。不只是打工度假的人喜歡在紐澳生活，自從電影《魔戒》在紐西蘭拍攝取景之後，這裡的風光震懾了全球，觀光熱度也瞬間飆升，成為旅遊同業最喜歡包裝的路線。

中安旅行社社長程線總監韋柏安表示，自從華航在2015年開航直飛墨爾本的航線並延伸至基督城，不同以往包裝僅限於澳洲黃金3城的包法，讓旅遊觸角可以延伸到紐西蘭。過去以來因為開票結構的關係，一直沒有同業開拓墨爾本與基督城的雙國、雙城遊產品，得力於華航全力支持之下，中安旅行社取得墨爾本中停3天再前往基督城的優勢，強力推出「CI飛常精彩·紐西蘭、澳洲雙雄深度10日遊」產品，讓充滿市集、藝術品的愜意墨爾本與冰河、湖泊的基督城完美融合。

搭乘城市懷舊電車 發掘墨爾本的建築人文

行程路線規劃了搭乘城市懷舊電車，帶領旅客穿梭在墨爾本街頭，愜意發掘城市面貌，之後便前往耗時90年光陰

打造的哥德式聖派翠克大教堂，讓旅客彷彿置身在中世紀時代。另外還有歷史最悠久的皇家拱廊、費茲洛花園、塗鴉牆，體驗繽紛的花朵與色彩鮮艷的市區街弄，感受最直接的自然藝術。

除了豐富的城市景觀，中安也規劃了一系列的墨爾本生態自然之旅，像是丹頓農山脈的野生鸚鵡保護區、森林古董蒸汽火車、可愛的無尾熊保育中心、海豹岩保護區步道，還有最引人注目的藍色小精靈—神仙小企鵝夜歸巢，旅客可以觀賞到身長僅30公分的企鵝從身旁經過，可愛逗趣的模樣，萌翻了大小朋友視野。

慢步福斯冰河區 搭乘皇后鎮景觀纜車

漫遊3天墨爾本之後，行程順勢搭乘華航墨爾本飛往基督城的航班，展開樂活生態之旅，路線規劃了阿爾卑斯山高山火車，橫貫農業重鎮坎特伯里的遼闊平原與鄉間牧場、瑰麗的山谷隧道之後抵達亞瑟隘口國家公園，這裡曾是1860年代淘金重鎮，現在搖身一變為著名的手工藝與玉石製造中心，值得細細品味。之後再前往霍奇蒂卡國家公園冰河區，帶領旅客漫步在福斯冰河或法蘭茲約瑟冰河，感受冰河切割後的鬼斧神工。

來到南島就不能錯過自然美景著稱的皇后鎮，這裡則安排必體驗的皇后鎮登山纜車，可以將皇后鎮的美景盡收眼底，並在山頂餐廳享受Kiwi式自助餐，品味紐西蘭的道地滋味。另外還有米佛峽灣遊船，這裡一片片的山毛榉與清澈的瀑布溪流，讓旅客誤以為闖進了精靈的奇幻世界。最後晚上亦安排第阿納螢火蟲洞，欣賞紐西蘭特有的藍光螢火蟲，猶如星空銀河般的奇妙靜謐，讓人深深感動。

產品網羅CNN報導 墨爾本必遊的7大理由

1. 豐富的美酒佳餚
2. 精彩的購物樂趣
3. 獨特的藝術氛圍
4. 撲鼻的咖啡香氣
5. 雅拉河悠閒步調
6. 優雅的英式建築
7. 自然的生態天堂



暢遊星爾本 美酒、佳餚、藝術、咖啡、建築
 徜徉紐西蘭 冰河、纜車、峽灣、高山火車、螢火蟲

中華航空 CHINA AIRLINES 鼎力贊助



CI飛常精彩

紐西蘭、澳洲雙雄

深度遊10天

懷舊電車、塗鴉牆、菲利浦島生態保護區、無尾熊、神仙小企鵝
 Tranz Alpine阿爾卑斯號高山火車、南島冰河區、皇后鎮登山纜車、米佛峽灣遊船、牧羊人教堂



中國東方航空 CHINA EASTERN

加拿大洛磯山脈10天

賞楓紅 鮭魚迴遊 圖畫般的風景 活躍的野生動物
 健康的巨杉步道

6/24.30 7/6.16.20.24 8/3.7 9/28.30 10/12

賞楓團報名開始

中國東方航空 CHINA EASTERN

一生必走的景點之一

法國經典全覽10天

10/16 12/11

聖米歇爾山.巴黎7天

9/11 11/20

- ◆ 浪漫巴黎集合了時尚、藝術、建築、美食的知性與感性
- ◆ 名人、巨星的最愛蔚藍海岸戴地卡羅
- ◆ 世界文化遺產聖米歇爾山
- ◆ 南法普羅旺斯薰衣草的故鄉
- ◆ 地中海古文明



交廣甲0801 品保北0432



中安旅行社

TEL: (02)2561-0785 FAX: (02)2561-0739
 台北市吉林路24號8樓 www.joantour.com.tw

環球旅行社

市場首創「分齡旅遊」 全新推

專為30~50歲旅客設計的「狩獵天堂·肯亞精華8日」 專了解長青族體力及需求 精心規劃「東非精華肯亞加維多



▲環球旅行社以多年來專業操作經驗，精心規劃非洲系列產品。

市場首創「分齡旅遊」的環球旅行社，針對不同年齡層客群，將行程內容做出區分，讓年紀相仿旅客能一同出遊，玩得更盡興，產品推出25年來，屢屢拿下金旅獎和好口碑，深獲廣大旅客好評。今年針對非洲系列，環球旅行社特別推出適合30~50歲旅客的「浪漫健康行」和適合50歲以上旅客的「常春健康行」，再度打開市場全新話題。

環球旅行社總經理李料珍表示，自1991年起，環球旅行社推出分齡旅遊，最早從紐西蘭、澳洲路線開始包裝，旅客反饋相當好，進而打造遊學團和團體系列行程，產品越來越多元，以滿足市場各種需求。

不同於市場傳統行程，旅客老中青三代都有，必須顧慮到每位旅客的體力，若遇到年長旅客疲憊或不適，行程可能提早結束，而犧牲了其他旅客的時間，讓整趟旅程大打折扣。故環球旅行社特別依據不同年齡層客群設計行程，讓同齡的旅客一起出遊，帶給旅客獨一無二、更為貼心的感受。

李料珍認為，老年人有老年人的玩法，年輕人也有年輕人的共同話題。如果團體中旅客年齡相近，體力也相當，在行程安排就有不同的規劃方式，同時，相同年齡層旅客喜歡的東西、購買的東西，也都能找到相似點，增添話

題，透過旅程，能認識更多新朋友，使出國旅遊更加有趣。

肯亞航空飛往奈洛比 3段飛機暢遊4大國

鎖定50歲以上客群，環球旅行社推出「常春健康行—東非精華肯亞、維多利亞瀑布13日」，透過肯亞航空包裝，從泰國中轉至奈洛比，並且安排3段飛機串聯肯亞、波茲瓦納、尚比亞、辛巴威等4大國家，行程順暢，帶旅客深度感受東非精選旅程。

李料珍表示，因環球旅行社最為了解長青族的體力和興趣，故在此行程中以13日的充裕時間來做安排，不趕行程、不走馬看花，不走訪重複性景觀和景點，而是給予旅客最精華且最悠閒的旅程，走訪東非世界級國家公園，並且環球旅行社擁有專業資深領隊群，了解年長旅客的需求，能貼心全面照顧。



▲行程走訪馬賽馬拉動物保護區，有機會能欣賞到野生獅子和大型哺乳類動物。

馬賽馬拉動物大遷徙 草原喝香檳、賞夕陽

在東非13日行程中，運用奈洛比進出，走訪納瓦夏湖國家公園，遊船探訪河馬和水牛群、400多種水鳥，欣賞人間仙境般的湖光山色，在休息1晚後，隔日前往肯亞超人氣國家動物園—阿布岱爾國家公園，並且入住最著名的樹頂旅館，在此便可欣賞到野生大象、犀牛、羚羊、野豬，甚至獅子、野豹和



產品包裝優勢

1. 針對不同年齡層客群，特別打造「分齡旅遊」。
2. 專人保護下走訪馬賽馬拉草原，喝香檳、賞日落。
3. 行程內安排搭乘直升機眺望維多利亞瀑布全景。
4. 貼心贈送每人一個座椅軟墊，長時間坐車更為舒適。

出非洲系列8日及13日精華行程

人保護下在馬賽馬拉草原喝香檳、欣賞浪漫日落 利亞瀑布13日」搭直升機空中眺望瀑布壯麗景色

撰文／劉彥廷
圖片提供／本刊圖庫



▲維多利亞瀑布高120公尺、寬1.7公里，是世界上寬大的瀑布。

200多種的鳥類，宛如住在動物園內，隨時都能探訪到不同的生物在周邊漫步和飲水，讓人一輩子難忘。

行程第4日走訪世界最大紅鶴賞鳥勝地—納庫魯湖國家公園，以及高60公尺的湯姆斯瀑布、世界最大的斷裂帶—東非大地塹，帶旅客細細感受，壯麗美景盡收眼底。

此外，行程來到動物大遷徙地—馬賽馬拉國家公園，這是最著名的野生動物保護區，面積達到1,672平方公里，擁有95種哺乳類動物和450種鳥類，每年的7~9月是動物大遷徙的季節，來到此便有機會欣賞到成千上萬的斑馬、牛羚和瞪羚遷徙移動，親眼見證生命力的震撼與大地壯闊。

李料珍表示，為了讓旅客親身體驗，

此行程特別配合動物大遷徙季節，出發日期為7/5、12、26以及8/9、23等，在專業嚮導帶領之下，旅客便有機會捕捉到各種動物身影，並且走入馬賽村落，欣賞馬賽人充滿生命力的傳統歌舞表演，

體驗原始生活、品嚐道地的非洲烤肉餐等，值得一提的是，不同於市場制式行程，環球旅行社精心安排在專人保護下，帶領旅客在馬賽馬拉草原中喝香檳、欣賞浪漫日落，感受非洲大地浪漫之美。

行程內含搭直升機 空中俯瞰維多利亞大瀑布

不僅如此，行程走訪奈洛比，欣賞Bomas of Kenya傳統民族舞蹈秀以及市

區觀光，再前往尚比亞李文斯頓，和欣賞世界最著名3大瀑布之一的維多利亞瀑布，維多利亞瀑布高120公尺、寬1.7公里，是世界上寬大的瀑布，更被列入世界自然遺產，現場氣勢磅礴，令人震撼，行程特別安排搭直升機，從空中眺望瀑布全景，無須自費，給予旅客最完整、超值的體驗。

李料珍強調，環球旅行社設計的「分齡旅遊」與市場一般行程有所區隔，除了馬賽馬拉欣賞動物大遷徙、喝香檳賞日落、搭直升機欣賞維多利亞瀑布之外，還安排遊船欣賞尚比西河落日、安排非洲傳統舞蹈、辛巴威平衡石公園、全程入住4~5星級優質飯店、入住距離維多利亞瀑布最近的優質飯店連續3晚等，精心打造行程，必定讓旅客永生難忘。

另外，針對35~50歲客群，環球旅行社設計出「狩獵天堂—肯亞8日」，透過奈洛比進出，走訪奈瓦夏湖國家公園、阿布岱爾國家公園、納庫魯湖國家公園和馬賽馬拉動物保護區，全程安排4~5星級頂級飯店，西式自助餐、非洲烤肉等，吃好住好，在有限的時間內，一次輕鬆暢遊肯亞多座特色國家公園，

出發日期：7/5、12、26以及8/9、23，豐厚退佣，歡迎同業踴躍逕洽。



◀環球旅行社精心安排走入馬賽部落，欣賞馬賽人傳統歌舞迎賓表演。



走進童
愛戀地中

華航A350



搭乘**中華航空全新A350**
直飛航班不中停

Germany
德國瑞士
Switzerland

科技高鐵.精采絕倫三重奏專案.瑞士景觀飯店12天

8/2.9.16.23.30、9/6.13.20.27、10/11.18.25

99,900起(含稅簽險)

- **三大名峰** / 少女峰+馬特洪峰+楚格峰
- **三大古堡** / 羅騰堡+海騰堡+新天鵝堡
- **三大湖區遊船** / 雷夢湖+蒂蒂湖+萊茵河
- **市場唯一兩大景觀大道** / 德國古堡大道+羅曼蒂克大道
- **三大米其林推薦餐** / 百年騎士餐廳-德式牛肉捲
+百年皇家啤酒餐廳+市政廳百年豬腳燒烤餐

★新婚蜜月 好禮相贈★



中華航空全系列產品 直飛歐洲最順暢

(以下皆含稅簽險)

超值小西歐~夢幻 荷比德 -百水城堡飯店-三大遊船9+1天 8/6.13.20.27、9/6.14.29、10/12、11/6.12.19.26、12/3.10.17.24.31	49,900 元起
奧捷 ~米其林、湖區、城堡、遊船、登塔10天 7/3.24、8/2.7.8.23.30	54,900 元起
愛戀卡不里- 南北義 山海美景.巷弄小鎮.華航A350直飛9天 10/5.10.12.17.24.31	59,900 元起
五星~ 奧捷(斯)匈 多瑙河遊船、米其林、溫泉SPA10天 7/31、8/14.21.28	66,900 元起
醉美 德瑞 ~浪漫雙城堡.雙景觀渡假區飯店10天 7/12.19.26、8/2.9.16.23.30、9/20.27、10/4.11.18.25	69,900 元起
五星 克斯 ~十六湖、鐘乳石洞、三晚五星、雙纜車10天 7/10、8/14	72,900 元起
五星 奧捷 ~音樂會、六晚五星、鹽礦、熊布朗宮11天 7/25、8/1.8.15.22.29	83,900 元起
情定 義大利 ~典藏南北義.童話蘑菇村12天 7/15.22.29、8/5.12.19.26、9/2.9.16.23.30、10/7.14.21.28	89,900 元起
五星 克斯.康 ~三大國家公園、三纜車、三遊船、雙跳島13天 7/12.19、8/2.9.23、9/20.27	92,900 元起

話夢境
海的浪漫

50直飛

西班牙

Spain

UNI 西班牙鋸齒山深度全覽12天

7/24、8/24、9/9.14.19、10/5.12.17

69,900起(含稅簽險)

- 世界文化遺產之旅/馬德里、巴塞隆納、瓦倫西亞、托雷多、格拉那達、賽維亞、哥多華
- 西班牙聖山/蒙賽拉特聖山、鬥牛發源地/隆達、白色山城/米哈斯、建築藝術/追逐高第大師之旅
- 西班牙美食饗宴 / TAPAS、海鮮飯、牛尾風味餐、畢卡索四隻貓咖啡館



情迷地中海 擁抱幸福極光 (以下皆含稅簽險)

北歐傳奇 四國精華10天 **64,900**元起

8/14.21.23、9/5、10/8.12.13.16.25

UNI 西班牙 葡萄牙 伊比利半島全覽13天 **79,900**元起

7/5.12.19.26、8/2.9.16.23.30、9/6.13

冰島極光 花漾荷蘭 冰川健行冰酒探險9天 **94,900**元起

11/24、12/1.8、1/12.16、2/8.23

北歐五國 冰島極地 雙峽灣遊船精華13天 **129,900**元起

7/30、8/20.27、9/4.13.18



高雄 TEL (07)5370-969 FAX (07)5370-198

高雄市前鎮區中山二路2號13樓之3

巨大旅遊





美加 American Canada 代表作

造物主代表作中的

美加東 / 精選名城全覽

- 美加東7大名城 10天
尼加拉瀑布·登多倫多CN塔 **74,888起**
- 美加東 12天
尼加拉瀑布面瀑布房·SKYLONE塔午餐 **89,888起**
- 美加東 13天
八大名城+魁北克·白山國家風景區 **102,888起**

美西 / 深入絕美之境

- 美西三城 8天
天空步道·聖地牙哥·拉斯維加斯·海景景觀火車 **64,888起**
- 奇景美西 8/10天
大峽谷·馬蹄灣·羚羊峽谷·環球影城 **61,888起**
- 美西優美美地國家公園 10天
迪士尼·環球影城·大峽谷·優美美地 **64,888起**



【國家公園雲集】

班夫／冰河／傑士伯／優鶴／灰熊公園

冰川環繞的雪白勝地

閃爍著牛奶藍色的冰川湖泊

鬼斧神工的自然奇景

讓百威與您
盡享百萬美景

加拿大落磯山 / 享受百萬美景

加拿大三城遊蹤 8 天

溫哥華·西雅圖·惠斯勒·海天纜車

39,988起

落磯山大地寶藏 8 天

傑士伯·班夫·瑪琳湖遊船·兩段內陸航班

73,888起

加拿大落磯山脈 10 天

溫哥華·惠斯勒·冰原雪車·漁人碼頭美食

64,888起

加西落磯山全覽 10 天

班夫·冰河·優鶴·一段內陸航班

79,988起

加東全覽 10 天

魁北克·蒙特婁·多倫多·尼加拉瀑布

84,988起

加東名城精選 10 天

洛胡區·阿岡昆·穆斯科卡·芳堤娜城堡2晚

97,988起

台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133

嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299

高雄 (07)536-5757

交觀綜2132 · 品保北1174

澳門旅遊局

多元娛樂打造親子客群出遊佳選

娛樂與寓教完美的結合 全家來去澳門最FUN
大型表演秀、主題樂園、兒童體驗一次全滿足

撰文·攝影／王政 圖片提供／澳門旅遊局

擁有深厚文化底蘊的澳門，憑藉著特殊的中西歷史背景與淵源吸引著旅人的目光，加上持續落成的大型國際酒店，豐富的娛樂性更成為吸引無數旅客一再造訪的主因。而面對即將到來的暑假旺季，要滿足大舉出遊的親子客群，澳門絕對是同業包裝銷售的最佳選擇，為此，澳門旅遊局特別針對寓教於樂、大自然系列、水上活動、大型表演秀，以及室內主題樂園等提供一系列豐富資訊，提供同業銷售上的最佳選擇。

攜手譜寫回憶 提升親子親密度

澳門博物館「鑄炮的故事」

即日起至8/20澳門博物館以鑄炮歷史為主題，結合遊戲和互動教學，引發3~8歲的兒童對澳門鑄炮歷史及其故事的興趣。展覽將按主題分為6個各具特色的教育遊戲區，包括「翻閱趣味歷史」、「尋找炮台」、「製作炮彈」、「親臨戰地」、「探索大炮製作」及「穿梭古今炮台」，以色彩繽紛的場地設計，營造趣味性和吸引力。



澳門十六浦3D奇幻世界

3D奇幻世界佔地面積超過18,000平方呎，多種主題館提供超過100個拍照點。父母與子女同遊3樓3D立體美術館後，可帶小朋友到2樓體驗「冒險充氣之旅」，小朋友在長達30米的大型充氣探險船上，化身小船長大顯身手，盡情釋放小朋友的活潑正能量！

「體驗夢工場」冰之歷奇

即日起~7/9期間，位於澳門威尼斯人金光會展F館的冰雕展覽「體驗夢工場」冰之歷奇，為旅客展現一系列色彩繽紛的冰雕作品，包括《功夫熊貓》、《馬達加斯加》多部動畫的角色，更設有一系列以探險任務為主題的遊戲、美食、紀念品等攤位。



體驗休閒的旅程 擁抱大自然



「南灣·雅文湖畔」

「南灣·雅文湖畔」設有湖畔藝廊、室內藝墟、心水書房、澳門文創主題店、旅遊學院咖啡廊、室外週末藝墟、塗鴉創作展示區。喜歡在湖上休閒觀光的朋友，還可以租用水上單車漫遊湖上，享受澳門悠閒時光。



近距離欣賞 大、小熊貓

屬於國家級保護動物的熊貓，將在石排灣郊野公園的珍稀動物館，以及毗鄰的澳門大熊貓館與大家見面，包括小熊貓「烙烙」及「燴燴」，以及大熊貓「開開」和「心心」，是親子客群的最佳選擇。

夏天就該玩水 到澳門消暑一夏



天浪淘園

澳門銀河綜合渡假城不僅有人造沙灘可以玩沙，還有刺激的空中衝浪池及滑水道，開放時間為每日早上9點至晚上6時，酒店住客可免費使用。

水世界

以海盜為主題的「水世界」位於澳門巴黎人，設有巨型海盜船，船上有水槍、吊籃、搖擺木橋，還有高12公尺的旋轉滑梯等，適合小朋友打水仗。水世界開放時間為每日上午10時至晚上6點。



綠野游蹤

新濠影滙主打以熱帶森林河流為主題的「綠野游蹤」，有漂漂河、人造沙灘及三條不同主題的滑水道，讓小朋友玩到不想離開。開放時間：即日起至9月底為上午8時至晚上7時；10/1~12月底為上午8時至下午6時30分。

精彩視覺娛樂震撼眼球

《西遊記》

金沙城中心的金沙城劇場將中國四大名著之一的《西遊記》，以精彩且複雜的舞蹈、雜技、戲劇、武術、魔術等元素，豐富的演繹形式與多層次的敘述時空，將每位觀眾的感官視覺拉進故事裡，於每天晚上8點（逢週四休演）全方位展現中國傳統文化的現代活力和舞台表演藝術之美。



「魔幻間」

多位世界殿堂級魔術師輪流在「魔幻間」（新濠影滙2樓）上演精彩的魔術表演，搭配8字型摩天輪「影滙之星」、充滿視覺震撼的「蝙蝠俠夜神飛馳」4D數碼遊樂設施等，將令旅客樂而忘返。



抓住親子目光的最強誘因：樂園

Planet J 冒險王國

室內主題樂園 Planet J 冒險王國主打「實況角色扮演」概念，佔地10萬平方呎，分別由8個不同的主題園區組成，擁有超過200種互動遊戲裝置。一系列考驗玩家智力和身體協調能力為主的遊戲，將為親子創造出屬於自己的冒險旅程。

地點：路氹金光大道金沙城中心金沙廣場3樓。



華納滿Fun童樂園

佔地40,000平方呎的家庭遊樂中心，滿佈華納兄弟與DC漫畫英雄等家喻戶曉的角色，小朋友可在多個互動專區跟喜愛的角色360度全面接觸。地點：新濠影滙3樓。





精彩澳門我來了

台灣虎航

暑假加班機·每週48班



台北
台中
高雄
▶▶▶ 澳門

單程未稅 TWD 899 起

出發地	航班編號	飛行日	啟飛時間	抵達時間	目的地	航班編號	飛行日	啟飛時間	抵達時間	目的地
桃園	IT801	每日	0835	0825	澳門	IT802	12-45-日 08/25 - 10/26 --3-6- 08/28 - 10/28	0915	1105	桃園
	IT803		1130	1320						
	IT805		1805	1755						
	IT806		2000	2150						
	IT807		2215	0045+1						
台中	IT8301	1234-8日 07/01 - 07/31 -2-4-6- 08/01 - 08/31	1135	1325	澳門	IT8302	1234-8日 07/01 - 07/31 -2-4-6- 08/01 - 08/31	1420	1805	台中
	IT871	每日	1335	1505		IT872	每日	1110	1245	
高雄	IT821	--3-6-	0915	1040	澳門	IT822	--3-6-	0915	1040	高雄
	IT821	12-45-日	1525	1655		IT822	12-45-日	1800	1825	

※ 每週48班(海2017/07/01 - 2017/07/31) 航運課



旅天下

漫步港澳 隨意晃晃

國泰、澳航、虎航一手機位支持 打造多元港澳銷售選擇
全方位布局B2B市場 門市、平台多管道來協助同業獲利

產品包裝優勢

1. 打出「港澳晃晃」概念，將悠閒概念注入商品。
2. 航空公司全力支持，打造親民售價最大關鍵。
3. 建構全方位銷售通路，協助同業擁抱商機。

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲旅天下自由行部主任趙珮茹。



▲對於台灣旅客相當喜愛的香港，旅天下提供自由行、團體，甚至20多個Day Tour選擇。

為了提供同業更多元的服務，身為全台灣著名的躉售業者—雄獅旅遊特別於去年成立旅天下（雙獅聯合國際旅行社），透過各傳統航空與低成本航空的穩定機位，加上充滿巧思的設定，為市場推出一系列高CP值的旅遊產品，成功在市場上打響口碑與知名度，成為競爭激烈的市場中，同業最佳的銷售後盾。

旅天下自由行部主任趙珮茹表示，旅天下積極建立多元的通路，除了建構功能強大的網站平台外，同時也積極開拓門市，竹南及頭份便透過與同業相互合作的模式新增2家門市，為市場提供更多元的選擇。

而針對長年屬於旅客最鍾愛的港澳線，旅天下也透過國泰航空、澳門航空、台灣虎航的一手機位支持，包裝出港澳珠的自由行、團體，以及Day Tour等多元選擇。趙珮茹特別指出，旅天下以「漫步港澳 隨意晃晃」為概念，行程包裝強調能展現悠閒、隨意的氛圍，為旅客帶來難忘的旅程。目前港澳線6、7月份銷售不錯，但為協助同業銷售更添利基，旅天下特別針對6~8月的港澳全系列推出購買即贈威秀電影票的加碼活動，幫助同業輕鬆抓住旅客目光。

香揪去港晃晃 精選商品最吸睛

透過國泰航空的機位支持，搭配雄獅集團的豐富資源，讓旅天下得以包裝出多元的商品選擇，以著名的暑假香港迪士尼包園活動，3天2夜中為旅客與迪士尼小熊Duffy與ShellieMay安排見面會，相當受到親子客群歡迎，目前7/8已銷售一空，8/19尚有空間。同時亦推薦暑假企劃的親子專案，為親子安排迪士尼與海洋公園雙樂園，搭配泡麵工廠與杜莎夫人幕後體驗，同樣吸睛。

旅天下除了針對港旅局的舊城中環專案推出相關商品外，也提供星夢郵輪的團體選擇，每週五出發，抵港市區觀光後當天晚上即登船，享受頂級郵輪帶來的無盡魅力。

值得一提的是，了解到旅客創新多變的需求，除了眾多套票外，旅天下更特別推出多達20支的半日遊與全日遊選擇以供旅客選購，以1人即可成行、安排車導的優勢，以及規劃特色交通工具的設定。

▶針對澳門部分，旅天下特別推出多元的優惠選擇，更有挑戰市場最低價的震撼商品，歡迎踴躍選洽。

漫遊澳門 隨意晃晃 感受悠閒旅遊氛圍

針對與奢華飯店畫上等號的澳門，旅天下首推4天3夜的喜來登之旅，行程挑戰市場最低的3,588元起（稅外）的售價，搭配入住5星金沙喜來登，絕對是銷售的最佳誘因。針對話題不斷的巴黎人，旅天下提供感受夢工廠冰之世界的3天選擇，而親子客群最愛的澳門銀河天浪淘園，也提供3日自由行商品，目前銷售可說是強強滾。此外，包括舉凡金沙城西遊記或Thriller Live Show 麥可傑克森的相關商品，或是延伸長隆海洋王國的行程，旅天下也一應俱全。

值得一提的是，旅天下更推出虎航澳門計畫旅遊票，最低僅需1,399元起（稅外），對於喜愛說走就走的旅客而言更是便利，歡迎踴躍選洽。



「奔跑吧！哈瑪星」9/30~10/28登場

6/24、25舉辦觀光市集及暖身活動 超過40個精彩攤位
10月份觀光市集、尬舞大賽及闖關遊戲 精彩節目盛大登場

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／高雄市政府觀光局



▲高雄觀光代表團與香港觀光界代表合影。

繼2016年底，高雄耶誕燈節市集和高雄燈會大港花火秀成功吸引大量觀光人潮前來哈瑪星旅遊，活絡在地產業發展後，高雄市政府觀光局特別規劃10月份「奔跑吧！哈瑪星」活動，並將在6/24、6/25登場，為生態交通全球盛典預熱暖身。

匯集高雄最受歡迎型農市集 以及原民市集、文創市集

高雄市政府觀光局局長曾姿雯表示，9/30~10/28即將在哈瑪星舉辦「奔跑吧！哈瑪星」活動，內容有觀光市集、尬舞大賽及闖關遊戲，6/24、6/25也將舉辦觀光市集及暖身活動，匯集高雄最受歡迎的型農市集、原民市集、文創市集等超過40個精彩攤位，同時邀請到在地特色表演團隊，包括兒童爵士鼓、HPS舞蹈劇場的現代舞、Mr.Dance京滬國標藝術舞團及2016年全國大專盃院校啦啦隊錦標賽中獲得女生團體組冠軍的輔英科技大學競技啦啦隊等20組表演團隊，輪番上陣的精彩表演，要帶領民眾火熱尬舞，一起舞動哈瑪星。

低碳旅遊是目前全球提倡的新興旅遊方式，以利用大眾運輸、自行車或是步行的方式旅遊，高雄市政府觀光

局去年底在哈瑪星舉辦耶誕燈節市集，將濱海一路打造成一條無車的道路，在道路上方及沿路裝設燈飾，吸引民眾到此旅遊，亦在今年初舉辦高雄燈會時，宣導民眾利用捷運、公車等方式到西子灣觀賞大港花火秀，鼓勵民眾以綠能環保方式來高雄旅遊。

赴香港推介高雄夏日觀光 展現高雄多樣觀光元素

曾姿雯表示，高雄市政府觀光局於6/16特別到香港推介高雄夏日觀光，主題圍繞農村、文創、運動、美食及老街，本次在哈瑪星舉辦的夏日觀光市集及Let's Dance尬舞暖身表演活動，就融合了文創、運動、美食及老街，可說觀光元素非常豐富。

為讓民眾提前體驗並了解10月舉辦生態交通盛典期間在哈瑪星的綠色運輸，活動現場也提供能源車、電動機車體



高雄市政府觀光局局長
曾姿雯

驗，並且安排綠能載具趣味電動車於捷運西子灣站接駁遊客，鼓勵及邀請民眾一起響應低碳搭乘大眾運輸工具。

為讓遊客認識深具豐富歷史文化的哈瑪星，在舞台區也會透過趣味有獎徵答與遊客互動，歡迎大家踴躍參與。活動訊息可至高雄旅遊網、「2017生態交通全球盛典在高雄」粉絲團查詢。



▲高雄市政府觀光局局長曾姿雯於香港推介會致詞。



赴日獎勵旅遊競賽開跑

全球同業共同參與爭取殊榮
網站報名申請至7/14截止

撰文／蔡語夏 圖片提供／日本台灣交流協會台北事務所



▲2016年表揚儀式。

日本政府觀光局（JNTO）為促進赴日獎勵旅遊，於2016年開始舉辦「JAPAN Best Incentive Travel Awards（赴日獎勵旅遊大獎）」企畫競賽，針對優秀的赴日獎勵旅遊團體進行表揚。去年全世界共有3家業者獲獎，由台灣的雄獅旅行社獲得第一名最大獎的殊榮，今年已開放報名，申請至7/14截止，歡迎台灣業者踴躍報名。

- 報名日期：即日起～7/14（五）。
- 報名條件：2016/4/1～2017/3/31期間出發，合計住宿超過100泊的團體（例：25人X4泊＝100泊）。
- 申請方法：於中文版特設網站登記申請。
- 表揚日期：9/20（三）預定表揚3件。

奧飛驒溫泉鄉

新穗高高空纜車賞壯闊秋楓
中尾雪洞節體驗白色雪世界

撰文・攝影／何昕穎



從高山市搭濃飛巴士只要一小時，就能抵達被高達3,000公尺日本北阿爾卑斯群山環繞的「奧飛驒溫泉鄉」。共有平湯、福地、新平湯、枳尾、新穗高5大溫泉。可以一邊眺望絕景，一邊享受露天溫泉。秋季時節可搭乘日本首座雙層纜車「新穗高纜車」賞絕美秋季紅楓，而冬天的壯闊雪景更是壯觀無比。新穗高溫泉的「中尾雪洞節」在冰天雪地上搭建一個個小冰屋，在暖和的冰屋內飲酒、玩耍，體驗白雪世界。

富山縣好文青

高岡御車山祭登錄世界遺產
富山縣立美術館8/26全面開幕

撰文／蔡雅雯 攝影／何昕穎



富山縣國際觀光班主查森田明史（圖右）表示，高岡御車山祭原是很重要的國家歷史文化財，2016年底獲登錄聯合國教科文組織的無形文化遺產後，更加受到矚目。此外富山縣立美術館8/26將全面開館，不僅可欣賞畢卡索等大師作品，由此可眺望立山連峰絕景，相當推薦。

長野縣主打山之旅

信州DC活動7/1夏日開跑
長野觀光交通APP免費下載

撰文・攝影／蔡雅雯



長野縣觀光課主事瀧澤俊表示，擁有豐富山岳資源的長野縣今年起以「歡迎光臨世界級度假勝地～山之信州」形象口號為主打，跟JR和地方設施合作的活動「信州DC」也將從7/1～9/30展開，包括折價券和各式表演等。全新製作的NaganoNavi觀光app提供免費下載，提供旅客更多便利。

美濃加茂市

日本昭和村免費泡足湯
秋之陣10/15公主出嫁

撰文・攝影／何昕穎



美濃加茂市的「古井的天狗山」，天狗像高達12公尺，為日本最大天狗銅像。可以在老街「中山道太田宿」散步。另外，「日本昭和村」裡古色古香的建築，讓你穿越時空，「錢湯里山之湯」可免費泡足湯，浴室棟也預計今夏整修完畢。9月初～10月初即間能體驗採摘20世紀梨，而10月第3個禮拜天則會舉行盛大的「秋之陣」，身著江戶時期服裝隊伍超過100人，包含5位公主新娘和隨行的武士和僕人。

惠那市不只惠那峽

日本大正村 袴體驗2000日幣
明知鐵道9月野菇列車登場

撰文・攝影／何昕穎



除了水壩湖「惠那峽」的優美景色之外，惠那市的「日本大正村」，有大正時代的村公所、學校、郵局資料館、玩具資料館等設施，可回味大正浪漫風情，還能換上大正時代女學生的和式服裝「袴」拍照玩耍，體驗一天只要2,000日幣！也推薦「明知鐵道」一年四季不同主題的觀光列車，9/1～11/30「野菇列車」可以在車內品味新鮮野菇料理，明年1/20～3/31則是週六限定「枘酒列車」，地酒喝到飽一位大人4,500日幣！

福岡縣飯塚市推套裝行程輕鬆玩

2大景點門票+品嚐小雞蛋糕 同業特惠價600日圓

穿越時空遊歷史建築 知名伴手禮發源地工廠參觀

撰文／蔡語夏
圖片提供／向日遊



福岡縣為北九州的重要門戶，從台北和高雄皆有直飛班機。位於福岡縣中央的飯塚市，距離福岡機場僅50分鐘車程即可抵達，明治時代因盛產煤礦而繁榮，保留有舊伊藤傳右衛門邸、嘉穗劇場等充滿歷史特色的景點，飯塚市結合2大景點及知名伴手禮小雞蛋糕，推出600日圓特惠套裝行程，有利於同業包裝商品。

◀嘉穗劇場保留有江戶時代的舞台設施。

日劇場景 舊伊藤傳右衛門邸

舊伊藤傳右衛門邸為「筑豐炭礦王」的故居，伊藤傳右衛門為了迎娶妻子柳原白蓮，特別將修建神社的京都建築師傅請至飯塚市，將原本宅邸裝修改建而成。豪華的建築和庭園，佔地面積約2,300坪，房間數更高達25間。法式新藝術風格的暖爐、客廳的菱形玻璃窗、鋪滿榻榻米的長廊等，融合西洋與日本的文化和裝潢藝術。NHK晨間日劇《花子與安妮》曾在此取景拍攝，也吸引許多旅客前來朝聖。

【詳細資訊】

- 門票：大人300(240)日圓／中小學生100(80)日圓。
- ※()內為20人以上團體價格，每週六高中生以下免費。
- 營業時間：9:30~17:00(入館至16:30止)
- 公休日：每週三(逢假日開館)、12/29~1/3。



同業限定 套裝行程特惠方案

飯塚市針對台灣同業，推出套裝行程特惠方案，一次巡遊「舊伊藤傳右衛門邸」、「嘉穗劇場」2大景點，包含日文專員介紹導覽，並提供小雞蛋糕1個和熱茶，於嘉穗劇場內享用，預約申請請洽向日遊顧問有限公司。

★ 特惠方案價格：大人600日圓
(原價900日圓)。

★ 方案內容：

1. 舊伊藤傳右衛門邸入場門票
(1名~)+日語導覽員解說

※館內設有免費Wi-fi。

2. 嘉穗劇場入場門票(1名~)+
日語導覽員解說

※館內設有免費Wi-fi。

3. 嘉穗劇場內品嚐小雞蛋糕(1個)
※附贈熱茶。

4. 嘉穗劇場之停車費用

※此方案不包含嘉穗劇場的舞台見學體驗。此外，嘉穗劇場販售有小雞蛋糕(一盒7個/864日圓)。



【詳細資訊】

- 參觀時間：9:30~10:30。
- 公休日：每週三、日



日本有形文化財 嘉穗劇場

嘉穗劇場被指定為日本國家有形文化財，為兩層式的木造建築，在煤礦開採最為興盛的昭和6年(1931年)，做為煤礦工人休閒娛樂的大眾劇場。館內保留有江戶時代的舞台設施，如日本傳統觀眾席「柵席」、長舞台「二本花道」和使用人力推動的旋轉舞台等。沒有公演的日子能夠在劇場中參觀、見學，體會日本傳統劇場的獨特風情和智慧。

【詳細資訊】

- 門票：大人300日圓／小學生100日圓 ●營業時間：9:00~17:00
- 公休日：每週三、公演日及彩排日、年末年初

工廠參觀 小雞蛋糕發源地

遊日必買伴手禮中知名的「小雞蛋糕」，其實產自於飯塚市，飯塚市早在江戶時期品嚐砂糖食品、西洋糕點的風氣即非常流行，在明治時期也成為撫慰煤礦工人工作疲累的重要甜品。誕生於大正元年(1912年)的小雞蛋糕，可於穗波工廠參觀製作過程，團體一次最多45人，參觀時間約1個小時，並包含試吃小雞蛋糕1個，預約申請請洽向日遊顧問有限公司。



更多福岡縣飯塚市相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

我要當 A 咖導遊

有感導遊們帶隊時經常面對各式狀況，挑戰日益增加，於是希望藉由集合資深導遊的智慧，分享多元處理導遊事務的經驗，協助解決導遊實務疑異問題，嘉惠廣大的後進導遊。經過多次的整合意見，感謝23位資深導遊們在繁忙的工作中騰出時間，腦力激盪出題、海選、試寫、認養寫作、編輯，藉由文字傳承導遊實務的經驗。本專欄將持續分享23位導遊們的實務經驗，幫助大家一起成為A咖導遊。

《我要當A咖導遊》召集人 李新猷先生

「阿里山的姑娘美如水，少年壯如山」，其所指山與水為何？

“阿里山不只是1座山，而是由18座大山組成的，稱為阿里山山脈”

耳熟能詳，朗朗上口的《高山青》歌曲，即使不會唱的人都能哼上這2句「阿里山的姑娘美如水，阿里山的少年壯如山」。

內地同胞與我們相同，一樣的時空背景，念書時對台灣的印象都在日月潭及阿里山2個景點上，所以來台灣都想看美女、看壯如山的少年，更期望著想在上山的路上看採茶姑娘。哎呀，這會失望了。

原來我們的阿里山不只是1座山，而是由18座大山組成的，稱為阿里山山脈。台灣高山族不是只有1族，已經有16族了（甚至17族了），加上台灣又是南島語系發源地，所有原住民都濃眉、大眼、睫毛長、鼻子高挺，有渾厚高亢的嗓音及體壯如牛的體魄，所以阿里山的姑娘美如水，阿里山的少年壯如山。有了，阿MEI、徐若瑄、A LIN認識吧？都美吧？只是我們的阿里山少數民族正名為鄒族了。

阿里山採茶姑娘，這首歌我們都聽了66年了，採茶姑娘也該變老娘了吧！為何今天上山看不見美如水、壯如山的美女、少年？為何看不到採茶姑娘？因為美如水的姑娘早就到山下工作、嫁人；因為壯如山的青年，勤奮工作，人家搶著要。

而且，我們的行程通常是白天，但阿里山高山茶最有名的稱為子午茶，要在子時跟午時採收，經陽光照射後再採的茶葉，加工後才會最好喝。今天上山先走行程，下山再喝茶、買茶吧。

—出自《我要當A咖導遊》第三冊「特殊團與導購技巧大公開」



ABOUT 魏霆暄

- 1989年 進入旅遊行業
- 1994年 於新竹成立得利旅行社新竹分公司
- 1996年 前往泰國發展，擔任導遊12年
- 2007年 直航後，先後在雄獅旅行社、廈航旅行社、大都會旅行社、建明國際旅行社、高雄天河旅行社等擔任華語導遊
- 2010年 獲選觀光局示範導遊，擔任導遊結訓口試官
- 2014年 擔任旅行社執行長一職
- 現任 台北寶泰旅行社導遊，擁有數十年觀光旅遊產業資歷

A咖導遊帶團實務學習認證課程

- 6/27 (二) 資深導遊李新猷主講：帶團疑難雜症處理
- 6/28 (三) 資深導遊邱玲玲主講：精彩台灣400年—國際舞台競爭下的台灣
- 7/5 (三) 資深導遊張尚倫主講：導遊帶團各種危機處理分享

立即掃描報名



洽詢電話：02-22289070 #244楊經理



學習認證課程特色

【量身打造著重實務】

資深導遊帶領，課程內容最貼近帶團實務，讓新手導遊快速掌握帶團秘訣及專業產品知識。

【促進學員與業者交流】

9~10月將舉辦業界交流會，邀請知名及信用卓著之旅行業者，優秀學員將可獲邀參與。

中華國際會議展覽協會「獎勵旅遊的WOW體驗」

機動、靈敏、彈性 獎旅業者與企業客戶、主辦城市共創三贏
 打造友善環境積極開發獎勵旅遊新市場 聚焦中小型獎旅團體

撰文·攝影／林宥蓁



▲中華國際會議展覽協會理事長葉泰民。



▲(左8起)交通部觀光局副局長劉喜臨、中華國際會議展覽協會理事長葉泰民與獎勵旅遊業者及保險、直銷專業經理人合影。



▲(左起)保保旅行社大中華區總經理林於楨、墨爾本會議局北亞及大中華地區總監張功宜、美商美樂家執行總監張世輝。



▲(左起)台灣經濟研究院產業發展處處長周霞麗、台北清真寺董事暨前行家旅遊副總經理馬耀祖、阡齊國際旅行社董事長王全玉、金界旅運集團副董事長張詩怡。

中華國際會議展覽協會於6/13假香格里拉台北遠東國際大飯店舉辦以「獎勵旅遊的WOW體驗」為主題的夏季論壇，盛邀官方代表的交通部觀光局、經濟部國際貿易局、台灣經濟研究院產業發展處，以及旅行社、直銷商、人壽保險、銀行等產業代表與會，分別針對「獎勵旅遊之國際趨勢觀」、「台灣如何吸引獎勵旅遊新市場」、「企業如何運用不同城市創造WOW體驗」等3個議程，發表台灣發展獎勵旅遊的觀點及建議，激盪出創造獎勵旅遊商機的火花。

觀光局帶頭做多 打造友善環境 師法海外案例提升獎旅經驗值

中華國際會議展覽協會理事長葉泰民表示，這次論壇邀請到10位獎勵旅遊業者及保險、直銷專業經理人，分享承辦海外獎勵旅遊如何創造wow的體驗，從這些海外的經驗，我們獎旅從業人員可以從中獲得啟發，進一步帶動台灣成為

亞太區獎勵旅遊的重鎮。

而交通部觀光局副局長劉喜臨指出，觀光局願意與獎勵旅遊的業者一起合作，透過業者的創意與政府的政策上搭配，共同創造台灣的友善環境以及提供賓客獎勵旅遊的WOW體驗。

主動敲客戶的門 掌握先機 善用特色打造獨家記憶

墨爾本會議局北亞及大中華地區總監張功宜則以墨爾本的會議獎旅策略為例，檢視台灣各城市應如何發展自己的市場定位及行銷策略，並強調要勤快走出去，直接去敲客戶的門，回應客戶的需求，做法上則要機動、靈敏、彈性。

相較於雪梨是澳洲最閃亮的會展城市，也最吸引全世界的目光焦點時，墨爾本雖然沒有指標性的地標，但卻能在一次又一次舉辦獎勵旅遊的過程中，提供客戶專有的體驗，使去過墨爾本的人留下一輩子都難忘的記憶。

創新、創意吸引客戶青睞 加強海外行銷、開拓新市場

另外，這次論壇也是首次邀請保險與直銷業者來談WOW體驗，這些業者都強調創新、創意的重要，「沒有做不到的事，只有想不到的事」，全世界的城市都設法融入在地文化景觀，創造獨特的WOW體驗，以吸引獎勵旅遊客戶的青睞。

此外，台灣經濟研究院產業發展處處長周霞麗指出，台灣要爭取獎勵旅遊的商機，除了要加強海外行銷宣傳之外，更應開發獎勵旅遊的新市場，例如：穆斯林、印度、韓國等，透過台北清真寺董事暨前行家旅遊副總經理馬耀祖、阡齊國際旅行社董事長王全玉、金界旅運集團副董事長張詩怡等3位經驗豐富的業者說明，提供獎旅業者思考未來應如何創造友善的環境，同時奠定台灣聚焦中小型的獎勵旅遊團體的根基。

台北韓流商品博覽會盛大舉行

近400間台韓廠商進駐 預估吸引2萬人次
邀請韓國明星擔任宣傳大使 傳遞暖心韓流

撰文·攝影／王政



▲(左6起)韓國產業通商資源部本部長Lee Wonhee、駐台北韓國代表部楊昌洙、KOTRA本部長金斗寧、外貿協會秘書長葉明水等貴賓於台北韓流商品博覽會開幕式合影。

「2017台北韓流商品博覽會」假台北世貿中心3館開幕，由韓國產業通商資源部主辦，KOTRA和樂天電視購物執行，此次韓流博覽會結合韓流明星活動與韓國產品，藉由全方位的宣傳活動來帶動雙方貿易合作。韓流博覽會開辦至今已至第8年，這次首度在台北舉行。

此次博覽會有企業商務洽談會、展覽攤位與韓流明星公演，相關活動宣傳館涵蓋體驗館、藝術合作、韓流明星合作宣傳館等，同時有釜山鞋產業振興院、韓國觀光公社，平昌冬奧會等有關機構宣傳館、並有韓國樂天電視購物、MOMO電視購物、LINE等企業共同參與，相信將提高韓國商品在台灣市場的知名度。同時，活動特別邀請宣傳大使韓彩英與韓流明星VIXX、SONAMOO和台灣明星舉辦粉絲見面會，並進行韓流明星與韓國企業共同參與企業社會責任活動，所得與商品捐贈給台北市政府社會局和勵馨社會福利事業基金會。

品保2017旅行業創新行銷講習

台北、桃園場開跑 反應熱烈、大受歡迎
嶄新角度行銷品牌 增加同業經營競爭力

撰文／王政 圖片提供／旅行業品質保障協會



▲桃園場貴賓合影，(左起)旅行業品質保障協會監事王宜婕、理事江百松、高雄餐旅大學觀光研究所教授黃榮鵬博士、旅行業品質保障協會教育訓練委員會主委吳佳怡、北部辦事處副主任李明豐。

▼台北場邀請到世新大學觀光學系副教授陳家瑜為會員講習。

為讓會員了解旅行業如何在大的環境的競爭下，以嶄新的角度行銷品牌，提升品牌競爭力，增加經營優勢，在交通部觀光局的指導下，旅行業品質保障協會於6/21~6/28，分別在台北、桃園、台中、台南、高雄等地分別舉辦旅行業創新行銷講習。

品保協會期盼透過行銷講習，讓參與業者更瞭解品牌行銷的策略方向，搶先登場的台北場與桃園場皆座無虛席，足見業者相當重視經營課題並樂意精進學習，以積極提升企業競爭力。台中、台南、高雄場相關資訊請參閱本刊備忘錄。

品保協會期盼透過行銷講習，讓參與業者更瞭解品牌行銷的策略方向，搶先登場的台北場與桃園場皆座無虛席，足見業者相當重視經營課題並樂意精進學習，以積極提升企業競爭力。台中、台南、高雄場相關資訊請參閱本刊備忘錄。

群英會6月份例會

邀請外交部前大使張文雄
分享國際禮儀社交職場學

撰文·攝影／劉彥廷



▲群英會會長吳毓玲(左5)、外交部前大使張文雄(左3)與6月份壽星同學合影。

群英會於6/21假台北晶華酒店舉辦6月份例會，此次邀請到外交部前大使張文雄來專題演講，以「國際禮儀，社交與職場必勝秘笈」為題，從國際禮儀的服裝穿著、用餐方式、座位安排，以及頒獎位置和國旗擺放位置等，從小細節中便可知國際禮儀的重要性，讓現場同學獲益匪淺，上了一堂寶貴的課程。

群英會會長吳毓玲表示，因業者常帶客人出國，必須首先懂得這些國際禮儀，才能教導客人，以免貽笑大方。群英會也預告，接下來將舉辦Outing計畫走訪宜蘭1日遊，歡迎同學共襄盛舉。

中華餐旅經理人協會

感謝全體會員鼎力支持
期許帶領協會朝國際化邁進

撰文／林宥蓁 圖片提供／中華餐旅經理人協會



▲(左5起)中華餐旅經理人協會榮譽理事長楊明惠、講師林家韻、中華餐旅經理人協會理事長張文忠與會員合影。

中華餐旅經理人協會於日前假台北天成大飯店國際廳舉辦第4屆第3次會員餐會，中華餐旅經理人協會理事長張文忠表示，感謝會員們長期以來的支持，以及榮譽理事長楊明惠的指導，加上陳善國、王彤洲、康沛威、張明琛等4位副理事長的力挺，協助理監事團隊落實會務、壯大協會，更期許能帶領整體會員邁向國際化。大會當天亦請講師林家韻與會，以跟上國際觀光發展趨勢的主題，分享國際趨勢的脈動。

全羅道來台推包機

包機總支援金高達1,500萬韓元
歡迎體驗韓國人心靈的故鄉

撰文·攝影／張偉浩



▲(左起)易斯達航空台北分公司支店長王君本、真航空台灣代表處總經理姜容卓、德威航空總經理崔家棟、韓公社台北支社長鄭益守、光州廣域市觀光協會中國市場營銷經理房道仙、全羅北道觀光營銷部部長朴喜中、全羅南道觀光客次長金福姬、韓公社台北支社長都炫志、中華航空行銷策劃部經理蔡光政、長榮航空助理副課長張育綺、濟州航空支店長朱祥皓。

為了推廣台灣旅客前往全羅南北道、光州，韓公社特別邀請3區觀光代表前來台灣旅行社業者交流。全羅道是韓國人心靈的故鄉，擁有無等山國立公園、楊林洞歷史文化村、忠狀節、水槍節、大麥飯等多樣旅遊元素，目前推出老年人、青少年文化交流與南道飲食體驗、務安機場包機支援等觀光支援政策。包機招募支援金高達1,500萬韓元，條件為務安機場入境並在各地區住宿1晚，有償景區各地區2所以上，餐飲各地區1次以上。

北公會第17屆第3次會員大會

優化數位化建設 B2B2C智庫平台建構完成
代收轉付電子收據加值服務平台正式啟用

撰文·攝影／林宥蓁



▲台北市旅行公會理事長吳志健（前排左7）與會員合影。

台北旅行公會於6/8於台北典華飯店召開第17屆第3次會員大會，會員494位出席，委託書237張，共731位，開會人數過半，會議成立。台北市旅行公會理事長吳志健指出，為了提升旅行業的競爭力，未來會務將以數位電子化為主要推廣方向，並成立旅遊智庫、建置B2B2C智庫平台，後續將舉辦說明會，向會員介紹平台架構及功能。



▲（前排左起）台北市旅行公會副理事長柯牧洲、理事長吳志健、監事主席李隆豐、副理事長丁萊。（後排左起）台北市旅行公會理事陳明宏、常務理事王士豪、常務理事李春霖、常務理事駱炫宏、理事陳秀美、理事葉太平。

觀光產業資訊協會第3屆理監事會議

郭蘇燦洋接棒理事長 籌劃成立各委員會
積極參加國際組織及活動 提升會員商機

撰文·攝影／林宥蓁



▲第3屆觀光產業資訊協會理事長郭蘇燦洋（後排右5）與會員合影。

觀光產業資訊協會於6/5舉行第3屆第2次理監事會議，理事長郭蘇燦洋頒發榮譽理事長證書給前任理事長葉正吉，並頒發新任理監事當選證書及顧問證書。郭蘇燦洋表示，協會會員共112人，涵蓋旅館、旅行、飯店、餐廳、導遊、領隊等觀光相關產業，目前籌劃成立各委員會，諸如：法規及保險發展、資訊發展、教育局訓練發展、公共關係及會員推廣、會員活動及會員手冊編印等委員會及秘書處，活絡會務推展。

此外，亦規劃結合異業合作，強化各委員會工作內容，並提供縱／橫向電商資訊平台，同時積極參加國際組織，如：PATA，提高協會知名度，提升會員商機。

高雄市觀光協會會務快訊

6/14前往香港參加2017香港國際旅展
積極邀請各縣市旅行同業赴高雄踩線

撰文／張偉浩 圖片提供／高雄市觀光協會



▲高雄市觀光協會黃金祥理事長（第1排左8）與來自台中、雲林、嘉義業者合影。

為拓展台灣境內旅遊市場，高雄市觀光協會結合相關業者於6/6~6/7邀請彰化、南投國旅業者到高雄踩線之後，繼續安排台中、雲林、嘉義經營台灣旅遊之旅行業者於6/21、22到高雄踩線及交流。此次參加踩線交流活動旅行業者計有34位，內容涵蓋觀光工廠、文創、海洋文化觀光及亞洲新灣區建設。

高雄市觀光協會黃金祥理事長表示，協會配合高雄市觀光局每年共同辦理國內外行銷，將邀請北部旅行業者來高雄踩線，國際市場方面協會組團於6/14前往香港參加「2017香港國際旅展」及高雄市政府觀光局主辦之「高雄觀光推介會」，下半年將前往日本及東南亞行銷。



河南曾是春秋戰國 漢唐盛世的故事舞台
擁有厚重的歷史 堪稱當今中華文明的故鄉

有獎徵答 月月抽好禮

將考題正確答案寫在明信片或發電子郵件，註明參加「旅奇週刊-老家河南 考考您」活動，並附上地址、收件者，即有機會獲得好禮。

郵寄地址：110台北市信義區基隆路一段159號4樓（旅奇週刊）
email: event@richmarcom.tw

河南文創小禮物 (一組)

復古帆布環保袋

版活地隨身碟

【六月篇】常回家看看！河南鐵塔建築遠近知名，屹立千年的開寶寺琉璃塔更有著「不倒鐵塔」的稱號，請問河南的不倒鐵塔位在哪個城市？

A 開封 B 洛陽 C 焦作 D 南陽

六月中獎名單，將在7月初統一公佈，或上 [「旅奇行銷資訊網」](#) 查詢。

專訪世紀遊輪國旅副總經理孟源 台灣

深化合作！來台協助同業舉辦產品說明會 打造B2B2C銷售模式 新船預計2019年下水 載客數達600人 整合大陸江河湖海資源航線



世紀遊輪國旅副總經理 孟源

世紀遊輪在台灣市場耕耘多年，受到多家航空公司和旅行同業的支持與推廣，促使台灣旅客人數逐年成長。為了提供台灣旅客更多元的出遊選擇，世紀遊輪整合各家航空公司優勢，搭配白金旗艦船隊－傳奇、神話號船期，推出多樣化的產品選項，涵蓋特色景點、全新表演，加上船上5星級的優質服務，引領長江三峽遊輪市場的頂尖硬體設備、設施，擦亮「暢遊長江三峽，首選世紀遊輪」的招牌，形塑最具優勢的賣點，為同業提供最佳銷售利基。

台灣穩居東南亞市場之首 領先長江的第一遊輪品牌

世紀遊輪國旅副總經理孟源表示，感謝台灣旅行同業鼎力支持，台灣市場表現亮眼、發展穩健，旅客人數從2011年世紀遊輪剛進入台灣市場的200人，增加到今年度將達到7,000人，估計在2~3年內可突破上萬人次的目標，領先港澳、新、馬、泰，日本市場，穩居東南亞版圖之首。

孟源指出，世紀遊輪自1994年成立新世紀國際旅行社，代銷長江三峽涉外遊船票，2003年成功打造第1艘遊輪－世紀之星，組建新型旅遊船隊，2005~2010年世紀天子、世紀輝煌、世紀鑽石、世紀寶石接續下水營運，至2013年推出白金船旗艦船隊－傳奇、神話號首航，期間完成品牌上

市、內部整頓，並涉足旅遊地產開發業務，世紀遊輪始終保持著「一直被追隨，但未曾被超越」的姿態引領長江三峽遊輪市場。

此外，世紀遊輪更是獲得國家6大專利、2大發明的認證，擁有世界內河最先進一代動力科技，長江首次裝備舵槳合一設備，零油漆污染的環保遊輪，採用獨立分區功能客房、恆溫泳池、高清影院，以及歐洲血統的遊輪設計，以頂尖的品牌形象立足台灣市場，成為台灣旅行同業最強大的銷售優勢。

展現硬體極致美學 新船預計2019下水服務

世紀遊輪在硬體設備部份，由於三峽大壩建成後，船身在閘道寬度、跨江大橋高度、吃水深度的限制之下，船的外觀大小跟噸數已趨近極致，新船的設計重點將會著重在內部設施跟服務的優化。依循世紀遊輪平均每1~3年就推出新船的頻率，繼2013年推出白金系列的旗艦船隊－神話、傳奇號姐妹船之後，下一艘預計2019年會下水服務，載客數也從400增加到600人。

另外，在服務的部份，訴求引進歐洲酒店和內河管理專業人士打造國際一流品質的服務體系，以5星希爾頓酒店的標準配置的床上用品和衛浴用品，提供中、西式的自助餐盛宴，安排精彩多元化的船上娛樂活動、民族舞蹈及文藝演出，讓旅程更充實、富有趣味。



市場表現亮眼 2017年上看7,000人

規劃完善獎勵機制 優渥退佣激勵同業送客人數成長再創佳績 推陳出新 結合當地人文包裝武漢《知音號》、重慶杜莎夫人蠟像館

撰文·攝影／林宥蓁 圖片提供／世紀遊輪



▲（左起）世紀遊輪亞洲部副經理段君豔、國旅副總經理孟源、亞洲部主管程愛軍。



▲世紀遊輪提供優質的渡假氛圍，為旅客打造獨一無二的旅程。

結合江河湖海更新航線 包船獎旅、婚禮享受專屬空間

航線除了既有的重慶—宜昌、宜昌—重慶，每週二、五出發的常態行程之外，每年冬季亦規劃重慶—上海路線，由江入海，帶給旅客全新的體驗。而上海—張家港（南通／常熟）—泰州（揚州）—南京4天3晚，以及世紀遊輪10天9晚舒心品質遊則是串連大陸的江、河、湖、海組成聯盟體，在既有的長江三峽體系之外，再納入江南水鄉、杭州的風情，開創世紀遊輪更多的可能性。

此外，未來亦將推出南京—上海行程，預計在明年3月開始將在南京設立辦公室，實現長江全流域的串連，加上分別以不同的港口為母港，亦可帶動遊輪產業鏈的成長。

世紀遊輪持續推出全新的旅遊路線吸引舊雨新知的目光，不僅航線更新，在產品的包裝亦與時俱進。例如，可提供企業做為獎勵旅遊包船，規劃專屬且

靈活的獎旅空間。或是包船進行私人婚禮，打造獨一無二的婚禮體驗，讓遊輪旅遊充滿無限可能。

結合武漢、重慶文化亮點 針對節慶推出限時優惠

除了設計多元化的航線選擇，讓旅客盡情感受長江三峽的優美風景之外，世紀遊輪還規劃豐富陸上行程，包括2015~16年包裝武漢的《武漢·漢秀》，2017年則結合最新的《知音號》，由《印象》系列實景導演樊躍操刀，執導演出運營武漢長江大型實景演藝項目，在知音號上重現20世紀、30年代的懷舊風情，宛如穿越時空，走入昔日時光。而重慶的杜莎夫人蠟像館則是大陸西南地區唯一也是第1個據點，透過結合武漢、重慶的潮流與動態，更能加深旅客對歷史與人文的情感。

此外，世紀遊輪會依據大陸、台灣、港澳地區的連續假期、特殊節慶推出優惠活動，例如：十一長假、中秋節、復活節

等，除了吸引旅客盡早規劃假期之外，也提供更多誘因，讓旅客更有機會接觸遊輪的主題旅遊模式。

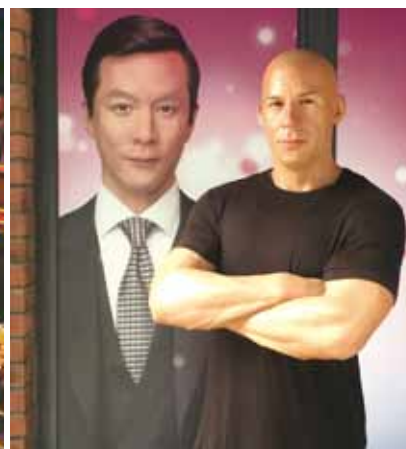
來台舉辦說明會深化合作 獎勵機制刺激送客數

孟源指出，為了在台灣加大力度推廣世紀遊輪旅遊產品，同時深化與台灣同業合作，世紀遊輪的行銷團隊可協助同業在台灣舉辦產品說明會，透過同業集結旅客，由世紀遊輪專業團隊說明產品特色及優勢，但不直接銷售產品。

孟源強調，世紀遊輪與同業保持合作關係，由世紀遊輪說明產品、不介入直客市場，由各家旅行社銷售產品、統一送客，以B2B2C的模式合作、深化推廣，藉由旅行社的銷售提高世紀遊輪的來客數，創造雙贏局面。

此外，為了鼓勵同業積極送客，世紀遊輪規劃完善的獎勵機制，以豐厚的退佣獎金激勵同業踴躍銷售，提高送客人數成長，企盼再創亮眼佳績。

2017年全新包裝武漢《知音號》、重慶杜莎夫人蠟像館





中國海峽旅行社

東北&朝鮮一次遊 引領市場話題

朝鮮KKG集團金剛國際旅行社授權台灣獨家總代理
4段飛機、A檔酒店、道地美食 5天4夜深度造訪朝鮮

撰文／林宥蓁 圖片提供／中國海峽旅行社、本刊圖庫

產品包裝優勢

1. 朝鮮KKG集團金剛國際旅行社授權台灣獨家總代理。
2. 4段飛機規劃台北—瀋陽—平壤—瀋陽—台北進出，週五出發。
3. 包裝A檔準5星酒店及多樣化餐食選擇，吃好住好。



▲中國海峽旅行社董事長許淑玲。



▲中國海峽旅行社在台推廣朝鮮旅遊有成，受到朝鮮官方及旅遊總局支持。



▲朝鮮KKG集團旗下擁有汽車產業。



▲金剛山是旅客前往朝鮮必去景點。

中國海峽旅行社長期以來致力於深耕大陸各地區的旅遊產品，擁有多年操作經驗，自5年前擴大東北版圖，跨越大陸邊境，將觸手延伸至朝鮮，多年來持續送客而獲得朝鮮官方肯定，亦是同業市場銷售朝鮮的首選。

送客逾千人備受官方肯定 台灣獨家代理金剛國際旅行社

中國海峽旅行社董事長許淑玲投身旅遊業界多年，多年來致力推廣兩岸旅遊交流互動，在東北地區表現尤其亮眼，並以「新東北大聯盟」的品牌持續推出許多質量兼備的旅遊產品，深受市場青睞。

扎根東北地區後，許淑玲將目光聚焦在與大陸東北一線之隔的朝鮮，並在外界對於朝鮮仍處於充滿神秘色彩的時期便多次前往考察，結合最拿手的東北地區旅遊，延伸出跨境的行程，成為市場的先驅。近6年來在每年5~10月的旅遊旺季期間，累積送客人數逾千人，表現亮眼因而獲得官方與朝鮮旅遊總局的支持。

此外，今年度中國海峽旅行社正式與朝鮮KKG集團金剛國際旅行社合作，委任中國海峽旅行社為台灣總代理。朝鮮KKG集團擁有石油、汽車、物流、貿易、工業等產業項目，金剛國際旅行社是集團下的1個品牌，擁有自有車隊，可規劃歷史古蹟、騎馬、醫療等各式主題旅遊，是國家級的旅行社，亦是台灣同業銷售朝鮮產品的最強後盾。

強打入住A檔酒店+雙飛 特別安排朝鮮歌舞宴

「一次遊~朝鮮金剛山神秘國度、瀋陽、盤錦8日遊」規劃台北—瀋陽—平壤—瀋陽—台北的路線進出，週五出發，搭配立榮及高麗航空的4段飛機，免去搭乘火車的舟車勞頓。

為了讓餐食選項更豐富，除了包裝道地的金剛山特色山野菜、朝鮮特色燒烤餐、精緻朝鮮石鍋拌飯、朝鮮特色清流小火鍋、朝鮮農家料理、古朝鮮宮廷銅碗風味餐之外，亦涵蓋了餃子風味、烤鴨風味、重慶火鍋等，餐標人民幣40~

80元/人。特別安排旅客在七寶山酒店享用晚餐時，一邊欣賞歌舞表演，感受朝鮮風情饗宴。而住宿規劃則嚴選當地最好的A檔準5星酒店住宿，打造優質的旅宿環境。

窺探朝鮮人文歷史 感受東北跨境各異風情

8日行規劃1次暢遊朝鮮及東北，朝鮮段設定5天4夜深度漫遊，前往朝鮮名山—金剛山，欣賞群山連峰及形態各異的岩石，以及溪流和瀑布。而九龍淵則可在仰止台上遠眺金剛山的山形，更可走訪九龍瀑布、九龍淵和上八潭等景區。除了自然景觀之外，還帶領旅客前往萬壽台大紀念碑、建黨紀念塔、金日成廣場、平壤地鐵等地，感受朝鮮的人文與歷史演進。

東北段則造訪美麗、富饒的遼河金三角—盤錦，被稱為世界紅色海岸線的紅海灘廊道風景區，以稻草呈現藝術美學的稻草塑型藝術區，以及九一八歷史紀念館，體驗不同國情文化。

新東北大聯盟

適用日期：7月~10月



遼寧東北·朝鮮 一次遊

印象盛京. 風情盤錦. 丹東5天



AGT. **18800**起
含稅

東北深度遊~長白山. 鏡泊湖.
哈爾濱8天

AGT. **26800**起
含稅

黑龍江省北極村全覽深度8天

哈爾濱. 齊齊哈爾. 蒙龍自然保護區.
五大連池. 漠河. 北極村

AGT. **35800**起
含稅

一次遊~東北長白山. 俄羅斯
海參崴8天

AGT. **35800**起
含稅
含俄國簽證費

一次遊~朝鮮印象盛京. 風情
盤錦. 丹東8天

AGT. **36800**起
含稅
含俄國簽證費

一次遊~朝鮮金剛山神秘國度.
瀋陽. 盤錦8天

AGT. **39900**起
含稅
含俄國簽證費

廣告提供



中國海峽旅行社

地址 台北市民生東路三段3號10樓 www.haixia168.com.tw

電話

(02) 5581-6666

傳真

5580-7777



北歐四國



雙峽灣10天

NET **64,900**起

7/12 8/21 9/21
10/3.4.8.9.10.15.16.17
11/9.16.17.18

北歐六國



峽灣12/13天

NET **84,900**起

8/8.22 9/3.4.19.26
10/8.9.15.22.26.29.30

北歐冰島



五國峽灣13/14天

NET **109,900**起

8/7.26.27.28
9/3.9 10/2.8

▶ 芬蘭.瑞典北極圈極光8天 NET **64,900**起

11/17.18.24.25 12/8.9.22.29 1/19.20.26.27

▶ 北歐冰島極光峽灣11天 NET **94,900**起

11/10.17.24.25 12/8 1/26 2/2.23 3/2.16

▶ 極光破冰船11天 環球極光 帝王王儲 NET **109,900**起

12/29 1/19.26 2/15.16.17.23.24 3/1

▶ 北波波八國15天 極地 歐羅巴三小島 NET **93,900**起

9/13.20 10/18

▶ 俄波波五國13天 俄羅斯 歐羅巴三小島 NET **94,900**起

8/12.26 9/2.7.21 10/14

北歐航空，香港直飛斯德哥爾摩，航程最短

- 北歐航空段升等【豪華艙】，每人加價TWD45,900起
- 北歐航空段升等【商務艙】，每人加價TWD99,900起



友泰旅遊

www.lux-holiday.com

台北 (02) 2563-6119

桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588

友泰國際旅行社 交展路2175 品保北1605